



ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อ
ความเข้าใจ ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5



โดย
นางสาวพัทธ์ธนันต์ แสงพลอย

การค้นคว้าอิสระนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ แผน ข ระดับปริญญามหาบัณฑิต

ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน

มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2565

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร

ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่าน
ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5



การค้นคว้าอิสระนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ แผน ข ระดับปริญญาโทมหาบัณฑิต
ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน
มหาวิทยาลัยศิลปากร
ปีการศึกษา 2565
ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร

THE EFFECTS OF THE INSTRUCTION BASED ON CONTENT AND LANGUAGE
INTEGRATED LEARNING (CLIL) APPROACH FOR DEVELOPING READING
COMPREHENSION IN ENGLISH LANGUAGE FOR GRADE 5 STUDENTS



An Independent Study Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for Master of Education ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Department of Curriculum and Instruction

Silpakorn University

Academic Year 2022

Copyright of Silpakorn University

หัวข้อ ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อ
ส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียน
ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

โดย นางสาวพัทธ์ธนันต์ แสงพลอย

สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษ แผน ข ระดับปริญญาโทมหาบัณฑิต

อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก อาจารย์ ดร. สรณบดีนทร์ ประสารทรัพย์

คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้รับพิจารณาอนุมัติให้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต

..... คณบดีคณะศึกษาศาสตร์
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. มาเรียม นิลพันธุ์)

พิจารณาเห็นชอบโดย

..... ประธานกรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุนีตา โฆษิตชัยวัฒน์)

..... อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
(อาจารย์ ดร. สรณบดีนทร์ ประสารทรัพย์)

..... ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อธิปตย์ บุญเหมาะ)

61254321 : การสอนภาษาอังกฤษ แผน ข ระดับปริญญาโทบัณฑิต

คำสำคัญ : การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL),การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

นางสาว พัทธ์ธนันต์ แสงพลอย: ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์
หลัก : อาจารย์ ดร. สรณบดีรินทร์ ประสารทรัพย์

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) 2) เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)

กลุ่มตัวอย่างได้แก่นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนอนุบาลบางแพ(ชุมชนวัดบางแพไต้หวันชัยประชาสรรค์) ภาคเรียนที่ 1 ปี การศึกษา 2565 ด้วยการสุ่มอย่างง่าย จำนวน 1 ห้องเรียน จำนวน 29 คน ที่เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน เครื่องมือในการวิจัยประกอบด้วย 1) แผนการจัดการเรียนรู้เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษ รหัสวิชา อ15101 โดยใช้การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) จำนวน 3 แผน ใช้เวลาในการทดลองสอน 3 ชั่วโมง ได้แก่ 1) Solar System 2) Food and Nutrients และ 3) Love Our Environment 2) แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เป็นแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อเพื่อใช้ในการทดสอบก่อนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) 3) แบบแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานและสถิติทดสอบ t แบบไม่เป็นอิสระต่อกัน

ผลการวิจัยพบว่า 1) ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ.05 และ 2) นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) อยู่ในระดับมากที่สุด

61254321 : Major ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Keyword : CLIL Teaching/ Reading Comprehension

MISS Phatthanan SANGPLOY : The Effects of the Instruction Based on Content and Language Integrated Learning (CLIL) Approach for Developing Reading Comprehension in English Language for Grade 5 Students Thesis advisor : Soranabordin Prasansaph, Ph.D.

The purposes of this research were to: 1) compare students English reading comprehension skills before and after using Content and Language Integrated Learning (CLIL); and 2) study the students' satisfaction towards using Content and Language Integrated Learning (CLIL)

The sample, selected by a cluster sampling technique, comprised 29 grade-five students at Anubanbangphae School during the first semester of academic year 2022. The instruments used for this research consisted of: 1) 3 lessons plan with Content and Language Integrated Learning (CLIL) such as Solar System, Food and Nutrients and Love Our Environment 2) an English reading comprehension test (multiple choices), used as a pretest and posttest and 3) the satisfaction questionnaire towards using Content and Language Integrated Learning (CLIL). The data were analyzed by mean, standard deviation, and t-test dependent.

The results of the study were as follows: 1) The students' reading comprehension skill after using Content and Language Integrated Learning (CLIL) was significantly higher than before the experiment at the level .05, and 2) The students' satisfaction toward using Content and Language Integrated Learning (CLIL) was highest positive.

กิตติกรรมประกาศ

การค้นคว้าอิสระฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความอนุเคราะห์และได้รับความกรุณา คำแนะนำ การช่วยเหลือ รวมไปถึงการชี้แนะแนวทางอย่างดียิ่งจากอาจารย์ที่ปรึกษา อาจารย์ ดร.สรณบดีรินทร์ ประสารทรัพย์ ที่สละเวลาให้คำแนะนำอันเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินงานวิจัยและปรับปรุงแก้ไขงานวิจัยนี้สมบูรณ์ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุนีตา โขจิตชัยวัฒน์ ที่กรุณาให้ความอนุเคราะห์ในการเป็นประธานกรรมการสอบให้กับผู้วิจัย รวมทั้งยังให้ข้อเสนอแนะ และแนวคิดหลายประการเพื่อเป็นแนวทางในการปรับปรุงสำหรับการวิจัยในครั้งนี้จนเสร็จสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร. อธิปัตย์ บุญเหมาะ ที่กรุณาให้ความอนุเคราะห์ในการเป็นผู้ทรงคุณวุฒิในการตรวจสอบงานวิจัย และกรุณาให้ข้อเสนอแนะเพื่อเป็นแนวทางในการปรับปรุงสำหรับการวิจัยในครั้งนี้จนเสร็จสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์สุรีย์ พลูหอม ผู้รับผิดชอบสอนรายวิชาวิทยาศาสตร์, อาจารย์มนัญญา มานะรัชศักดิ์ และ อาจารย์ธชววรรณ สุทธาธาร ผู้รับผิดชอบสอนรายวิชาภาษาอังกฤษ ที่ให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย รวมทั้งยังให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์ในการทำวิจัยครั้งนี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณท่านผู้อำนวยการเขต สว่างทอง ผู้อำนวยการโรงเรียนโรงเรียนอนุบาลบางแพ (ชุมชนวัดบางแพไต้หวันชัยประชาสรรค์) และคณะครู ที่ให้ความอนุเคราะห์ในการทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล และสนับสนุนการทำวิจัยในครั้งนี้ และขอขอบใจนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ให้ความร่วมมือในการทดลองเป็นอย่างดี

ผู้วิจัยขอขอบคุณเพื่อนๆ พี่ๆ น้องๆ นักศึกษาปริญญาโท สาขาการสอนภาษาอังกฤษ รหัส 61 ทุกคนที่ให้ความช่วยเหลือ คำแนะนำ ตลอดจนเป็นกำลังใจที่ดีตลอดการทำวิจัยเสมอมา

สุดท้ายผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณคุณพ่อ, คุณแม่, ญาติพี่น้อง และเพื่อนๆทุกท่าน ที่ให้ความปรารถนาดี และคอยเป็นกำลังใจ ช่วยผลักดันให้การดำเนินงานวิจัยในครั้งนี้เสร็จสมบูรณ์ได้ด้วยดี และประโยชน์จากงานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอมอบเป็นเครื่องบูชาพระคุณบุพการี คณาจารย์ทุกท่าน ตำรา และหนังสือเรียนทุกเล่ม ที่ทำให้งานวิจัยในครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

นางสาว พัทธ์ธนันต์ สว่างพลอย

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ฅ
บทที่ 1 บทนำ.....	12
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	12
กรอบแนวคิดการวิจัย	17
คำถามการวิจัย	19
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	19
สมมติฐานการวิจัย.....	19
ขอบเขตของการวิจัย.....	19
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	21
ประโยชน์ที่ได้รับ.....	21
บทที่ 2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	22
2.1 หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ ชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5	23
2.1.1 คำอธิบายรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานชั้นประถมศึกษาปีที่ 5	24
2.2 การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL).....	25
2.2.1 ความเป็นมา	25
2.2.2 ความหมายของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา	26

2.2.3	กรอบแนวคิดการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)	27
2.2.4	ลักษณะการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาและภาษา	30
2.2.5	ข้อจำกัดของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)	32
2.2.6	ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL).....	33
2.2.7	วิธีการประเมินการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)	34
2.3	แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวข้องกับการอ่าน	45
2.3.1.	ความหมายของการอ่าน	45
2.3.2	ประเภทของการอ่าน	46
2.3.3	แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับการสอนอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	47
2.3.4	องค์ประกอบของการอ่านเพื่อความเข้าใจ.....	50
2.3.5	ระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ.....	52
2.3.6	การวัดและการประเมินผลการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	54
2.4	งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	58
2.4.1.	งานวิจัยในประเทศ	58
2.4.2.	งานวิจัยต่างประเทศ	61
บทที่ 3	วิธีดำเนินการวิจัย	65
1.	ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง.....	65
2.	ตัวแปรที่ศึกษา	65
3.	รูปแบบการวิจัย.....	66
4	การพัฒนาและการหาคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	66
บทที่ 4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	75
	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	75
1.	ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน ก่อนเรียนและ หลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยผู้วิจัยดำเนินการดังนี้... 75	

2. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)	78
บทที่ 5 สรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ.....	81
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	81
การดำเนินการวิจัย	82
สรุปผลการวิจัย.....	83
อภิปรายผล.....	83
ข้อเสนอแนะ	86
1. ข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอน.....	86
2. ข้อเสนอแนะสำหรับการทำวิจัยครั้งต่อไป.....	86
รายการอ้างอิง	87
ภาคผนวก.....	91
ภาคผนวก ก รายชื่อผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย.....	92
ภาคผนวก ข แผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5	94
ภาคผนวก ค ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาของแผนการจัดกิจกรรม	103
ภาคผนวก ง ตารางกำหนดเนื้อหาข้อสอบ (Table of Test Specification).....	107
ภาคผนวก จ ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา ของแบบทดสอบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	109
ภาคผนวก ฉ ตารางวิเคราะห์ค่าความยากและค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบ	122
ภาคผนวก ช แบบทดสอบการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	127
ภาคผนวก ซ แบบทดสอบความพึงพอใจของนักเรียนต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL).....	136

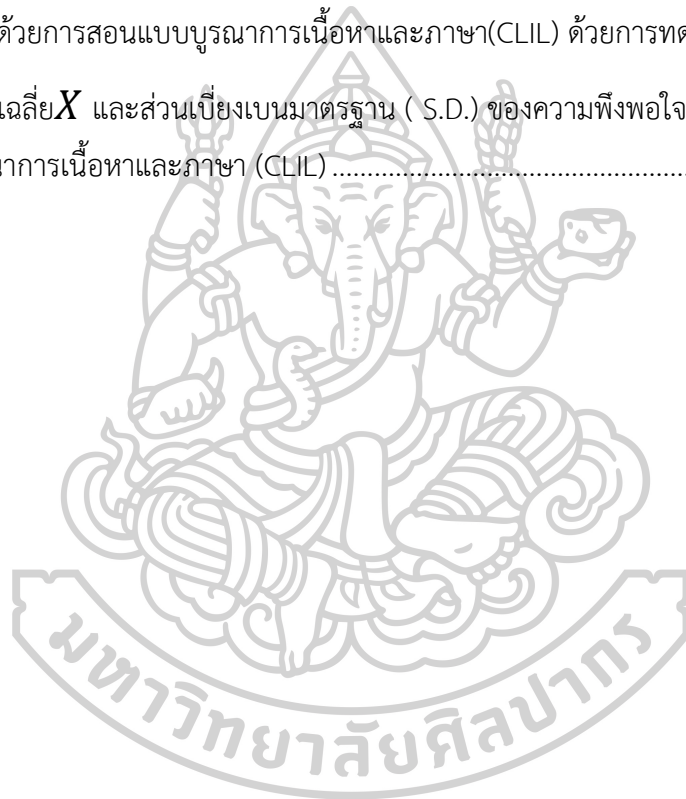
ภาคผนวก ฅ ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาของแบบทดสอบความ พึงพอใจ ของนักเรียนต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL).....	140
ภาคผนวก ญ เอกสารและสื่อการจัดการเรียนรู้.....	143
ประวัติผู้เขียน.....	147



สารบัญตาราง

หน้า

ตารางที่ 1 คະแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง จำนวน 29 คน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและผลต่างของคะแนนในการสอบ (D).....	76
ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ด้วยการทดสอบค่า t แบบจับคู่. 77	77
ตารางที่ 3 ค่าเฉลี่ย \bar{X} และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของความพึงพอใจที่กลุ่มตัวอย่างมีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)	78



บทที่ 1

บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศถือเป็นเรื่องที่สำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในการใช้ในชีวิตประจำวัน เป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ อีกทั้งการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศยังสามารถช่วยพัฒนาให้ผู้เรียนมีความเข้าใจตนเองและผู้อื่นดีขึ้น รวมไปถึงเข้าใจความแตกต่างของภาษาและวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี การคิด สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง มีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาต่างประเทศ และใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ เราจึงต้องเข้าใจให้ถ่องแท้ตามความหมายของถ้อยคำว่าเป็น “ภาษาทำงาน” ของทุกคนในอาเซียน ทุกคนที่ทำงานเกี่ยวกับอาเซียน, ทำงานในอาเซียน, ทำงานร่วมกับเพื่อนอาเซียน, มีเครือข่ายประชาสังคมอาเซียน, แสวงหาโอกาสทางการศึกษาในอาเซียน, มีเพื่อนในอาเซียน และเดินทางท่องเที่ยวในอาเซียน ทุกคนต้องเรียนรู้และใช้ภาษาอังกฤษให้ได้ทั้งสิ้นจริงๆ การใช้ชีวิตประจำวันของเราทุกวันนี้เราจะเห็นภาษาอังกฤษอยู่รอบตัวเราเต็มไปหมด เพราะฉะนั้นหากเราไม่เคยเรียนรู้ภาษาอังกฤษเลยการใช้ชีวิตก็จะเป็นเรื่องยากมากขึ้นในระดับหนึ่งแล้ว

การจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 มุ่งหวังให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อภาษาต่างประเทศ แสวงหาความรู้ ประกอบอาชีพ และศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น รวมทั้งมีความรู้ความเข้าใจในเรื่องราวและวัฒนธรรมอันหลากหลายของประชาคมโลก และสามารถถ่ายทอดความคิดและวัฒนธรรมไทยไปยังประชาคมโลกได้อย่างสร้างสรรค์ ดังนั้นเพื่อให้ผู้เรียนมีคุณลักษณะที่พึงประสงค์ตามที่หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานกำหนดไว้ นั้นหลักสูตรได้เน้นให้มีการจัดการเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญตามแนวการจัดการศึกษาของพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ.2542 หมวด 4 มาตรา 22 ระบุว่า การจัดการศึกษาต้องเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ มีความเข้าใจไปในทางเดียวกันว่าผู้เรียนทุกคนมีความสามารถในการเรียนรู้สิ่งต่างๆและพัฒนาตนเองได้ โดยกระบวนการจัดการศึกษาต้องส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาตามธรรมชาติและเต็มตามศักยภาพของตัวผู้เรียนเอง การเรียนภาษาต่างประเทศไม่ได้เรียนภาษาเพื่อความรูเกี่ยวกับภาษาเท่านั้น แต่เรียนภาษาเพื่อให้สามารถใช้ภาษาเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสารกับผู้อื่นได้ตามสถานการณ์ต่างๆทั้งในชีวิตประจำวันและการทำงานอาชีพ การที่ผู้เรียนจะใช้ภาษาได้ถูกต้องและเหมาะสมนั้นขึ้นอยู่กับทักษะการใช้ภาษาการจัดการเรียนการสอนภาษาที่ดี

ผู้เรียนจะต้องมีโอกาสได้ฝึกทักษะการใช้ภาษาให้มากที่สุดทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน การจัดการกระบวนการเรียนการสอนต้องสอดคล้องกับธรรมชาติและลักษณะเฉพาะของภาษา การจัดการเรียนการสอนภาษาจึงควรจัดกิจกรรมให้หลากหลายทั้งกิจกรรมการฝึกทักษะทางภาษาและกิจกรรมการฝึกผู้เรียนให้รู้วิธีการเรียนภาษาด้วยตนเองควบคู่กันไปด้วยอันจะนำไปสู่การเป็นผู้เรียนที่พึ่งพาตนเองได้ (Learner Independence) และสามารถเรียนรู้ตลอดชีวิต (Lifelong Learning) (กรมวิชาการ, 2546)

กระบวนการเรียนการสอนภาษานั้นมีอิทธิพลอย่างมากต่อทักษะและความสามารถใช้ภาษาของผู้เรียน (เยาวลักษณ์ อภิชาติวัลลภ; และคณะ, 2551, น.116) สรุปว่าองค์ประกอบของการสอนสามารถวิเคราะห์แยกย่อยเป็นองค์ประกอบ 2 ด้าน ได้แก่ ดานองค์ประกอบรวม หมายถึง องค์ประกอบด้านโครงสร้างมาประกอบกันเป็นการสอนประกอบด้วยครูหรือผู้สอน หรือวิทยากร , นักเรียน หรือ ผู้เรียน , หลักสูตร หรือสิ่งที่จะสอน และองค์ประกอบด้านรายละเอียดของการสอนที่จะทำให้เป็นการสอนที่สมบูรณ์และเป็นส่วนเสริมให้การสอนมีประสิทธิภาพและมีคุณค่าแก่ผู้เรียน มี 5 ด้าน คือ การตั้งจุดประสงค์การสอน การกำหนดเนื้อหา การจัดกิจกรรม การเรียนการสอน การใช้สื่อการสอน และการวัดประเมินผล ด้วยองค์ประกอบต่างๆที่ได้กล่าวมาข้างต้นนี้ทำให้เห็นได้ว่าการจัดการกระบวนการเรียนการสอนต้องคำนึงถึงความสำคัญขององค์ประกอบในหลายๆด้าน หนึ่งในวิธีการจัดการเรียนการสอนที่เหมาะสม นั่นคือ การจัดการเรียนการสอนแบบบูรณาการ

การจัดการเรียนการสอนแบบบูรณาการเป็นอีกหนึ่งทางเลือกที่มีความเหมาะสมกับบริบทของนักเรียน เนื่องจากหลักสูตรปัจจุบันมีการให้ความสำคัญกับทุกๆรายวิชาเท่าๆกันเพื่อความเหมาะสมในแต่ละระดับชั้นของนักเรียน วิชาการหรือแนวคิดต่างๆที่ใกล้เคียงกันหรือเกี่ยวข้องกันควรนำมาเชื่อมโยงกันเพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ที่มีความหมาย (เพราะพรรณ โภมมาลย์ , 2541 : 66) และเนื่องจากวิถีชีวิตจริงของคนเรามีเรื่องราวต่าง ๆ ที่มีความหมายสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน ไม่ได้แยกออกจากกันเป็นเรื่อง ๆ ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ สุวิทย์ มูลคำ และคณะ : 2543 ที่ได้กล่าวไว้ว่า

- 1) ผู้เรียนจะเรียนรู้ได้ดีขึ้นและเรียนรู้อย่างมีความหมายเมื่อมีการบูรณาการเข้ากับชีวิตจริง โดยการเรียนรู้ในสิ่งที่ใกล้ตัวแล้วขยายกว้างไกลตัวออกไป
- 2) การขยายตัวของความรู้ในปัจจุบัน ขยายไปอย่างรวดเร็วมากมีเรื่องใหม่ ๆ เพิ่มขึ้นมากมาย จึงจำเป็นที่จะต้องเลือกสาระที่สำคัญและจำเป็นให้ผู้เรียนในเวลาที่มีเท่าเดิม
- 3) ไม่มีหลักสูตรวิชาใดเพียงวิชาเดียวที่สำเร็จรูป และสามารถนำไปใช้แก้ปัญหาทุกอย่างที่เกิดขึ้นในชีวิตจริงได้
- 4) เนื้อหาวิชาต่าง ๆ ที่ใกล้เคียงกันหรือเกี่ยวข้องกันควรนำมาเชื่อมโยงกันเพื่อให้ผู้เรียนรู้อย่างมีความหมาย ลดความซ้ำซ้อนเชิงเนื้อหาวิชา ลดเวลา แบ่งเบา

ภาระของครูผู้สอน และ 5) เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ใช้ความรู้ ความคิด ความสามารถและทักษะที่หลากหลาย

การจัดการเรียนการสอนแบบหน่วยเป็นการบูรณาการหลักสูตรประเภทหนึ่ง que เรียกว่าสหวิทยาการ (Interdisciplinary) วิธีการจัดการเรียนการสอนแบบหน่วยมีคุณลักษณะสำคัญคือการตั้งหัวเรื่องที่น่าสนใจขึ้นมา แล้วนำความรู้จากวิชาการต่าง ๆ มาโยงสัมพันธ์กับหัวเรื่องนั้นเพื่อประโยชน์ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ความแตกต่างที่สำคัญที่จำแนกการจัดการเรียนการสอนออกจากหลักสูตรก็คือ การเรียนการสอนเน้นบูรณาการที่ระดับเนื้อหาวิชาเฉพาะส่วนที่เกี่ยวข้องกัน แต่หลักสูตรเน้นบูรณาการที่รายวิชาโดยตรงก่อนที่จะไปแยกกำหนดเป็นเรื่องที่จะจัดการเรียนการสอนต่อไป

ทักษะการอ่านเป็นเครื่องมือที่สำคัญที่ทำให้บุคคลก้าวหน้าทันต่อเหตุการณ์ ทักษะการอ่านควรเป็นทักษะที่ได้รับการส่งเสริมเพราะเป็นทักษะที่คงอยู่กับนักเรียนได้นานที่สุด เป็นสิ่งที่สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ตลอดเวลาแม้ว่าจะสำเร็จการศึกษาไปแล้ว กระทรวงศึกษาธิการตระหนักถึงความสำคัญของการอ่านเป็นอย่างยิ่ง ความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจนั้นเป็นสิ่งสำคัญและช่วยให้การอ่านหนังสือประสบความสำเร็จการอ่านจะไม่เกิดประโยชน์หากผู้อ่านไม่เข้าใจเรื่องที่อ่าน (สมุทฺธ เช่นเขวณิช, 2549, น.73) กล่าวถึง ความเข้าใจในการอ่านว่าเป็นความสามารถที่จะเข้าใจความหมายอันพึงประสงค์จากสิ่งที่อ่านมาแล้วได้อย่างมีประสิทธิภาพมากที่สุดเท่าที่จะทำได้ ซึ่งความเข้าใจนี้เป็นเรื่องที่มีส่วนเกี่ยวข้องสัมพันธ์กับการศึกษา และประสบการณ์ต่างๆ ในหลายๆ ด้านของแต่ละคน และถือเป็นองค์ประกอบที่สำคัญอย่างหนึ่งของการอ่าน ถ้าอ่านแล้วไม่เกิดความเข้าใจใดๆ เลยก็อาจกล่าวได้ว่าการอ่านที่แท้จริงยังไม่เกิดขึ้น และกรองแก้ว กรรณสูต (2546) กล่าวว่าประเทศที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาประจำชาติ หรือใช้เป็นภาษาที่สอง เช่น ประเทศไทย ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจซึ่งเป็นทักษะที่จำเป็นต้องสร้างให้เกิดขึ้นกับคนในชาติ

การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจในรายวิชาภาษาอังกฤษถือเป็นเรื่องที่สำคัญเรื่องหนึ่งที่ทุกคนจะต้องเรียนเพราะการอ่านจับใจความเป็นการศึกษาฝึกให้นักเรียนรู้จักการสรุปเรื่องราว สรุปใจความสำคัญ ทั้งยังทำให้นักเรียนสามารถค้นหาคำตอบที่ต้องการศึกษาได้ว่าเรื่องที่เรียนอยู่นั้นมีใจความสำคัญอะไรอยู่บ้าง เป็นการเพิ่มโอกาสทางการเรียนรู้ให้กับนักเรียนได้เรียนรู้เกี่ยวกับความรู้รอบตัวควบคู่กับการพัฒนาทักษะทางด้านวิชาการ ถ้านักเรียนได้มีโอกาสฝึกอ่านบ่อยๆ ก็จะสามารถทำได้เรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษได้มากมาย แต่ถ้าได้พัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

นักเรียนก็จะสามารถเชื่อมโยงความรู้ที่ได้จากเรื่องที้อ่านมาใช้ในการสื่อสารภาษาอังกฤษ อีกทั้งทักษะทางภาษาอีก 3 ประการ ได้แก่ การฟัง การพูด และ การเขียน ได้อีกด้วย

จากประสบการณ์การสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 พบว่านักเรียนขาดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจซึ่งพิจารณาได้จากการเข้าร่วมกิจกรรมการตอบคำถามจากเรื่องที้อ่านในชั้นเรียน จะมีนักเรียนเพียงแค้อยู่ละ 10 ที่สามารถตอบคำถามจากความเข้าใจในเรื่องได้อย่างถูกต้อง ด้วยเหตุผลมาจากความไม่เข้าใจในบทความนั้นๆ ทั้งแปลคำศัพท์บางคำไม่ได้ทำให้เข้าใจเนื้อเรื่องเพียงบางส่วนเท่านั้น และเนื้อหาบางบทความเป็นความรู้เพิ่มเติมที่นักเรียนต้องมีความรู้เดิมในการทำความเข้าใจ นอกจากการตอบคำถามในชั้นเรียนแล้วครูผู้สอนพิจารณาได้จากการทำแบบฝึกหัดการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจซึ่งนักเรียนบางคนไม่สามารถตอบคำถามได้อย่างถูกต้อง ผู้วิจัยจำเป็นต้องฝึกหัดนักเรียนโดยการอ่านเนื้อหาในบทความนั้นๆพร้อมกันเพื่อความเข้าใจในความหมายที่ตรงกัน นอกจากการทำแบบฝึกหัดผู้วิจัยยังสามารถพิจารณาได้จากการทำแบบทดสอบท้ายบทเรียน นักเรียนจำนวนร้อยละไม่ถึง 50 ที่สามารถตอบคำถามได้อย่างถูกต้อง จากปัญหาดังกล่าวสามารถสรุปได้ว่านักเรียนขาดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจและขาดความรู้เดิมในเนื้อหาในบทความนั้น ด้วยเหตุผลนี้ผู้วิจัยจึงเลือกใช้วิธีการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษามาแก้ไขปัญหานี้ของนักเรียนในครั้งนี้ เนื่องจากการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษานี้เป็นการบูรณาการระหว่างความรู้และกระบวนการเรียนรู้ เพราะในปัจจุบันนี้ปริมาณของความรู้มีมากขึ้นเป็นทวีคูณ รวมทั้งมีความสลับซับซ้อนมากขึ้นเป็นลำดับ การเรียนการสอนด้วยวิธีการเดิม อาทิ การบอกเล่า การบรรยายและการท่องจำ อาจจะไม่เพียงพอที่จะก่อให้เกิดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพได้ ผู้เรียนควรจะเป็นผู้สำรวจความสนใจของตนเองว่าในองค์ความรู้หลายหลากนั้น อะไรคือสิ่งที่ตนเองสนใจอย่างแท้จริง ตนควรแสวงหาความรู้เพื่อตอบสนองความสนใจเหล่านั้นได้อย่างไร เพียงใด ด้วยกระบวนการเช่นไร ซึ่งแน่นอนว่า กระบวนการเรียนการสอนลักษณะนี้ย่อมขึ้นอยู่กับความแตกต่างระหว่างบุคคล (Individual Differences) ไมใช่น้อย นอกจากนี้วิธีการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษายังเป็นการบูรณาการระหว่างวิชาต่างๆเพื่อให้เกิดความรู้ใหม่ เจตคติและการกระทำที่เหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียนอย่างแท้จริง ตอบสนองต่อคุณค่าในการดำรงชีวิตของผู้เรียนแต่ละคน การบูรณาการความรู้ของวิชาต่างๆเข้าด้วยกันเพื่อตอบสนองความต้องการหรือเพื่อตอบปัญหาที่ผู้เรียนสนใจจึงเป็นขั้นตอนสำคัญที่ควรกระทำในขั้นตอนของบูรณาการหลักสูตรและการเรียนการสอนเป็นอย่างยิ่งซึ่งสามารถนำไปสู่การพัฒนาทักษะทางภาษาที่ต้องการแก้ไขในครั้งนี้ได้อีกด้วย

การสอนให้นักเรียนพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจจะให้นักเรียนเกิด ความสนุกเพลิดเพลิน เกิดแรงบันดาลใจและเกิดความสุขที่จะอ่านก็ต่อเมื่อนักเรียนอ่านเป็น อีกหนึ่ง ปัจจัยที่จะสามารถกระตุ้นให้นักเรียนได้พัฒนาตนเองอย่างเต็มศักยภาพ ก็คือ รูปแบบในการจัดการ เรียนการสอน จากข้อมูลดังกล่าวมาข้างต้นวิธีการจัดการเรียนการสอนที่น่าสนใจ คือ การเรียนการ สอนตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้บูรณาการเนื้อหาและภาษา หรือ CLIL (Content and Language Integrated Learning) นั้นเป็นแนวคิดที่จะช่วยพัฒนาให้นักเรียนเกิดความสามารถทางด้านภาษาดี ขึ้น โดยเป็นแนวคิดในการ จัดการเรียนการสอนที่สนับสนุนให้ครูใช้ภาษาต่างประเทศเป็นสื่อกลางใน การดำเนินการเรียนการสอน ซึ่งครูสามารถนำเนื้อหา ที่เกี่ยวข้องกับสาระการเรียนรู้อื่น และการเรียน ภาษาเข้าด้วยกัน ดังนั้นจึงส่งผลให้นักเรียนสามารถพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษ ได้อย่างเป็น ธรรมชาติ และส่งเสริมให้ครูและนักเรียนสามารถใช้ภาษาต่างประเทศในการทำกิจกรรมการเรียนรู้ นักเรียนสามารถ ถ่ายโอนความคิดในรูปแบบของภาษา จากการนำเนื้อหาสาระวิชาอื่นมาประยุกต์ใช้ ในชีวิตประจำวัน เพื่อให้เกิดการบรรลุเป้าหมาย ของการพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความ ภาษาอังกฤษควบคู่กับการพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษในด้านอื่นๆได้อีกด้วย

การจัดการเรียนรู้ตามแนว CLIL เป็นการจัดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาบทเรียนในรายวิชา เข้ากับภาษาภาษาต่างประเทศ(ภาษาอังกฤษ) ซึ่งเป็นการเพิ่มโอกาสให้ผู้เรียนได้เพิ่มพูนความริความ เข้าใจในความหมายของคำศัพท์ที่มีความหลายหลายและเป็นจำนวนที่เพิ่มมากขึ้น และเป็นการเพิ่ม โอกาสในการใช้ภาษาในวิชาในชีวิตประจำวันมากขึ้นด้วย พัฒนาทักษะทางภาษาด้วยการใช้ภาษาที่ สอง หรือภาษา ต่างประเทศ เป็นสื่อในการทำกิจกรรมในชั้นเรียน เป็นการเปลี่ยนทัศนคติของการ เรียนภาษา เป็นการเพิ่มและเติมเต็มหลักสูตร เดิมที่มีอยู่แล้ว โดยครูผู้สอนต้องคำนึงถึงองค์ประกอบ ของการจัดการเรียนรู้ที่เรียกว่า 4Cs อันได้แก่ เนื้อหาสาระ (Content) การรู้คิด (Cognition) การ สื่อสารด้านภาษา (Communication) และวัฒนธรรม (Culture) การประเมินผลในการจัดการเรียนรู้ ตามแนวคิด CLIL เน้นการประเมินผลระหว่างเรียน ไม่ได้ประเมินเพื่อตัดสินผลการเรียน เป็นการ ประเมินความก้าวหน้า ทางการเรียนของนักเรียน และประเมินวิธีสอนและการจัดกิจกรรมการสอน ของครู เพื่อครูจะได้นำไปปรับใช้และพัฒนา ด้านการสอนให้ดียิ่งขึ้น

กรอบแนวคิดการวิจัย

แนวคิดการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

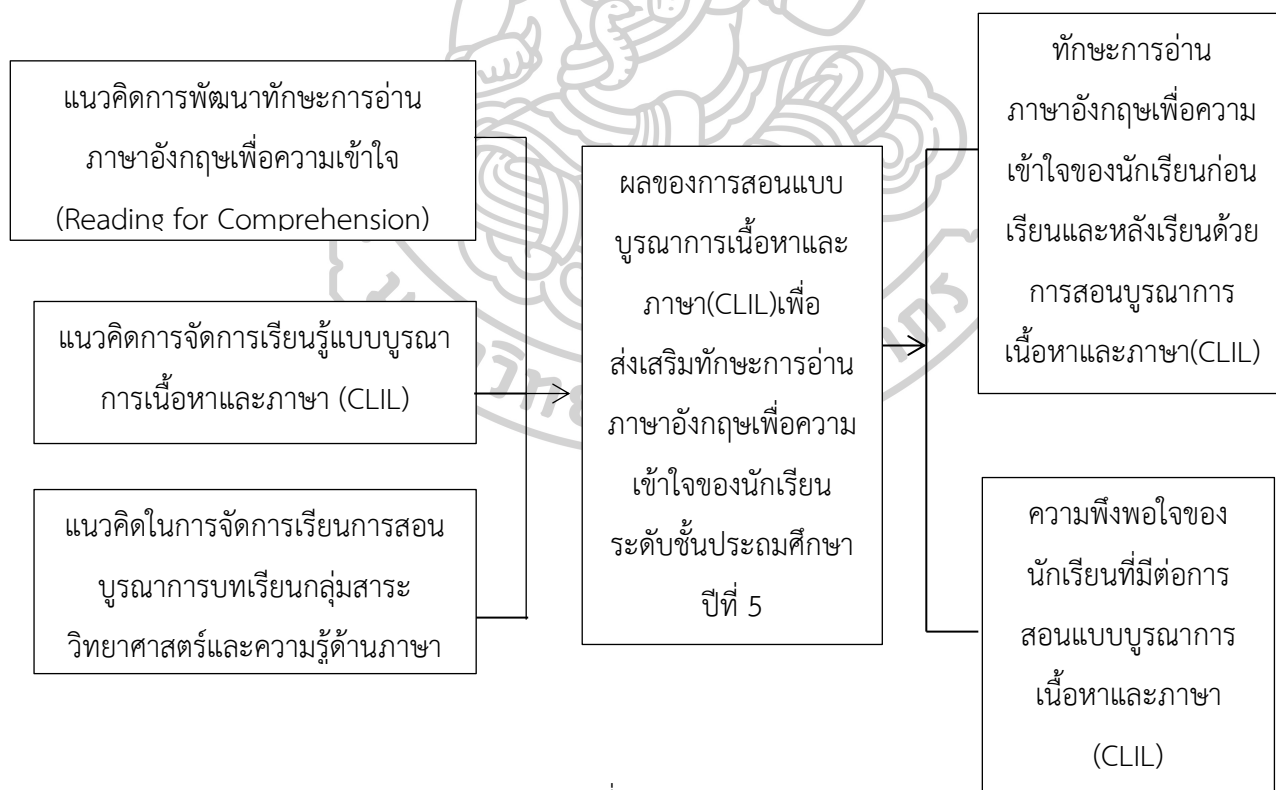
การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งต่อการดำเนินชีวิตของคนในยุคปัจจุบัน ช่วยพัฒนาสติปัญญาของผู้อ่านและช่วยให้ผู้อ่านเป็นผู้รอบรู้และทันต่อเหตุการณ์ เพราะการอ่าน เป็นเครื่องมือสำคัญที่สุดในการแสวงหาความรู้เป็นสิ่งที่ส่งเสริมความคิดอ่านและความฉลาด รอบรู้ นอกจากนี้การอ่านเป็นกิจกรรมที่ก่อให้เกิดความเพลิดเพลินในยามว่างการอ่านเป็นสิ่งจำเป็นและให้ประโยชน์แก่มนุษย์ทุกด้านและทุกโอกาส ทั้งในด้านการศึกษาหาความรู้การประกอบอาชีพและการพักผ่อนหย่อนใจ การอ่านจับใจความช่วยส่งเสริมความรู้ ความคิดของคนเราให้เพิ่มพูนขึ้นจึงถือว่าการอ่านเป็นพื้นฐานสำคัญที่จะช่วยให้เกิดการเรียนรู้ในสาขาวิชาต่าง ๆ ซึ่งนับว่าเป็นประโยชน์อย่างยิ่งแก่ผู้อ่านซึ่งการอ่านหนังสือจะทำให้เด็กมีความเฉลียวฉลาด มีความรู้กว้างขวาง ทันสมัย มีจินตนาการ มีความคิดสร้างสรรค์รู้จักค้นคว้าด้วยตนเอง และมีความเชื่อมั่น ในตนเอง การอ่านจับใจความจึงมีความจำเป็นต่อชีวิต

แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

การเรียนการสอนตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้บูรณาการเนื้อหาและภาษา หรือ CLIL (Content and Language Integrated Learning) นั้นเป็นแนวคิดที่จะช่วยพัฒนาให้นักเรียนเกิดความสามารถทางด้านภาษาดีขึ้น โดยเป็นแนวคิดในการ จัดการเรียนการสอนที่สนับสนุนให้ครูใช้ภาษาต่างประเทศเป็นสื่อกลางในการดำเนินการเรียนการสอน ซึ่งครูสามารถนำเนื้อหา ที่เกี่ยวข้องกับสาระการเรียนรู้อื่น และการเรียนภาษาเข้าด้วยกัน ดังนั้นจึงส่งผลให้นักเรียนสามารถพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษ ได้อย่างเป็นธรรมชาติ และส่งเสริมให้ครูและนักเรียนสามารถใช้ภาษาต่างประเทศ ในการทำกิจกรรมการเรียนรู้ นักเรียนสามารถ ถ่ายโอนความคิดในรูปแบบของภาษา จากการนำเนื้อหาสาระวิชาอื่นมาประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน เพื่อให้เกิดการบรรลุเป้าหมาย ของการใช้ภาษาต่างประเทศในการสื่อสารได้

แนวคิดในการจัดการเรียนการสอนบูรณาการบทเรียนกลุ่มสาระวิทยาศาสตร์และความรู้ด้านภาษา

กลุ่มสาระวิทยาศาสตร์เป็นหนึ่งในเนื้อหาที่มีบทบาทสำคัญยิ่งในสังคมโลกปัจจุบันและอนาคต เพราะวิทยาศาสตร์เกี่ยวข้องกับทุกคนทั้งในชีวิตประจำวันและการทำงานอาชีพต่างๆ ตลอดจนเทคโนโลยี เครื่องมือเครื่องใช้และผลผลิตต่างๆ โดยมนุษย์จะนำหลักการทางวิทยาศาสตร์ ไปพัฒนาเพื่อสร้างสรรค์สิ่งอำนวยความสะดวก รวมถึงสินค้าและผลิตภัณฑ์ที่ทันสมัยมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้สาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ยังช่วยทำให้มนุษย์ได้พัฒนาระบบ วิธีคิด คิดสร้างสรรค์ คิดวิเคราะห์ วิจัย อื่นๆ ยังช่วยให้ผู้เรียนเกิดวิธีคิด วิธีแก้ปัญหาอย่างเป็นระบบ สามารถตัดสินใจแก้ปัญหาได้ตามความต้องการ ดังนั้นทางกระทรวงศึกษาจึงเห็นความสำคัญและต้องการให้เยาวชนทุกคนได้รับการพัฒนาความรู้ทางวิทยาศาสตร์ เพื่อหวังว่าผู้เรียนจะมีความรู้ความเข้าใจในธรรมชาติและเทคโนโลยีเพิ่มมากขึ้น และนำไปพัฒนาประเทศต่อไป (กระทรวงศึกษาธิการ, 2560)



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดการวิจัย

คำถามการวิจัย

1. การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) สามารถส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ได้หรือไม่ อย่างไร
2. นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความพึงพอใจในกิจกรรมการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) อย่างไร

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีวัตถุประสงค์ ดังนี้

1. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)
2. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

สมมติฐานการวิจัย

1. ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)สูงกว่าก่อนเรียน
2. นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) อยู่ที่ระดับมาก

ขอบเขตของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยที่มุ่งศึกษาผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อส่งเสริมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียน และศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยมีรายละเอียด ดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน จำนวน 54 คน

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5/1 เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน จำนวน 29 คน ได้มาโดยการสุ่มตัวอย่างแบบกลุ่ม (cluster sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยสุ่ม

2. ตัวแปรที่ศึกษา

2.1 ตัวแปรต้น ได้แก่ การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2 ตัวแปรตาม ได้แก่

2.2.1 ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.2.2 ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

3. ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัย

ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัยคือ 2 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 3 คาบ คาบละ 60 นาที รวม 6 ชั่วโมง ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

6.4 เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัย

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัยคือ เนื้อหาบทเรียนที่ดัดแปลงมาจากหนังสือเรียน English Express 5 โดยแบ่งเป็น 3 หัวข้อ ดังนี้

- Food and Nutrients
- The Solar System
- Love Our Environment

ทั้งนี้ เป็นเนื้อหาที่สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้และตัวชี้วัดในระดับชั้นของผู้เรียน อีกทั้งเนื้อหาในบทเรียนยังเป็นส่วนของรายวิชาวิทยาศาสตร์ที่มีเนื้อหาที่นักเรียนควรรู้

นิยามศัพท์เฉพาะ

ในการวิจัย ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีการนิยามศัพท์เฉพาะเพื่อความเข้าใจที่ตรงกัน ดังนี้

1. ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หมายถึง ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษทั้งในทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ ทักษะการหารายละเอียด ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน ทักษะการตีความหรืออนุมานความ และทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ในการอ่านบทอ่านที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ซึ่งได้จากคะแนนการทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ

2. แนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) หมายถึง การบูรณาการเนื้อหาวิทยาศาสตร์ร่วมกับการสอนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจซึ่งประกอบด้วยเนื้อหาที่เกี่ยวกับ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment ทั้งนี้เป็นเนื้อหาที่สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้และตัวชี้วัดในระดับชั้นของผู้เรียน ส่วนเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้เกิดจากความต้องการและความสนใจของผู้เรียน

3. ความพึงพอใจ หมายถึง ความรู้สึกที่ดีหรือทัศนคติที่ดีของนักเรียนที่มีต่อที่มีต่อสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) แบ่งออกมาเป็น 5 ระดับ คือ ความพึงพอใจมากที่สุด มาก ปานกลาง น้อย และน้อยที่สุด

4. นักเรียน หมายถึง ผู้เรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน

ประโยชน์ที่ได้รับ

1. ใช้เป็นแนวทางสำหรับนักเรียนในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน

2. ใช้เป็นแนวทางในการพัฒนากิจกรรมการเรียนการสอนของครูผู้สอนให้มีความหลากหลายและมีประสิทธิภาพ

บทที่ 2

แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

การศึกษาวิจัยเรื่อง ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยผู้วิจัย ได้ศึกษาเกี่ยวกับแนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ดังต่อไปนี้

2.1 หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

2.1.1 คำอธิบายรายวิชารายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

2.2 การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.1 ความเป็นมาของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.2 ความหมายของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.3 กรอบแนวคิดการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.4 ลักษณะการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.5 ข้อจำกัดของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.6 ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.7 วิธีการประเมินการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.3 แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวข้องกับการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.1 ความหมายของการอ่าน

2.3.2 ประเภทของการอ่าน

2.3.3 แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับการสอนอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.4 องค์ประกอบของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.5 ระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.6 การวัดและการประเมินผลการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.4 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

2.4.1. งานวิจัยในประเทศ

2.4.2. งานวิจัยต่างประเทศ

2.1 หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ในสังคมโลกปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวัน เนื่องจากเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ การสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและวิถีทัศน์ของชุมชนโลก และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก ช่วยพัฒนาผู้เรียนให้มีความเข้าใจตนเองและผู้อื่นดีขึ้น เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างของภาษาและวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณี การคิด สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง มีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาต่างประเทศ และใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ รวมทั้งเข้าถึงองค์ความรู้ต่างๆ ได้ง่ายและกว้างขึ้นและมีวิถีทัศน์ในการดำเนินชีวิต

ภาษาต่างประเทศที่เป็นสาระการเรียนรู้พื้นฐาน ซึ่งกำหนดให้เรียนตลอดหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน คือ ภาษาอังกฤษ ส่วนภาษาต่างประเทศอื่น เช่น ภาษาฝรั่งเศส เยอรมัน จีน ญี่ปุ่น อาหรับ บาลี และภาษากลุ่มประเทศเพื่อนบ้าน หรือภาษาอื่นๆ ให้อยู่ในดุลยพินิจของสถานศึกษาที่จะจัดทำรายวิชาและจัดการเรียนรู้ตามความเหมาะสม

หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษมุ่งหวังให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อภาษาอังกฤษสามารถใช้ภาษาอังกฤษสื่อสารในสถานการณ์ต่าง ๆ แสวงหาความรู้ประกอบอาชีพ และศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น ประกอบด้วยสาระสำคัญ ดังนี้

- **ภาษาเพื่อการสื่อสาร** การใช้ภาษาต่างประเทศในการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน แลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารแสดงความรู้สึกรู้สึกและความคิดเห็น ตีความ นำเสนอข้อมูลความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่างๆและสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลอย่างเหมาะสม
- **ภาษาและวัฒนธรรม** การใช้ภาษาต่างประเทศตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา ความสัมพันธ์ ความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษากับวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับวัฒนธรรมไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม
- **ภาษากับความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น** การใช้ภาษาต่างประเทศในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น เป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน

- **ภาษากับความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก** การใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน ชุมชน และสังคมโลก เป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ ประกอบอาชีพและแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก

สืบเนื่องจากหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานพุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ รายวิชาภาษาอังกฤษเนื้อหาตามหลักสูตรแกนกลางระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เป็นแนวทางให้ทางโรงเรียนอนุบาลบางแพ (ชุมชนวัดบางแพใต้ฯ) ได้จัดทำหลักสูตรสถานศึกษาขั้น โดยได้ปรับปรุงเนื้อหาในรายวิชาภาษาอังกฤษให้เหมาะสมกับบริบทของโรงเรียนโดยยึดหลักการจัดการเรียนรู้ตามแนวของหลักสูตรแกนกลางโดยเน้นทักษะการเรียนรู้ที่หลากหลาย เน้นการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน การฝึกปฏิบัติตามสถานการณ์ต่างๆ กระบวนการคิดวิเคราะห์ กระบวนการศึกษาค้นคว้าและสืบค้นข้อมูลเพื่อให้ความสามารถในการสื่อสาร การคิดรวมไปถึงการแก้ปัญหา และในส่วนของทักษะการอ่านนั้นในหลักสูตรสถานศึกษาโรงเรียนอนุบาลบางแพ (ชุมชนวัดบางแพใต้ฯ) ได้กล่าวถึงการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเป็นการพัฒนาความสามารถของนักเรียนให้อ่านเนื้อเรื่อง/บทความที่ครูกำหนดได้อย่างเข้าใจ จนสามารถตอบคำถามจากเรื่องราวที่อ่านได้ ซึ่งเป็นทักษะพื้นฐานของการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้เรียนจะต้องเรียนรู้โดยยึดแนวทางตามคำอธิบายรายวิชาดังต่อไปนี้

2.1.1 คำอธิบายรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ปฏิบัติและใช้คำสั่ง คำขอร้อง คำขออนุญาต คำแนะนำ อ่านออกเสียง สะกดคำ กลุ่มคำ ประโยค ข้อความง่าย ๆ และบทพูดเข้าใจจังหวะถูกต้องตามหลักการอ่าน จับใจความสำคัญและตอบคำถามจากการฟัง เลือกรับ ประโยค ข้อความตรงตามความหมายของสัญลักษณ์ สนทนาโต้ตอบ สื่อสารระหว่างบุคคล แสดงความต้องการ ขอความช่วยเหลือ การตอบรับปฏิเสธในสถานการณ์ง่ายๆ เพื่อขอและให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง เพื่อน ครอบครัว เรื่องใกล้ตัว หรือแสดงความรู้สึกเกี่ยวกับเรื่องต่างๆ ฟังและอ่าน ใช้ถ้อยคำ น้ำเสียง กิริยาท่าทาง มารยาทอย่างสุภาพตามมารยาทสังคมและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา ใช้ข้อมูลเกี่ยวกับเทศกาล วันสำคัญ งานฉลอง การเข้าร่วมกิจกรรมทางภาษาและวัฒนธรรมตามความสนใจ บอกความเหมือนความแตกต่างการออกเสียง เครื่องหมาย วรรคตอน โครงสร้างประโยค รวมทั้งประเพณี เทศกาลของไทยและต่างประเทศ ค้นคว้ารวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องจากแหล่งเรียนรู้อื่นๆ มีการนำเสนอการใช้ภาษาในสถานการณ์ต่างๆที่เกิดขึ้นในห้องเรียน สถานศึกษา รวมถึงการสืบค้นข้อมูลต่างๆ

มาตรฐานและตัวชี้วัด

สาระที่ 1 ภาษาเพื่อการสื่อสาร

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผลซึ่งในมาตรฐานที่ 1.1 มีทั้งหมด 4 ตัวชี้วัด และตัวชี้วัดที่ 4 ได้ระบุไว้ว่านักเรียนสามารถบอกใจความสำคัญ และตอบคำถาม จากการฟังและอ่านบทสนทนาและนิทานง่าย ๆ หรือเรื่องสั้น ๆ

สาระที่ 4 ภาษากับความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก

มาตรฐาน ต 4.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชน และสังคม ตามตัวชี้วัด ในมาตรฐานที่ 4.1 มีทั้งหมด 1 ตัวชี้วัดที่ได้ระบุไว้ว่า ผู้เรียนจะต้องฟัง พูด และอ่าน/เขียน ในสถานการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในห้องเรียนและสถานศึกษา

2.2 การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2.1 ความเป็นมา

ความเป็นมาของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา เมื่อประมาณ ปี ค.ศ. 1950 เป็นการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศแบบใช้วิธีการสอนแบบไวยากรณ์และแปล (Grammar Translation) ต่อมาในปี ค.ศ. 1960 เกิดรูปแบบการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศโดยยึดพื้นฐานของจิตวิทยาการเรียนรู้กลุ่มพฤติกรรมนิยมที่เน้นการท่องจำและการฝึกซ้ำ การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาถูกนิยามขึ้นในปี ค.ศ. 1994 โดยมหาวิทยาลัย Jyvaskyla ในประเทศเนเธอร์แลนด์ เพื่ออธิบายวิธีการเรียนวิชาใดวิชาหนึ่งโดยการใช้ภาษาต่างประเทศเป็นสื่อ เพื่อจุดมุ่งหมายสองประการคือ เรียนรู้เนื้อหาและในขณะเดียวกันก็เรียนรู้ภาษาต่างประเทศไปด้วย จึงทำให้เกิดแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาขึ้นมาและได้รับการยอมรับมากพอสมควร โดยเฉพาะในสถาบันการศึกษาเอกชนและโรงเรียนประจำ เพราะเป็นการจัดกิจกรรมการเรียนภาษาต่างประเทศเพื่อใช้ภาษาเป็นเครื่องมือในการเรียนวิชาต่างๆเกิดประโยชน์ในขณะที่เรียน ไม่ใช่เรียนภาษาต่างประเทศเพื่อนำไปใช้ในอนาคต (Marsh, 2003) วิธีสอนแบบบูรณาการภาษาและเนื้อหาที่มีพื้นฐานแนวคิดมาจากการศึกษาสองภาษา (bilingual education) เป็นกระบวนการจัดการศึกษาที่ใช้สองภาษาเป็นสื่อในการจัดการเรียนรู้ในห้องเรียน อย่างไรก็ตาม ผู้เรียนจะได้เรียนรู้หนึ่งหรือสองภาษาขึ้นอยู่กับลักษณะของโปรแกรม การศึกษาสองภาษามีหลายโปรแกรม บางโปรแกรมไม่ได้ตั้งจุดมุ่งหมายให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เฉพาะสองภาษาเท่านั้น เช่น ในสหรัฐอเมริกา ในพื้นที่ที่คนส่วนมากใช้ภาษาอังกฤษ การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับผู้เรียนที่ไม่ใช่เจ้าของภาษา ถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมสองภาษา เพราะความมุ่งหมายของโปรแกรมคือ ใช้ภาษาอังกฤษในการพัฒนาทักษะภาษา

วิชาการ ซึ่งผู้เรียนพัฒนาภาษาวิชาการได้ยากกว่าภาษาเพื่อการสื่อสาร ดังนั้น ผู้สอนจึงต้องจัดเตรียมกิจกรรมเป็นอย่างดี ด้วยเหตุผลนี้เองจึงจำเป็นต้องพัฒนา ภาษาทั้งภาษาที่หนึ่งคือ ภาษาของผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนเพิ่มขีดความสามารถทางภาษาของตนเองมากขึ้น ก็จะทำให้ขีดความสามารถในการใช้ภาษาที่สองมากขึ้นเช่นกัน การศึกษาสองภาษาไม่ได้จัดให้เฉพาะผู้ที่อพยพเข้าไปอาศัยในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษ เท่านั้น แต่ยังรวมไปถึงผู้เรียนที่ใช้ภาษาที่หนึ่งภาษาเดียวแต่ต้องการพัฒนาความสามารถทางการใช้ภาษาอีกภาษาหนึ่ง เช่น ผู้เรียนที่พูดภาษาอังกฤษในอเมริกาและแคนาดาเรียนภาษาอื่น เช่น ฝรั่งเศส ก็เรียกว่าการศึกษาสองภาษาเช่นกัน นอกจากนั้นการศึกษาสองภาษายังหมายถึงการจัดการศึกษา ให้กับผู้ที่พูดภาษาอังกฤษสำเนียงที่แตกต่างจากสำเนียงมาตรฐาน เช่น African American ดังนั้นจึง เห็นได้ว่า การศึกษาสองภาษามีประโยชน์ต่อผู้เรียนทุกระดับอย่างกว้างขวาง (Mcgroarty, 1998) วิธีสอนภาษาแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาหาข้อขยายที่กว้าง และใช้กระบวนการจัดกิจกรรม การเรียนการสอนที่หลากหลายในบริบททางการศึกษาที่แตกต่างกัน โดยที่ศูนย์Unicom ในประเทศเนเธอร์แลนด์เป็นศูนย์การเรียนรู้ที่มีหน้าที่เกี่ยวกับการให้คำปรึกษาการวิจัย การพัฒนาผู้สอน และการ ผลิตสื่อสำหรับวิธีสอนภาษาแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษานอกจากการให้บริการในยุโรปแล้วศูนย์ Unicom ยังให้บริการในเอเชียและแอฟริกา สิ่งที่ศูนย์Unicom กำลังสนใจในขณะนี้คือ การจัด กิจกรรมที่เรียกว่า “การใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้และการเรียนรู้เพื่อการใช้ภาษา” (Using language to learn and learning to use language) (University of Jyväskylä, 2004)

2.2.2 ความหมายของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา

การบูรณาการภาษาและเนื้อหา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เป็นการศึกษาที่ใช้ภาษาต่างประเทศเป็นสื่อในการจัดการเรียนการสอนโดยเน้นทั้งเนื้อหาวิชา และภาษาไปพร้อมกัน เป็นวิธีการทางการศึกษาที่ใช้ภาษาต่างประเทศในการเรียนการสอนทั้งเนื้อหาวิชาและภาษา ในกระบวนการเรียนการสอนนั้นไม่ได้มุ่งเน้นการสอนอย่างใดอย่างหนึ่งระหว่างภาษาและเนื้อหาวิชา การบูรณาการภาษาและเนื้อหาไม่ใช่รูปแบบทางการเรียนภาษาแบบใหม่ ไม่ใช่รูปแบบการเรียนเนื้อหาวิชาแบบใหม่ แต่เป็นการหลอมรวมนวัตกรรมทั้งสองเข้าด้วยกัน (Coyle, Hood & Marsh, 2011) นอกจากนี้เป็นการศึกษาภาษาอื่น ๆ ซึ่งไม่ใช่ภาษาแม่ที่ถูกนำมาใช้เป็นสื่อกลางในการเรียนการสอน ซึ่งการเรียนภาษาที่สองกลายมาเป็นเป้าหมายในการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (Puffer and Christiane, 2007) ทำให้เกิดการเตรียมพร้อมในการสอนแบบมีอาชีพมากกว่า การสอนภาษาอังกฤษที่ไม่ได้เน้น เนื้อหาวิชาเลย (Deller & Price, 2013) และเป็นการใช้ภาษาเพื่อ

เรียนรู้และเรียนรู้ในการใช้ภาษา (Using languages to learn and learning to use languages) (Marsh, 2000: 1) การบูรณาการภาษาและเนื้อหาถูกอธิบายเป็นทฤษฎีทางการศึกษา ซึ่งวิชาต่างๆ เช่น ภูมิศาสตร์ หรือชีววิทยาถูกสอนผ่านรูปแบบของภาษาต่างประเทศ โดยเน้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมกับหน่วยการศึกษาหลักในระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษา และระดับอุดมศึกษาด้วย การบูรณาการภาษาและเนื้อหาคล้ายกับการเรียนแบบสองภาษา เช่น การเรียนการสอนที่เน้นเนื้อหาเป็นหลัก เป็นต้น (Brinton, Snow & Wesche, 2008: 1)

จาก “การสังเคราะห์ความรู้ด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ตามแนวคิดบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)” โดย สุจินดา คำเงิน, ลำไย สีหามาตย์ และ เกศราพรรณ พันธุ์ศรีเกตุ คงเจริญ, 2562, วารสารมหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด 14(1): 252. CLIL เป็นแนวการจัดการเรียนรู้สองภาษา (Bilingual Education) สภาการศึกษาแห่งยุโรปได้ระบุว่า ในการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL คือการใช้ภาษาเป็นสื่อกลางในการเรียนรู้เนื้อหาสาระและเนื้อหาสาระที่ถูกใช้เป็นแหล่งเรียนรู้สำหรับการเรียนภาษา ในทวีปยุโรปมีการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL ในหลายประเทศ

จากคำจำกัดความข้างต้น สรุปความหมายของการบูรณาการเนื้อหาและภาษา ได้ว่าเป็นกระบวนการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีความรู้ในเนื้อหาวิชาและ ภาษาต่างประเทศในเวลาเดียวกัน ซึ่งเนื้อหาในรายวิชาที่สอนจะเป็นแบบบูรณาการเนื้อหาโดยใช้ภาษาอังกฤษในการจัดการเรียนการสอน

2.2.3 กรอบแนวคิดการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

การศึกษาเกี่ยวกับกรอบแนวคิดการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) พบว่า มีนักคิด นักวิชาการ ได้อธิบายไว้ดังนี้

หลักการและกรอบแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา มีหลักการพื้นฐาน 4 ประการ (4Cs) ได้แก่ เนื้อหา (Content) การสื่อสาร (Communication) การคิด (Cognition) และวัฒนธรรม (Culture) โดยมีรายละเอียดดังนี้ (Pérez Cañado, 2016; Bialystok, 2018)

1) เนื้อหา (Content) หัวใจของกระบวนการสอนที่ประสบความสำเร็จอยู่ที่การเรียนเนื้อหาหรือแก่นเรื่องได้สำเร็จ รวมถึงอยู่ที่การได้รับความรู้ ทักษะและความเข้าใจ เนื้อหาเป็นแก่นสำคัญของวิชา โดยเนื้อหาที่สอน ได้แก่ ศิลปะ หน้าที่พลเมือง วรรณคดี สิ่งแวดล้อมศึกษา ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ สังคมศาสตร์ และเทคโนโลยี การจัดการเรียนการสอน CLIL บางแนวพัฒนาโดยเชื่อมโยงข้ามหลักสูตรวิชาต่างๆ เช่น ผู้เรียนอาจศึกษาประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ และศิลปะเฉพาะ

แขนง พร้อมๆ กัน ลักษณะเช่นนี้มักเกิดในระดับชั้นประถมศึกษา ในบริบทแนวทางการศึกษาแบบ CLIL จำเป็นต้องวิเคราะห์เนื้อหาให้สอดคล้องกับภาษาและต้องนำเสนอเนื้อหาให้เป็นที่เข้าใจได้

2) การสื่อสาร (Communication) ภาษาเป็นสื่อกลางในการสื่อสารและการเรียนรู้แนวคิดที่ว่า เรียนรู้การใช้ภาษาและใช้ภาษาเพื่อเรียนรู้ สามารถประยุกต์ใช้ได้ในแนวทางการสอนนี้ การสื่อสารเป็นเรื่องที่อยู่เหนือระบบไวยากรณ์ การสื่อสารเกี่ยวข้องกับผู้เรียนในฐานะที่เป็นการใช้ภาษาเพื่อเรียนรู้เนื้อหา แตกต่างจากการเรียนภาษาเป็นบทเรียนๆ (CLIL ย่อมเกี่ยวข้องกับ การเรียนภาษาจริง แต่ต้องแตกต่างจากการเรียนเฉพาะตัวภาษาเท่านั้น) ทั้งนี้ ผู้เรียนต้องใช้ภาษาในการสื่อสารทั้งในรูปแบบปากเปล่าและรูปแบบการเขียน ดังนั้นจึงจำเป็นต้องกระตุ้นผู้เรียนให้ร่วมมือปฏิสัมพันธ์ในชั้นเรียน แนวทางการศึกษาแบบ CLIL มุ่งเพิ่มบทบาทการพูดในชั้นเรียนของผู้เรียน (STT= Student Talking Time) และลดบทบาทการพูดในชั้นเรียนของผู้สอน (TTT= Teacher Talking Time) ควรกระตุ้นให้ผู้เรียนได้ประเมินตนเอง การประเมิน (Feedback) จากเพื่อนประเมิน หรือจากกลุ่มทำงาน เมื่อผู้เรียนใช้ภาษาอื่นๆที่ไม่ใช่ภาษาแม่ในขณะเรียนเนื้อหานั้น พวกเขาแสดงให้เห็นว่าทั้งทักษะภาษาและเนื้อหาได้รับการบูรณาการเข้าด้วยกัน โดยการใช้ภาษาเพื่อเนื้อหาการเรียนรู้นี้ การสื่อสารได้กลายเป็นสิ่งที่มีความหมายยิ่งเพราะภาษาเป็นเครื่องมือเพื่อใช้สื่อสาร ไม่ใช่สิ่งที่จบและสมบูรณ์ในตัวของตัวเอง

3) ทักษะการคิด (Cognition) เพื่อให้แนวทางการสอนแบบ CLIL มีประสิทธิภาพผู้สอนต้องท้าทายให้ผู้เรียนคิด ทบทวน และมีส่วนร่วมในทักษะการคิดขั้นสูงอย่างเป็นลำดับขั้นตอน CLIL ไม่ได้เป็นการถ่ายทอดความรู้จากผู้ที่มีความชำนาญไปสู่ ผู้ที่มีความรู้ต่ำกว่าแต่ CLIL ต้องเปิดโอกาสให้ผู้เรียนแต่ละบุคคลสร้างความเข้าใจและสร้างความท้าทายของตนเอง ไม่ว่าจะด้วยอายุหรือความสามารถระดับใด การจัดลำดับขั้นทักษะการคิดที่สามารถใช้เป็นแนวทางการศึกษาการสอนแบบ CLIL ได้คือ การจัดระดับขั้นของ Bloom นักคิดท่านดังกล่าวได้จำแนกทักษะการคิดออกเป็น 2 ระดับคือ ระดับที่ต่ำกว่า (Lower Order) และระดับที่สูงกว่า (Higher Order) จัดระดับขั้นของ Bloom เป็นแนวทางที่ดียิ่งใน การวัดทักษะการคิด การปฏิบัติแนวคิด CLIL ที่ได้ผลดี ผลักดันโดยการคิดเป็นเบื้องต้น จึงจำเป็นต้องวิเคราะห์กระบวนการคิด ให้สอดคล้องกับภาษาและสอนภาษานักเรียนให้สามารถอธิบายความคิดและแนวคิดต่างๆ ได้

4) วัฒนธรรม (Culture) ในโลกปัจจุบันซึ่งพหุภาษาและพหุวัฒนธรรม เป็นสิ่งที่นิยมและเป็นสิ่งที่มีศักยภาพสำคัญ บทบาทของวัฒนธรรม ความเข้าใจวัฒนธรรมตนเองและวัฒนธรรมอื่นๆ เป็นส่วนสำคัญของแนวทางการศึกษาแบบ CLIL “วัฒนธรรมเป็นแก่นของแนวทางการศึกษาแบบ CLIL”

บางครั้งผู้เรียนต้องสื่อสารเป็นภาษาอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ภาษาแม่กับผู้ที่ใช้ภาษานั้นๆซึ่งมีภูมิหลังทางสังคมและวัฒนธรรมที่แตกต่างจากวัฒนธรรมของผู้เรียน ผู้เรียนจำเป็นต้องรู้ความต่างของภูมิภาคหรือต่างประเทศ แนวทางการศึกษาแบบ CLIL เปิดโอกาสให้ผู้สอนสามารถแนะนำปรับทางวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาได้ในวงกว้าง ต้องการที่จะพัฒนาผู้เรียนให้มีทัศนคติที่ดีและมีความรับผิดชอบต่อโลกตลอดจนความเป็นพลเมืองที่ดีในท้องถิ่น อีกทั้ง Pérez Cañado (2016) ได้กล่าวว่า แนวทางการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาว่ามีความหลากหลายและแตกต่างกันไปตามสภาพการณ์ บริบท

นอกจากนี้ Porter (2017) ได้กล่าวถึงแนวทางการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาที่นำไปใช้จะถูกปรับให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ในสถานศึกษา 3 แบบ ดังนี้ (1) บูรณาการในวิชาภาษาอังกฤษแบบเบาบาง (Soft/Weak CLIL) หมายถึง การใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในการเรียนการสอนบูรณาการเนื้อหา การสื่อสาร การรู้การคิด และวัฒนธรรม/ความเป็นพลเมือง โดยนำเนื้อหา/หัวเรื่องที่อยู่ในวิชาต่าง ๆ ของหลักสูตรมาสอนในวิชาภาษาอังกฤษ สอนเน้นเป้าหมายการเรียนรู้ด้านภาษาอังกฤษมากกว่าเนื้อหาวิชา และใช้เวลาในการสอนประมาณ 50 นาที (2) บูรณาการในวิชาอื่น ๆ บางหน่วยการเรียนรู้ (Modular/Mid CLIL) หมายถึง การใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในการเรียนการสอนบูรณาการเนื้อหา การสื่อสาร การรู้การคิด และวัฒนธรรม/ความเป็นพลเมืองในบางหน่วยการเรียนรู้ในวิชาต่าง ๆ ที่ไม่ใช่วิชาภาษาอังกฤษหรือภาษาไทย สอนเน้นเป้าหมายการเรียนรู้ทางด้านเนื้อหาวิชามากกว่าด้านภาษาอังกฤษ ใช้เวลาและจำนวนวิชาในการสอนน้อยกว่าร้อยละ 50 ของหลักสูตร (3) บูรณาการในวิชาเนื้อหาอื่น ๆ แบบเข้มข้น (Hard/Strong CLIL) หมายถึง การใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในการเรียนการสอนบูรณาการเนื้อหา การสื่อสาร การรู้การคิด และวัฒนธรรม/ความเป็นพลเมืองในวิชาอื่น ๆ ที่ไม่ใช่วิชาที่เกี่ยวข้องกับภาษา มุ่งเน้นไปที่วัตถุประสงค์การเรียนรู้ด้านเนื้อหามากกว่าด้านภาษาอังกฤษ ใช้เวลาในการจัดการเรียนการสอนตั้งแต่ร้อยละ 50 ของเป้าหมายซึ่งสามารถพัฒนาความสามารถหรือสมรรถนะทางภาษาของผู้เรียนได้อย่างดี

จากการศึกษาเกี่ยวกับกรอบแนวคิดการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สรุปได้ว่า หลักการและกรอบแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา มีหลักการพื้นฐาน 4 ประการ (4Cs) ได้แก่ เนื้อหา (Content) การสื่อสาร (Communication) การคิด (Cognition) และ วัฒนธรรม (Culture หรือ Community โดยแนวทางการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาที่นำไปใช้จะถูกปรับให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ในสถานศึกษา 3 แบบ ได้แก่ บูรณาการในวิชาภาษาอังกฤษแบบเบาบาง (Soft/Weak CLIL) บูรณาการในวิชาอื่น ๆ บางหน่วยการเรียนรู้ (Modular/Mid CLIL) และ

บูรณาการในวิชาเนื้อหาอื่น ๆ แบบเข้มข้น (Hard/Strong CLIL) นอกจากนี้แนวทางการจัดการเรียนการสอนจากแนวคิดแบบบูรณาการเนื้อหาอื่นกับภาษาไว้ 3 อย่าง คือ การสอนโดยใช้ภาษาที่สองเป็นสื่อกลาง (L2-medium Education) การสอนแบบร่วมมือ (Collaborative Teaching) และการสอนเนื้อหาที่เชื่อมโยงกับวิชาอื่น (Content-based L2 Teaching)

2.2.4 ลักษณะการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาและภาษา

การศึกษาเกี่ยวกับลักษณะการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาและภาษา พบว่า มีนักคิด นักวิชาการ ได้อธิบายไว้ดังนี้

จากการศึกษาของ Pérez Cañado (2016) กล่าวว่า ลักษณะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาภาษาหรือ CLIL เพื่อเป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอนไว้ ดังต่อไปนี้ (1) เน้นกระบวนการที่มีความหลากหลาย (Multiple Focus) สนับสนุนการเรียนรู้ภาษา ในห้องเรียนเนื้อหาวิชาต่างๆ เช่นคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ การเรียนรู้เนื้อหาวิชาต่าง ๆ ในห้องเรียนภาษาต่างประเทศ หรือภาษาที่สอง โดยมีการบูรณาการหลายวิชา และมีการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการข้ามหลักสูตร (2) เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง (Authenticity) โดยการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้รับการช่วยเหลือในด้านการใช้ภาษาเมื่อจำเป็นและให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ตามความสนใจ โดยสามารถเชื่อมโยงการเรียนรู้กับการดำเนินชีวิตของผู้เรียน อีกทั้งสร้างความสัมพันธ์เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับผู้ที่มีประสบการณ์การใช้แนวคิดการเรียนรู้เน้นประสบการณ์ โดยวิธีการใช้สื่อการเรียนรู้ที่เป็นปัจจุบันจากแหล่งเรียนรู้และจากสื่อต่างๆ ที่หลากหลาย (3) เน้นการเรียนรู้ในเชิงบวก (Active Learning) ด้วยการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีโอกาสใช้การสื่อสารมากกว่าผู้สอนเป็นผู้สื่อสาร โดยให้ผู้เรียนเป็นส่วนหนึ่งของการตั้งเป้าหมายการเรียนรู้ในเนื้อหา ภาษาและทักษะการเรียนรู้ และให้ผู้เรียนได้มีโอกาสประเมินความก้าวหน้าในการเรียนรู้ของตนเอง อีกทั้งส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีโอกาสสังเกตการเรียนรู้จากการทำงานร่วมกันเป็นทีมโดยมีผู้สอนเป็นผู้อำนวยความสะดวกกับผู้เรียน (4) เน้นการเสริมต่อการเรียนรู้ (Scaffolding) ด้วยการช่วยเสริมสร้างผู้เรียน ในด้านความรู้ ทักษะการเรียนรู้ต่างๆ เจตคติ ความสนใจ และประสบการณ์ การประมวลข้อมูลความรู้ให้กับผู้เรียน อย่างเป็นกันเอง ให้ผู้เรียนมีทักษะในการเรียนรู้ที่หลากหลายวิธีการ และช่วยให้ผู้เรียนมีทักษะการคิดสร้างสรรค์ และกระตุ้นให้เกิดความท้าทาย ซึ่งจะทำให้นักเรียนเกิดความต้องการที่จะศึกษา (5) เน้นความร่วมมือในการจัดการเรียนการสอน (Co-operation) กล่าวคือ ผู้สอนจะต้องสร้างความร่วมมือระหว่างผู้สอนกับผู้สอน ผู้สอนกับผู้เรียน และผู้สอนกับผู้ปกครอง เพื่อให้เกิดที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด

นอกจากนี้ วิธีสอนภาษาแบบบูรณาการภาษาและเนื้อหาที่มีพื้นฐานแนวคิดมาจากการศึกษาสองภาษา (Bilingual education) เป็นกระบวนการจัดการศึกษาที่ใช้สองภาษาเป็นสื่อในการจัดการเรียนรู้ในห้องเรียน ลักษณะของโปรแกรมจึงนิยมแยกออกเป็นโปรแกรมระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษาและหลังมัธยมศึกษา ดังนี้ (Porter, 2017; Bialystok, 2018)(1) โปรแกรมสองภาษาระดับประถมศึกษา สามารถแบ่งได้ 3 ลักษณะย่อย ดังนี้ (1.1) โปรแกรมเปลี่ยนผ่าน (early-exit or transitional bilingual education program) ความมุ่งหมายของโปรแกรมเพื่อให้ผู้เรียนใช้ทั้งสองภาษาคือ ภาษาที่หนึ่งและภาษาใหม่ (ภาษาที่สอง) ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ระยะเวลาของโปรแกรมประมาณ 1-3 ปี โดยเริ่มที่ระดับอนุบาลจนถึงเกรด 1 (1.2) โปรแกรมระดับพัฒนา (late-exit or maintenance or developmental bilingual program) เป้าหมายของโปรแกรมเพื่อให้ความรู้ด้านเนื้อหาวิชาต่างๆทั้งภาษาที่หนึ่งและภาษาที่สอง ลักษณะเด่นของโปรแกรมคือการยังคงไว้ของการเรียนภาษาที่หนึ่ง (1.3) โปรแกรมการเรียนภาษาที่สองเหมือนภาษาที่หนึ่ง เรียกว่า “immersion program” โปรแกรมนี้เริ่มครั้งแรกที่แคนาดา เป็นการเรียนสองภาษา ภาษาที่หนึ่งคือภาษาของตัวเอง และภาษาที่สองคือ ภาษาของกลุ่มใหญ่หรือภาษาของชนกลุ่มน้อยในประเทศนั้น (2) โปรแกรมสองภาษาระดับมัธยมศึกษา กล่าวคือ ลักษณะของโปรแกรมสองภาษาในระดับมัธยมขึ้นอยู่กับแต่ละโรงเรียน แต่มีจุดร่วมกันคือการเรียนในระดับนี้เน้นการสอนเนื้อหาวิชามากขึ้น (3) โปรแกรมสองภาษาระดับหลังมัธยมศึกษา กล่าวคือ โปรแกรมนี้จัดให้กับผู้เรียนที่พ้นเกณฑ์การศึกษาภาคบังคับซึ่งมีความหลากหลายมากกว่าระดับมัธยม โดยปัจจัยสำคัญในการจัดโปรแกรมการศึกษาสองภาษาคือ ผู้สอนต้องมีความรู้ความสามารถอย่างน้อย 1 ภาษา และมีความสามารถในการจัดกิจกรรมเพื่อให้ผู้เรียนได้มีความรู้ในด้านเนื้อหาวิชา

การจัดกระบวนการเรียนรู้ แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning : CLIL) เป็นการเรียนรู้ที่ใช้ภาษาต่างประเทศ หรือภาษาที่สองเป็นเครื่องมือในการเรียนการสอน (Language immersion) ซึ่งผู้เรียนใช้เรียนรู้ผ่าน การเรียนเนื้อหาเป็นพื้นฐาน (Content based instruction) ผู้วิจัยนำทฤษฎีการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษามาปรับใช้ในการจัดการเรียนรู้ต้องตระหนักถึงองค์ประกอบสำคัญ 4 ประการคือ 1. เนื้อหา (Content) 2. ทักษะการคิด (Cognition) 3. การสื่อสารระหว่างกัน (Communication) และ 4. วัฒนธรรม (Culture) ซึ่งองค์ประกอบที่สำคัญ 4 ประการนี้จะหล่อหลอมให้ผู้เรียนเกิดการพัฒนาทักษะภาษาเพื่อการสื่อสารอย่างแท้จริง อีกทั้งนักเรียนจะได้เรียนรู้เนื้อหาที่ไม่ใช่เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษ เกิดทักษะการคิดเชื่อมโยงทักษะการสื่อสาร และได้เรียนรู้วัฒนธรรมร่วมกัน ถือว่าเป็นแนวทางการเรียนรู้ที่มุ่งพัฒนาผู้เรียนใน

การสร้างสรรคสิ่งต่าง ๆ ซึ่งเป็นแนวทางการจัดการเรียนรู้ที่คาดหวัง การจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบ CLIL เน้นการจัดกิจกรรมโดยพิจารณาหลัก 4Cs (Content, Communication, Culture, Cognition) ทำให้การจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบ CLIL แตกต่างไปจากรูปแบบการสอนภาษาอังกฤษอื่น เนื่องจากหลัก 4Cs เปิดโอกาสให้ผู้เรียนสื่อสารได้มากขึ้น การเรียนรู้เกิดขึ้นผ่านการสื่อสารเป็นหลัก เกิดการเรียนรู้เนื้อหาและภาษาร่วมกับการเรียนรู้วัฒนธรรม (intercultural knowledge) เกิดความเข้าใจเนื้อหาและภาษา ความสามารถในการสื่อสารโดยใช้ภาษา และการสร้างทัศนคติที่ดีต่อเนื้อหาและภาษาที่เรียน อีกทั้งยังเกิดคุณลักษณะที่พึงประสงค์ด้วย (การประชุมหาดีใหญ่วิชาการระดับชาติและนานาชาติ ครั้งที่ 13, 2565 : 1550)

จากการศึกษาเกี่ยวกับลักษณะการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาและภาษา สรุปได้ว่า ลักษณะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาภาษาหรือ CLIL สามารถแบ่งออกเป็น 5 ลักษณะ ได้แก่ เน้นกระบวนการที่มีความหลากหลาย (Multiple Focus) เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง (Authenticity) เน้นการเรียนรู้ในเชิงบวก (Active Learning) เน้นการเสริมต่อการเรียนรู้ (Scaffolding) และเน้นให้มีความร่วมมือในการจัดการเรียนการสอน (Co-operation) โดยกระบวนการจัดการศึกษาที่ใช้สองภาษาเป็นสื่อในการจัดการเรียนรู้ในห้องเรียน ลักษณะของโปรแกรมจึงนิยมแยกออกเป็นโปรแกรมระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษาและหลังมัธยมศึกษา โดยสามารถจำแนกได้ 3 ลักษณะ คือ โปรแกรมสองภาษาระดับประถมศึกษา สามารถแบ่งย่อยออกเป็น 3 รูปแบบ ได้แก่ โปรแกรมเปลี่ยนผ่าน โปรแกรมระดับพัฒนา และโปรแกรมการเรียนภาษาที่สองเหมือนภาษาที่หนึ่ง ลักษณะที่สอง คือ โปรแกรมสองภาษาระดับมัธยมศึกษา และโปรแกรมสองภาษาระดับหลังมัธยมศึกษา

2.2.5 ข้อจำกัดของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

วิธีการสอนแบบบูรณาการภาษาและเนื้อหามุ่งเน้นด้านเนื้อหาวิชาเป็นหลักแต่ไม่ใช้การยึดตำราเรียนและการเรียนรู้ศัพท์ในตำราเล่มใดเล่มหนึ่ง การจัดกิจกรรมการเรียนรู้มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้เรียนเนื้อหาวิชาจากสื่อจริงโดยไม่ตัดแปลงตำราเรียนแต่อย่างใด ทั้งนี้ต้องคำนึงระดับความสามารถของผู้เรียนเป็นหลักในการเลือกบทเรียนและสื่อการเรียนรู้ต่างๆ จึงต้องเลือกให้เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน นอกจากนั้นยังต้องคำนึงถึงความต้องการของผู้เรียนอีกด้วย (Pérez Cañado, 2016)

จากการศึกษาข้อจำกัดด้านการใช้การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ผู้วิจัยมีทัศนะว่า การจัดการเรียนการสอนแบบบูรณาการนั้นยังไม่สามารถดำเนินการได้ในทุกกิจกรรมการ

เรียนการสอนเพราะด้วยความลุ่มลึกและธรรมชาติของรายวิชาและรวมไปถึงศักยภาพของผู้เรียนที่มีความแตกต่างกันด้วย

2.2.6 ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

การศึกษาเกี่ยวกับประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) พบว่า Pérez Cañado, 2016 ได้กล่าวถึงประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการภาษาและเนื้อหาไว้ประกอบด้วย (1) ช่วยให้ผู้เรียนทราบวิธีการเรียนแบบใหม่โดยผู้เรียนจะได้เรียนเนื้อหาวิชาต่างๆ ในหลักสูตรผ่านภาษาต่างประเทศ (2) ช่วยส่งเสริมและพัฒนาศักยภาพทางภาษาในเนื้อหาวิชาต่างๆ ในหลักสูตรของผู้เรียน (3) ช่วยส่งเสริมและพัฒนาการแสดงออกทางด้านเนื้อหาวิชาและภาษาที่หนึ่งของผู้เรียน (4) ช่วยเพิ่มความมั่นใจในการเรียนในภาษาแม่หรือภาษาที่หนึ่งของผู้เรียน (5) ช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ผ่านสื่อใหม่ๆ ที่ช่วยพัฒนาทักษะกระบวนการคิดและ (6) ช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนตระหนักถึงคุณค่าของความสัมพันธ์ระหว่างวิธีการสื่อสารกับบุคคลอื่นๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งสอดคล้องกับ Bialystok, 2018 กล่าวว่า ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ได้แก่ (1) เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาที่สองมากขึ้น (2) เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ศัพท์ในภาษาที่สองหลากหลายมากขึ้น (3) เสริมสร้างให้เกิดความมั่นใจในการใช้ภาษาที่สองในการสื่อสารมากขึ้นและ (4) เสริมสร้างให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญในการใช้ภาษาที่สองเพิ่มมากขึ้น

ในการสอนภาษาที่สอง (ESL) หรือภาษาต่างประเทศที่สอง (EFL) ในโรงเรียนโดยใช้การจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) นั้น Cimermanova, 2017: 2 ได้กล่าวถึง มุมมองเชิงบวกและประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ดังนี้

- 1) เป็นการจัดการเรียนรู้ที่เอื้อต่อการจัดประสบการณ์ในการสื่อสารในภาษาต่างๆ
- 2) เป็นการขยายวงคำศัพท์ และการใช้ภาษาในวิชาต่าง ๆ เช่น วิชาวิทยาศาสตร์ ใช้คำว่า Beaker (บีกเกอร์), Indicator (มาตรฐานวัดระดับ), Magnet (แม่เหล็ก), Hypothesis (สมมติฐาน) ฯลฯ
- 3) เป็นการใช้ภาษาที่สองเป็นส่วนหนึ่งในกิจกรรม
- 4) เป็นการเปลี่ยนทัศนคติของการเรียนภาษา
- 5) เป็นการพัฒนาหลักสูตรที่มีอยู่แล้ว

Cimermanova, 2017: 3 กล่าวถึงด้านประโยชน์ต่อนักเรียนที่ได้รับจากการจัดการเรียนรู้ตามการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ดังนี้

- 1) นักเรียนได้เรียนรู้ภาษาตามบริบทของงาน
- 2) ภาษาถูกใช้ในการสื่อความหมายในบริบทและสถานการณ์ที่เป็นธรรมชาติ

3) สมานธิของนักเรียนมุ่งไปที่การสนทนาเกี่ยวกับเนื้อหาสาระมากกว่าการใช้ภาษา จึงไม่มีความกังวลในการใช้ภาษา และมีการปฏิสัมพันธ์ในสถานการณ์จริง

4) ความรู้พื้นฐานและประสบการณ์มีความจำเป็นในการเรียนรู้

5) เป็นการจัดการเรียนรู้ที่พัฒนาสมรรถนะการสื่อสารภาษาต่างประเทศอื่นได้ดี

นอกจากนี้ประโยชน์จากการจัดการเรียนรู้ตามการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ก็คือการเอื้อให้ผู้เรียนเรียนรู้ภาษาที่สอง หรือภาษาต่างประเทศได้โดยไม่ต้องเพิ่มเวลาในหลักสูตร แม้ว่าครูต้องปรับรูปแบบการสอนเพื่อจุดประสงค์ในการแก้ไขความขาดแคลนครูเจ้าของภาษา เมื่อเปรียบเทียบกับทักษะของเจ้าของภาษาที่แท้จริง (Bailey, 2015 : 419) ส่วน Graddol, 2006 ได้กล่าวถึงการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ว่าครูต้องปรับกระบวนการสอนและวิธีสอนเพื่อให้มั่นใจว่านักเรียนจะเข้าใจเนื้อหาที่สอนได้ ครูต้องปรับโดยการใช้สื่อและออกแบบการสอนภาษาให้มากขึ้นเพื่อส่งเสริมและความเหมาะสมกับกระบวนการสอนนักเรียน คละความสามารถ (Mixed-ability) ซึ่งจะมีความเกี่ยวข้องกับภาระงาน ใบความรู้ การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ และการทำงานกลุ่ม (สุจินดา คำเงินและคณะ, 2564)

จากการศึกษาเกี่ยวกับประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สรุปได้ว่า ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ประกอบไปด้วย 4 ประโยชน์ที่เห็นได้ชัด คือ เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาที่สองมากขึ้น เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ศัพท์ในภาษาที่สองหลากหลายมากขึ้น เสริมสร้างให้เกิดความมั่นใจในการใช้ภาษาที่สองในการสื่อสารมากขึ้น และเสริมสร้างให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญในการใช้ภาษาที่สองเพิ่มมากขึ้น

2.2.7 วิธีการประเมินการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

การนำแนวทางการสอน แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ไปใช้ในการปฏิบัติผู้สอนควรเริ่มดำเนินการเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพอย่างแท้จริง (พรพิมล ประสงค์พร และ จิตรา จันทราเกตุรวิ, 2019) สามารถแบ่งลำดับเป็น 7 ขั้นตอน ดังนี้

1. แลกเปลี่ยนวิสัยทัศน์ในการดำเนินการนำแนวคิด CLIL สู่การปฏิบัติ

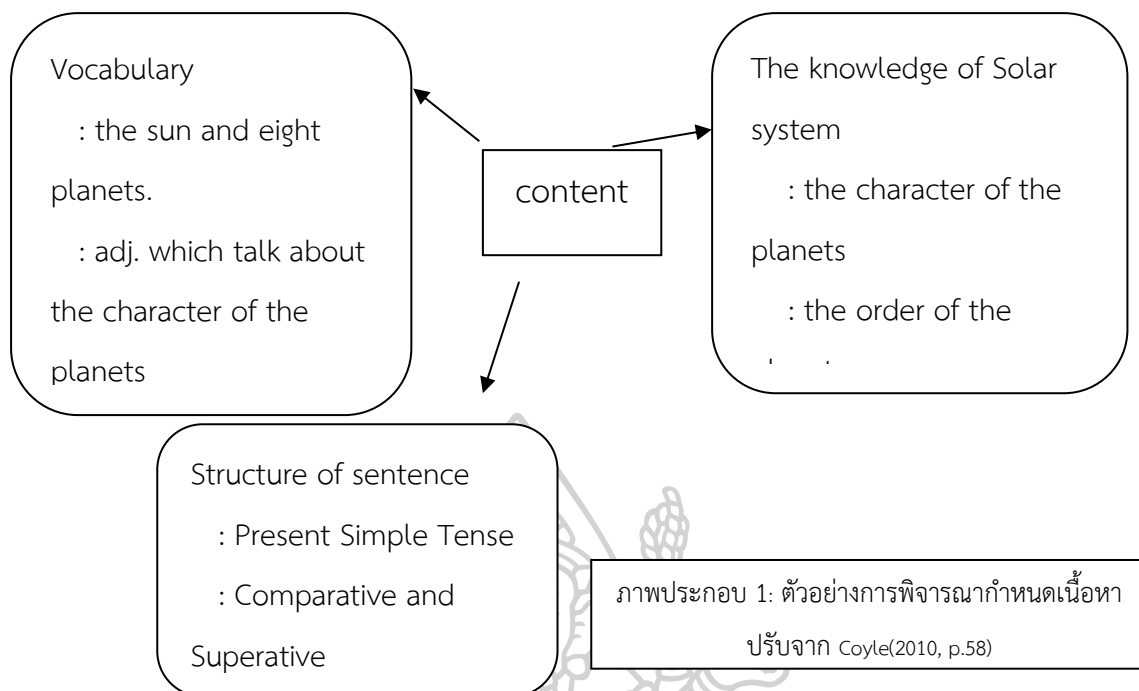
ในระยะเริ่มต้น สำหรับผู้ที่จะนำแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ไปใช้ เช่น ผู้สอนที่สอนภาษาควรได้มีการนำวิสัยทัศน์ของแต่ละบุคคลมาแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกัน โดยอาจตั้งคำถามเพื่อระดมความคิด เช่น ห้องเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

ในอุดมคติของท่านเป็นอย่างไร เราต้องการให้ผู้เรียนที่ผ่านกระบวนการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เป็นเช่นใด และผู้สอนที่สอนประสบความสำเร็จอย่างไร

2. วิเคราะห์ และกำหนดขอบข่ายบริบทของการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ในระยะนี้เป็นการกำหนดขอบข่ายบริบทในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ซึ่งได้จากการนำผลการวิเคราะห์มุมมองและวิสัยทัศน์จากระยะที่หนึ่งมากำหนดบริบทในการจัดการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับโรงเรียน ห้องเรียน และสังคมแวดล้อม ตลอดจนนโยบายทางการศึกษา

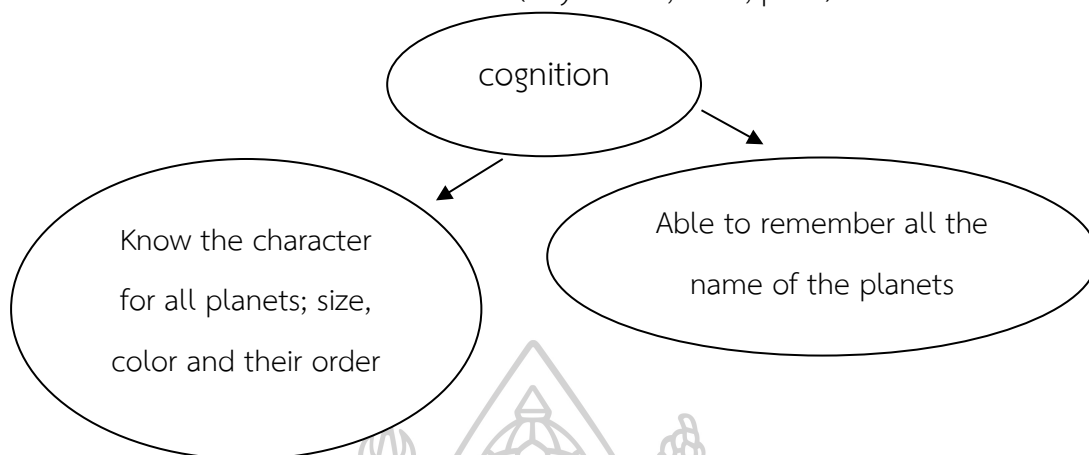
3. วางแผนการจัดการเรียนรู้ (Planning a Unit) การวางแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ต้องครอบคลุมกรอบแนวคิดหลัก (Conceptual Framework) 4 Cs ดังได้กล่าว แล้วข้างต้น ได้แก่ 1) Content ซึ่งหมายถึงเนื้อหา ที่เป็นการพัฒนาด้านความรู้ใหม่ตลอดจนการสร้างเสริมทักษะและความเข้าใจ 2) Communication หมายถึง การสื่อสารที่เน้นการมีปฏิสัมพันธ์ การพัฒนาทางภาษาและการใช้ภาษา 3) Cognition หมายถึง การพัฒนาการคิด โดยจัดกระบวนการเรียนรู้ที่ท้าทายความสามารถของผู้เรียนในการสร้างองค์ความรู้ใหม่ การพัฒนาทักษะการคิดที่ส่งเสริมระดับการคิดขั้นสูงผ่านกระบวนการสะท้อนการคิด และ 4) Culture หมายถึง วัฒนธรรมซึ่งเป็นสิ่งสำคัญในการจัดการเรียนรู้ภาษา เป็นการเรียนรู้ที่ผ่านการทำความเข้าใจในวัฒนธรรมที่เป็นสากล (Byram, 2001 as cited in Coyle, 2010) การวางแผนการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) นี้ ผู้สอนจำเป็นต้องมีความเข้าใจและดำเนินการวางแผนให้ชัดเจนเพื่อจัดอุปสรรคอันอาจส่งผลกระทบต่อพัฒนาศักยภาพผู้เรียน ซึ่ง Coyle et al. (2010) ได้เสนอแนวคิดในการวางแผนการจัดการเรียนรู้ไว้ดังนี้

3.1 พิจารณาเนื้อหา (Considering Content) ในขั้นตอนการพิจารณาเนื้อหา ผู้สอนควรสะท้อน คิดเกี่ยวกับเนื้อหา อาจตั้งคำถามถามตนเองเพื่อกระตุ้นให้เกิดการพิจารณาว่าเนื้อหาที่คัดเลือกมานั้นมีความเหมาะสมในบริบทของการจัดการเรียนรู้หรือไม่ อย่างไร และมีความสอดคล้องกับหลักสูตรการเรียนการสอนหรือไม่ ผู้สอนมีวิธีการในการคัดเลือกองค์ความรู้ ความเข้าใจ และทักษะที่จะพัฒนาผู้เรียนในแต่ละหน่วยการเรียนรู้อย่างไร ผู้เรียนจะได้รับการพัฒนาเรื่องใดบ้าง ผลการเรียนรู้ในหน่วยเรียนรู้นั้นคืออะไร มีคุณค่าแก่การเรียนรู้มากน้อยเพียงใด และเนื้อหาเหล่านั้นสามารถพัฒนาผู้เรียนได้ตรงตามเป้าหมายของการพัฒนาในระดับสากลได้หรือไม่ ดังตัวอย่าง การกำหนดเนื้อหา เรื่อง The solar system



3.2 การเชื่อมโยงเนื้อหาและกระบวนการคิด (Connecting content and cognition) หลังจากที่เราวางโครงร่างของเนื้อหาแล้ว ในขั้นตอนต่อไปคือวิเคราะห์และเลือกทักษะการคิด การแก้ไขปัญหา และการสร้างสรรค์ซึ่งเชื่อมโยงกับเนื้อหา ผู้สอนจะต้องแน่ใจว่าระดับการคิดที่จะนำมาบูรณาการเนื้อหาและภาษานั้นสัมพันธ์กับระดับพัฒนาการในการคิดของผู้เรียนข้อที่ควรคำนึง ได้แก่ ผู้สอนควรนำลำดับขั้นทักษะการคิด เช่น Bloom's Taxonomy (1956) หรือ Anderson and Krathwohl (2001) ซึ่งกล่าวถึงลำดับขั้นของการคิด ตลอดจนการใช้คำถามกระตุ้นการคิดตามลำดับขั้นมาเป็นกรอบแนวคิด ในการจัดลำดับของทักษะการคิดให้เหมาะสมกับเนื้อหาที่จะนำมาจัดการเรียนการสอน ต้องกระตุ้นให้นักเรียนเกิดทักษะการคิดระดับสูง (High - Order thinking) เช่น การตั้งสมมติฐาน การแก้ปัญหา การสร้างสรรค์งานใหม่ หรือการใช้ระดับการคิด ระดับต่ำ (Lower - Order thinking) เช่น ชั้นความจำ ความเข้าใจและการนำไปใช้ ผู้สอนจะใช้กิจกรรมหรือภาระงานใดที่กระตุ้นให้เกิดพัฒนาการด้านทักษะการคิดจะเชื่อมโยงหลักการและโครงสร้างทางภาษาศาสตร์ในการจัดกิจกรรมเหล่านี้ อย่างไรเพื่อพัฒนาผู้เรียนคำถามประเภทใดบ้างที่ผู้สอนจะนำมาใช้ในกระบวนการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้นักเรียนเกิดกระบวนการคิดระดับสูง คำถามประเภทใดบ้างที่ต้องการให้ผู้เรียนถาม ผู้เรียนได้มีโอกาสอภิปรายความรู้และความเข้าใจใหม่ หรือไม่ผู้สอนจะรู้ได้อย่างไรว่าผู้เรียนได้เรียนรู้

อะไร มีวิธีการวัดและประเมินผลใดบ้างที่แสดงให้เห็นถึงพัฒนาการของผู้เรียน เป้าหมายที่เป็นสากล
 เหมาะกับการพัฒนาการทางการคิดอย่างไร (Coyle et al, 2010, p. 58) ดังตัวอย่างผังความคิดดังนี้

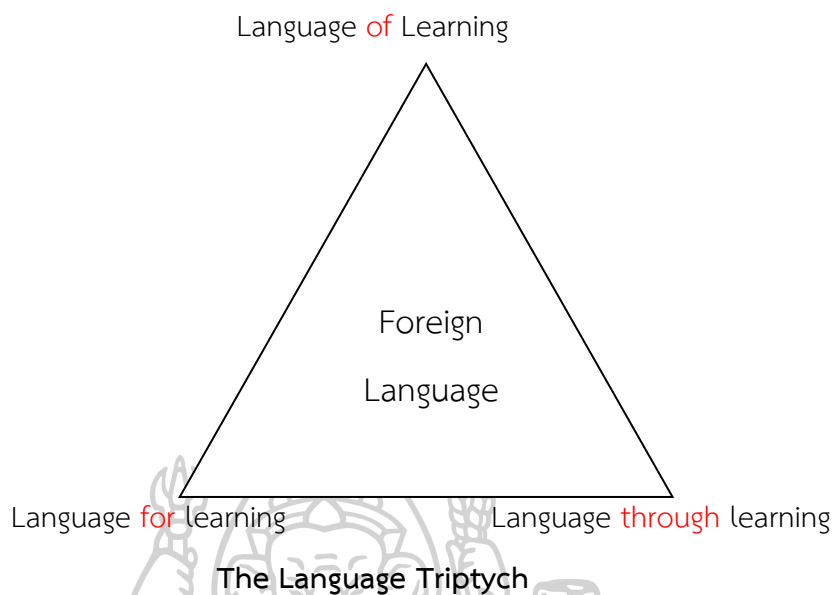


ภาพประกอบ 2

ตัวอย่างผังความคิดการเชื่อมโยงเนื้อหาและกระบวนการคิดปรับจาก Coyle et al, 2010: 59)

3.3 ขั้นการให้คำจำกัดความของการเรียนรู้ภาษาและการใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้ (Communication – Defining language learning and using) เป็นขั้นตอนที่เชื่อมโยงเนื้อหาและกระบวนการคิดด้วยการสื่อสาร เป็นการปฏิบัติทางภาษาซึ่งนำภาษามาใช้ในการทำความเข้าใจเนื้อหาการเรียนรู้ภาษาและโครงสร้างทางไวยากรณ์โดยผ่านเนื้อหา หรือลักษณะโครงสร้างการเขียนของบทอ่านต่างๆในรูปแบบที่แตกต่างกัน เช่น บทอ่านทางวิทยาศาสตร์ การทดลองต่างๆ ซึ่งมีรูปแบบอรรถลักษณะ (genre) ของภาษาที่แตกต่างกัน ตลอดจนการเรียนรู้คำศัพท์ การเขียนรายงาน ซึ่งการเรียนรู้ภาษาในขั้นตอนนี้ Coyle และคณะได้อธิบายความสัมพันธ์ของการเรียนรู้ภาษา ซึ่งเรียกว่า Language Triptych (Coyle, 2010: 60) ดังนี้

Reconceptualizing Language of Learning

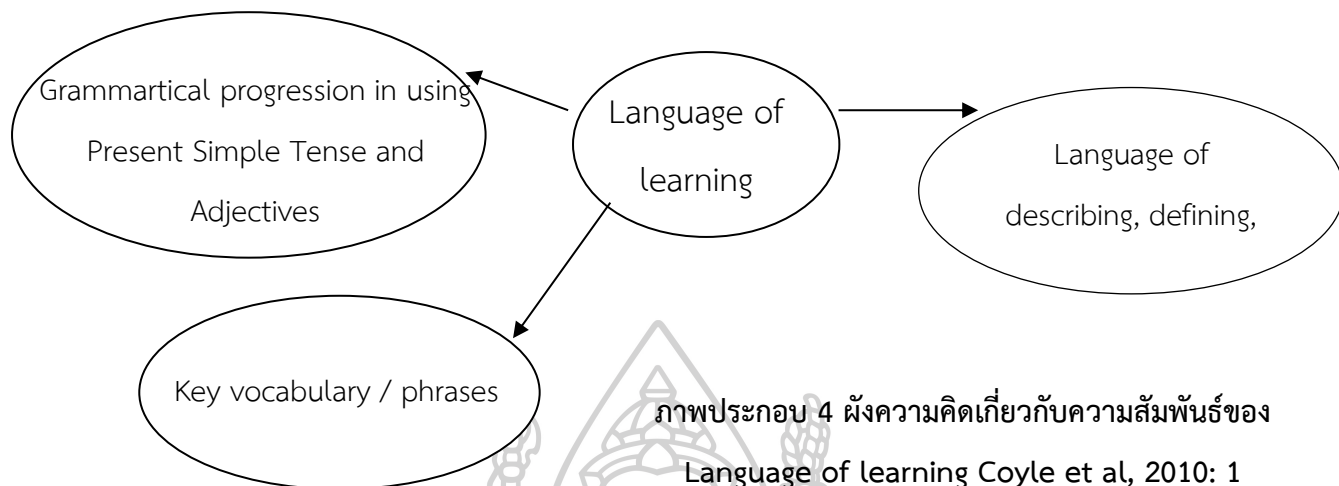


ภาพประกอบ 3 ความสัมพันธ์ของการเรียนรู้ภาษา ปรับจาก Coyle et al, 2010: 60

จากความสัมพันธ์ระหว่างการเรียนรู้ภาษาและการใช้ภาษา Coyle และคณะได้อธิบายว่าสิ่งที่ผู้สอนควรคำนึงเป็น อันดับแรกคือการวิเคราะห์อรรถลักษณะ (genre) ของบทอ่าน (text) ซึ่งมีลักษณะรูปแบบของภาษาไปตามเนื้อหาที่ปรากฏตามประเด็นเนื้อความ เช่น บทอ่านทางวิทยาศาสตร์ มักจะแสดงความเป็นเหตุและผลกระทบที่เกิดขึ้น เช่น Explain what cause high blood pressure and how this affects an individual Coyle et al, 2010: 61

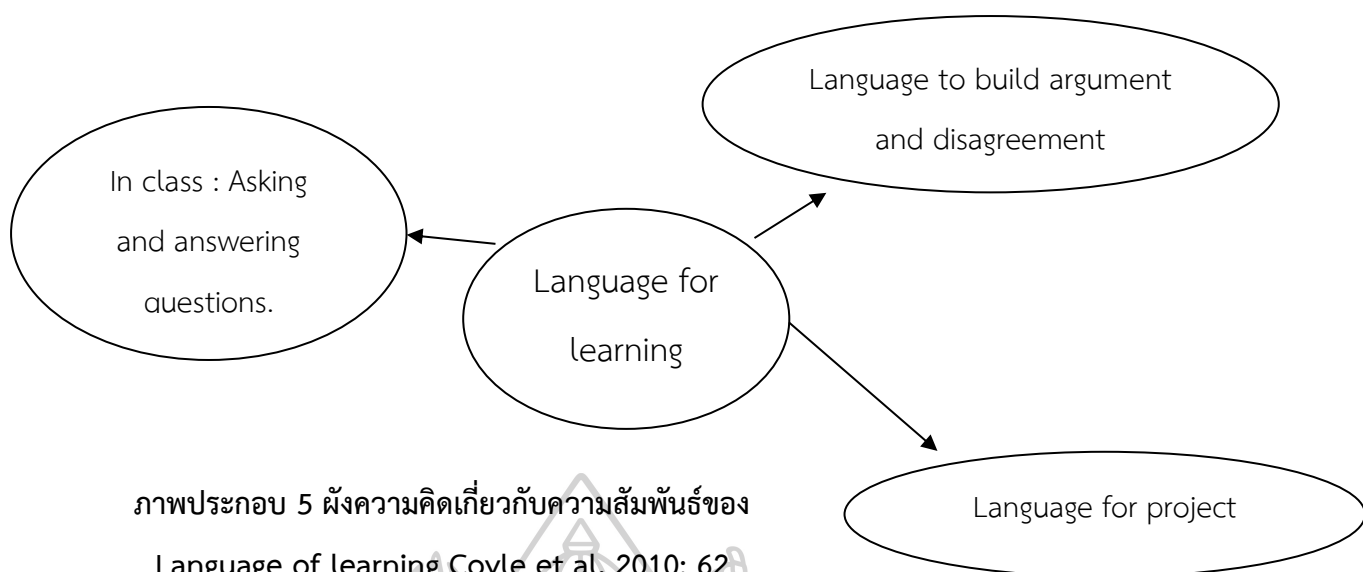
Language of learning ภาษาในการเรียนรู้ ในกระบวนการนี้ผู้เรียนจะใช้ภาษาในการเรียนรู้เนื้อหา ซึ่งเป็นความรู้ และความเข้าใจใหม่ ได้แก่ ความรู้เรื่องคำศัพท์ สำนวนที่เกี่ยวข้อง ซึ่งเป็นคำสำคัญของประเด็นเนื้อหานั้นๆ ผู้สอนจะต้องคำนึงถึงอรรถลักษณะ (genre) ของเนื้อหาเป็นแบบใด และผู้สอนจะรู้ได้อย่างไรว่าผู้เรียนสามารถเข้าใจรูปแบบอรรถลักษณะของเนื้อหานั้นๆ ภาษาที่ต้องใช้ในอรรถลักษณะของเนื้อหาประเภทนั้นๆ (Content – obligatory language) เช่น คำสำคัญ กลุ่มวลี โครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ใช้ในเนื้อหานั้น เช่น ภาษาที่แสดงถึงการอภิปราย การตั้งสมมติฐาน การอภิปรายบทสนทนาใดที่ผู้เรียนจะต้องนำมาใช้ในการเรียนเนื้อหาและจะทำให้ผู้เรียนมีพัฒนาการอย่างไร มีวิธีการใดบ้างที่ผู้สอนจะต้องปฏิบัติเพื่อให้ภาษา ในการเรียนรู้เนื้อหาประสบความสำเร็จ เช่น ภาระงาน แบบฝึกที่เกี่ยวกับเนื้อหา หรือ โครงสร้างไวยากรณ์ มีโครงสร้างทางภาษาหรือ

ทักษะทางภาษาใดบ้างที่จะผู้สอนจะต้องตั้งเป้าหมายเพื่อให้เกิดการเรียนรู้ เนื้อหานั้นประสบความสำเร็จ ดังภาพประกอบที่ 4



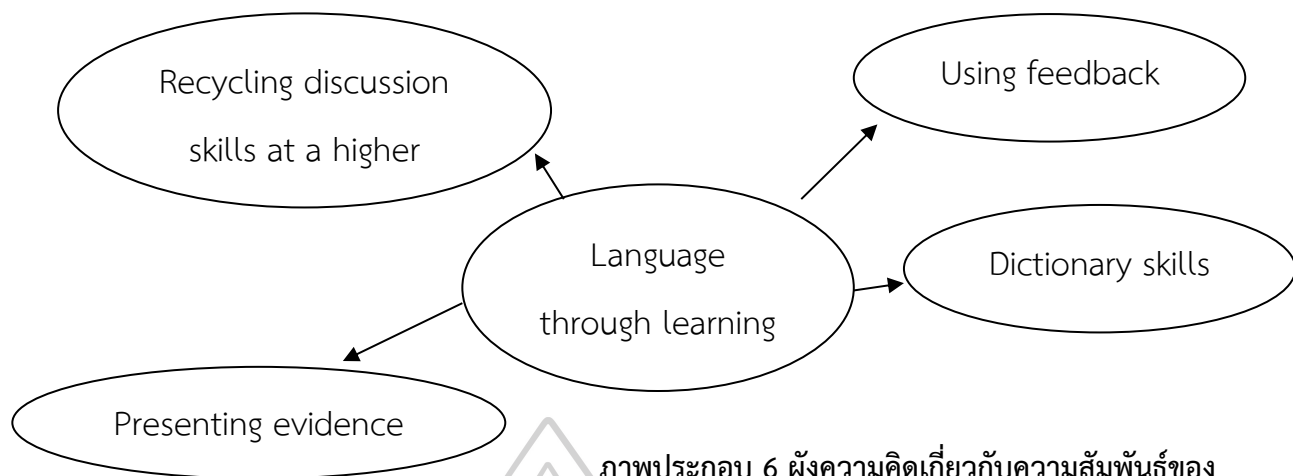
ภาพประกอบ 4 ผังความคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ของ Language of learning Coyle et al, 2010: 1

Language for learning (ภาษาเพื่อการเรียนรู้) ภาษาเพื่อการเรียนรู้เป็นองค์ประกอบสำคัญในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เนื่องจากภาษาเพื่อการเรียนรู้ทำให้เกิดความกระจ่างในการเรียนรู้ภาษาของผู้เรียน โดยผู้เรียนจะใช้ภาษาในการปฏิบัติ เช่น เมื่อผู้เรียนต้องการปฏิบัติงานโครงการย่อย ๆ ผู้เรียนจะต้องใช้ภาษาในการค้นคว้า การรวบรวม เพื่อผลิตผลงาน และนำเสนอผลงานโดยที่ผู้สอนควรคำนึงถึงสิ่งต่อไปนี้ กล่าวคือ รูปแบบโครงสร้างของภาษา แบบใดบ้างที่ผู้เรียนจะนำมาใช้ในการเรียนบทเรียนที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา ความต้องการในการใช้ภาษาของผู้เรียนในภาระงานเฉพาะ กิจกรรมการเรียนรู้ในชั้นเรียน เช่นการทำงานกลุ่ม การค้นคว้าต่าง ๆ มีอย่างไรบ้าง จะสอนให้ผู้เรียนเรียนรู้ ภาษาเหล่านี้ได้อย่างไร ทักษะทางภาษาใดบ้างที่ควรได้รับการพัฒนา เช่น ทักษะการอภิปราย ผู้สอนจะพัฒนากลวิธีอภิปัญญา (Metacognitive strategies) คือเป็นการเรียนรู้วิธีการเรียนรู้ (Learning how to learn) เช่น กลวิธีในการอ่าน กลวิธีในการทำความเข้าใจ การเรียนรู้ควรได้รับการเสริมต่อโดยผ่านภาษาเพื่อการเรียนรู้ได้อย่างไร ผู้เรียนมีการปฏิบัติอย่างไรบ้างในการใช้ภาษาและนำภาษาไปใช้อย่างไร ผู้สอนจัดลำดับความสำคัญของภาษาเพื่อการเรียนรู้ในแต่ละหน่วยการเรียนรู้หรือไม่ ดังภาพประกอบที่ 5



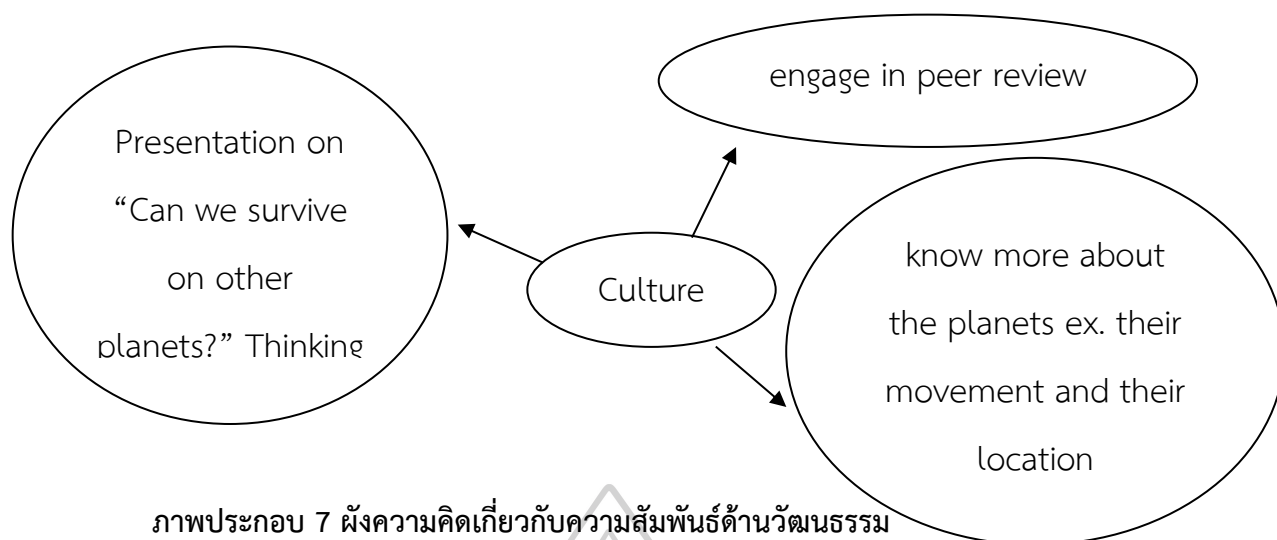
ภาพประกอบ 5 ฟังความคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ของ
Language of learning Coyle et al, 2010: 62

Language through learning ภาษาผ่านการเรียนรู้ การเรียนภาษาเป็นการเรียนรู้ที่เกิดขึ้น โดยผ่านการเรียนรู้เนื้อหา ในขณะที่ผู้เรียนกำลังพัฒนาความรู้ ทักษะ และความเข้าใจที่รับรู้จากการเรียนรู้เนื้อหา ผู้เรียนจะเกิดการเรียนรู้ ภาษา ภาษามีความเชื่อมโยงกับกระบวนการคิด ซึ่งเป็นไปโดยธรรมชาติ ดังนั้นจึงควรกระตุ้นผู้เรียนได้ใช้ความสามารถในการแสดงความเข้าใจในเนื้อหาให้มากที่สุด เพื่อจะได้เกิดความก้าวหน้าในการเรียนรู้ จึงเป็นความท้าทายของผู้สอนที่จะให้ ความสำคัญการนำภาษามาใช้บ่อย ๆ และการต่อยอดองค์ความรู้ทางภาษา การพัฒนาภาษาเช่นนี้จะเป็นการพัฒนาอย่างเป็นระบบจากการเรียนรู้เนื้อหาในบริบทเฉพาะซึ่งจะได้รับการส่งเสริมจากการนำความรู้ทางโครงสร้างไวยากรณ์ ปัจจัยบ่อนทางภาษาที่กำหนดมาก่อนล่วงหน้า หรือการแปลความจากภาษาแม่ ซึ่งผู้สอนควรคำนึงถึงหน้าที่ของภาษาต้นใดบ้างที่ผู้เรียนจำเป็นต้องเรียนรู้มาก่อน และจะนำมาใช้ในการปฏิบัติต่อเนื้องได้อย่างไรผู้เรียนมีกลวิธีใดบ้างที่จะประเมินการเรียนรู้ ภาษาของตนเองผู้สอนมีวิธีการใดบ้างที่จะช่วยให้ผู้เรียนเกิดการพัฒนาทางภาษามากขึ้น และผู้สอนจะให้คำจำกัดความของการพัฒนาทางภาษาแต่ละหน่วยการเรียนรู้อย่างไร Coyle et al, 2010: 63 ดังภาพประกอบ 6 แสดงความสัมพันธ์ของภาษาผ่านการเรียนรู้



ภาพประกอบ 6 ผังความคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ของ
Language of learning Coyle et al, 2010: 63

3.4 การตระหนักด้านวัฒนธรรมและโอกาส (Developing Cultural awareness and opportunities) Brown, 1987: 138 ได้กล่าวถึงการเรียนรู้ภาษากับวัฒนธรรมเป็นสิ่งที่เกี่ยวข้องกัน รูปแบบวัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิตจะ แสดงออกทางภาษา ทัศนคติต่างๆ ที่แสดงออกทาง วัฒนธรรมสะท้อนให้เห็นได้จากภาษา โดยผู้สอนควรคำนึงสิ่งต่อไปนี้ กล่าวคือ เนื้อหาที่สอนมี ประเด็นวัฒนธรรมอะไรบ้างที่แฝงอยู่ในบทเรียน เนื้อหาที่สอนสามารถที่จะนำไปสอนประเด็นทาง วัฒนธรรมได้หรือไม่ ผู้สอนสามารถที่จะทำให้ผู้เรียนพัฒนาความเข้าใจในความหลากหลายทาง วัฒนธรรมได้อย่างไร และด้วยวิธีใดผู้สอนจะมีวิธีการในการเชื่อมโยงหลักสูตร ซึ่งสามารถเชื่อมกับ โรงเรียนอื่น ท้องถิ่น ระดับชาติ หรือในระดับสากลโลกได้ อย่างไร คุณค่าของการเรียนรู้เนื้อหาโดยใช้ ภาษาอื่นคืออะไร และจะส่งเสริมได้อย่างไร ประเด็นทางวัฒนธรรมส่งผลกระทบต่อ ประเด็นหลักอื่น คือ เนื้อหา กระบวนการคิด การสื่อสาร อย่างไร ดังภาพประกอบที่ 7 ซึ่งแสดงถึงความสัมพันธ์ด้าน วัฒนธรรม



ภาพประกอบ 7 ผังความคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ด้านวัฒนธรรม

3.5 ชั้นเตรียมบทเรียน (Preparing the Unit) ในขั้นตอนนี้ผังความคิดที่ได้วางแผนเกี่ยวกับสื่อการเรียน การสอน แหล่งการเรียนรู้ ภาระงาน และกิจกรรมการเรียนรู้นั้นได้นำมาใช้ในการปฏิบัติจริงในชั้นเรียนโดยพิจารณาถึงความเหมาะสมสอดคล้องกับบริบทของชั้นเรียนและเนื้อหาที่ผู้สอนจะนำมาสอน สื่อการเรียนรู้อาจมาจากหลายแหล่งการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้ที่ผู้สอนมีบทบาทในการตั้งคำถามกระตุ้นให้เกิดการคิดระดับสูง ผู้เรียนมีบทบาทในการสื่อความซึ่งส่งเสริมการสื่อสารในชั้นเรียน โดยมีข้อควรคำนึง คือ สื่อการเรียนรู้หรือหน่วยการเรียนรู้มีความพร้อมที่จะนำไปสอน ควรพิจารณาดูว่ามีความเหมาะสมเพียงใดมีแหล่งการเรียนรู้ใดที่สามารถนำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ แหล่งการเรียนรู้ใดที่สามารถสืบค้นทางอินเทอร์เน็ตได้สามารถส่งเสริมการเรียนรู้ให้คงอยู่ต่อไปโดยการใช้กิจกรรมและภาระงานได้อย่างรอบรู้ที่บูรณาการเนื้อหา และภาษา (CLIL) ที่ดีจะมีลักษณะเช่นใด ผู้สอนจะมั่นใจได้อย่างไรว่าจุดประสงค์ของการสอนกับผลการเรียนรู้ของผู้เรียนมีความสัมพันธ์กับผู้สอนจะพัฒนาให้ผู้เรียนเกิดคุณลักษณะตามหลักการ 4Cs ซึ่งได้แก่ Content Cognition Communication Culture ได้อย่างไร

3.6 ขั้นกำกับติดตามและประเมินการนำการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาสู่การปฏิบัติ (Monitoring and evaluating CLIL in action) การกำกับติดตามและการประเมินการนำการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาเพื่อติดตามผลการพัฒนาบทเรียนและผลการเรียนรู้เป็นกระบวนการที่บูรณาการระหว่างการเรียนการสอน ดังนั้นผู้สอนสามารถดำเนินการวัดและประเมินความก้าวหน้าของผู้เรียนตลอดระยะเวลาของการดำเนินการสอน

3.7 การเข้าสู่ชุมชนแห่งการเรียนรู้มืออาชีพโดยมีการสืบสอบเป็นฐาน (Towards inquiry-based professional learning communities) การพัฒนาผู้สอนไปสู่การเป็นผู้สอนที่สอนแบบ

บูรณาการเนื้อหาและภาษาอย่างมีอาชีพ จำเป็นต้องสร้างความมั่นใจและสามารถสืบค้นความคืบหน้าในประเด็นใหม่ ๆ ดังนั้น จึงจำเป็นที่ผู้สอนจะต้องสร้างชุมชนแห่งการเรียนรู้เพื่อความเป็นมืออาชีพซึ่งเป็นชุมชนที่ทุกคนสามารถวิเคราะห์และเรียนรู้ไปในขณะเดียวกันว่าตนเองเป็นทั้งผู้เรียนและผู้สอนในขณะเดียวกัน

บทบาทของผู้สอนในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษานี้ บทบาทของผู้สอนจะต้องมีความสามารถในการพิจารณาคัดเลือกเนื้อหาที่มีความหมายสำหรับผู้เรียนโดยอาจเลือกเนื้อหาที่เป็นสากลและทันต่อความเปลี่ยนแปลงและควรร่วมมือกับผู้สอนที่สอนวิชาเนื้อหาในการกำหนดเนื้อหาให้สอดคล้องในระดับชั้นที่สอนเดียวกันผู้สอนภาษาควรปฏิบัติโดยเลือกเนื้อหาทางภาษาที่จะนำมาสอนหรือในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน เช่น คำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์ที่ใช้ การออกเสียงคำต่าง ๆ พิจารณาเนื้อความ (text) หรืออรรถลักษณะของเนื้อความ (Genre) ที่ใช้สอนกำหนดทักษะทางภาษา กิจกรรมการเรียนรู้ กลวิธีการเรียนรู้ต่าง ๆ เช่น กลวิธีการอ่าน และเน้นทักษะทางภาษาที่นักเรียนควรได้ฝึกกำหนดเกณฑ์ในการวัด และประเมินผลให้ผู้เรียนทราบล่วงหน้า ในขณะที่การสอน ผู้สอนควรมีบทบาทโดยการกำกับดูแล และส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ทางภาษา ช่วยเหลือผู้เรียนในการพูดโดยการกระตุ้นด้วยการถามคำถาม รวบรวมงานเขียนของผู้เรียน ภายหลังการสอนผู้สอนควรให้ข้อมูลป้อนกลับสำหรับผู้เรียนทั้งในแง่ที่ดีและสิ่งที่ต้องแก้ไขปรับปรุงหรือสอนเสริมในประเด็นที่ควรเน้นให้ข้อมูลป้อนกลับเกี่ยวกับการใช้ภาษาของผู้เรียนเมื่อมีข้อผิดพลาดเกิดขึ้น ทำกิจกรรมเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเสริมสร้าง สมรรถนะด้านภาษาสำหรับผู้เรียน เช่น โครงสร้างไวยากรณ์ คำศัพท์ และการออกเสียง การฝึกทักษะทั้งสี่ทางภาษา ทบทวนผลงานของผู้เรียนว่ามีสิ่งใดที่ควรได้รับการแก้ไขปรับปรุงและใช้สื่อการสอนที่เป็นเนื้อหาเป็นปัจจัยป้อนในการสอนภาษา นอกจากนี้ ผู้สอนควรมีบทบาทที่สำคัญได้แก่ บทบาทในการกระตุ้น (Activating) บทบาทในการสร้างความเข้าใจ (Guiding Understanding) บทบาทในการให้ความสำคัญกับภาษา (Focus on Language) ให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ ในขั้นตอนนี้ผู้สอนควรใช้สื่อการสอน เช่น ภาพ ไดอะแกรม เพื่อดูว่าผู้เรียนได้เรียนรู้อะไรมาบ้างเกี่ยวกับเนื้อหาที่จะสอน ผู้สอนอาจใช้คำถามกระตุ้น นอกจากนี้แล้วผู้สอนควรวิเคราะห์ความยากง่ายของเนื้อหาที่จะนำมาสอน โดยอาจเปรียบเทียบกับกรอบมาตรฐานทางภาษาของสหภาพยุโรปซึ่งเรียกว่า Common European Framework of Reference หรือ CEFR เพื่อประเมินระดับภาษาของผู้เรียนตามที่จะควรจะเป็นในระดับสากล ทั้งนี้เพื่อจะได้เลือกเนื้อหาให้เหมาะสมกับความสามารถในระดับที่เป็นมาตรฐานสากล นอกจากนี้ควรประเมินว่ามีสิ่งอำนวยความสะดวกใดบ้างที่จะมาสนับสนุน

ให้ผู้เรียนเกิดความ เข้าใจมากขึ้น เช่น ภาพ ไดอะแกรม แผนภูมิ สิ่งเหล่านี้ทำให้ผู้เรียนมีความเข้าใจ มากน้อยเพียงใด ผู้สอนควรเริ่มต้นที่กิจกรรมหรือภาระงานที่ง่ายโดยทั่วไปก่อน โดยการใช้คำถาม กระตุ้นซึ่งเป็นคำถามในระดับการคิดขั้นต่ำ ก่อนที่จะสอนในรายละเอียดที่เฉพาะเจาะจงโดยใช้คำถาม หรือกิจกรรมในระดับการคิดขั้นสูง Dale & Tanner, 2012: 21-23

การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL เป็นการสอนที่มุ่งเน้นสองทาง (Dual focus) เป็นการ สอนทั้งรายวิชาหรือบางส่วนของวิชาด้วยภาษาต่างประเทศ (L2) ที่มีเป้าหมายสองทาง อันได้แก่การ สอนเนื้อหาสาระวิชา (Content) และการสอนภาษา (Language) Marsh, 2002: 231 ดังนั้นการ ประเมินผล (Assessment) จึงเป็นส่วนสำคัญในกระบวนการจัดการเรียนรู้ เพราะการประเมินผลจะ สอดคล้องกับสิ่งที่ต้องการทราบว่านักเรียนเข้าใจในเนื้อหาสาระในรายวิชานั้น ๆ หรือไม่ หรือต้องการ ประเมินในด้านการใช้ภาษา การประเมินผลตามแนวการจัดการเรียนรู้ CLIL มี 2 ลักษณะ ได้แก่ การ ประเมินผลด้านภาษา(Language assessment) ว่านักเรียนมีคุณภาพอยู่ในระดับใด เนื้อหาทางภาษา ที่เรียนรู้ และการประเมินผลการเรียนรู้(Learning assessment) เป็นการประเมินผลกระบวนการ จัดการเรียนรู้วิธีการเรียนรู้ของนักเรียนและการพัฒนาโอกาสทางการเรียนรู้ของนักเรียน นอกจากนี้ การประเมินผลยังเน้นไปที่บทบาทของผู้เรียนและการปฏิสัมพันธ์ในชั้นเรียน เพื่อครูจะนำไป พัฒนาการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ของตนเองต่อไป การประเมินผลระหว่างเรียน ไม่ได้ดูจากผล ความสำเร็จหรือความล้มเหลว แต่ดูจากความตระหนัก ความมั่นใจ การเป็นผู้เข้าใจตนเองโดยผ่าน กระบวนการเรียนรู้แบบร่วมมือในการทำงาน Ross, 2005:319) สอดคล้องกับ Black and William (1998 : 89) ที่กล่าวว่า การประเมินผลคือการให้ข้อมูลย้อนกลับ (Feedback) เพื่อพัฒนา กิจกรรมการ เรียนการสอนต่อไป นอกจากนี้ Rea-Dickins (2004 : 1) ได้เขียนจากประสบการณ์การสอนภาษาใน ประเทศอังกฤษว่า การสอนมีความเกี่ยวข้องกับการประเมิน ในการเลือกเนื้อหา การจัดลำดับเนื้อหา การใช้สื่อการเรียนรู้ และการกำหนดภาระงาน ครูจะต้องคำนึงถึงจุดแข็ง จุดอ่อนของทางเลือกต่าง ๆ ในการสอนด้วย ครูตัดสินใจในการเลือกสิ่งต่าง ๆ ข้างต้นจากประสบการณ์ ความเข้าใจในเรื่องการ จัดการเรียนรู้ การพัฒนาสมรรถนะด้านภาษา และตัดสินใจว่าสิ่งใดเป็นสิ่งที่ดีที่สุดในการสอน นอกจากนี้ครูจะต้องทำความเข้าใจอย่างถ่องแท้ในเรื่องของความก้าวหน้าของผู้เรียน การประเมิน ตัดสินผลการเรียนตลอดจนพฤติกรรมที่สะท้อน

ให้เห็นในภาพรวมจะเห็นได้ว่าการประเมินผลในการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL เน้นการ ประเมินผลระหว่างเรียน ไม่ได้ประเมินเพื่อตัดสินผลการเรียน เป็นการประเมินโดยครูจะได้ทราบ ความก้าวหน้าทางการเรียนของนักเรียน การให้ข้อมูลสะท้อนกลับเพื่อให้นักเรียนพัฒนาตนเองได้มาก

ยิ่งขึ้น อีกทั้งเป็นการประเมินวิธีสอน และการจัดกิจกรรมการสอนของครูเอง เพื่อครูจะได้นำไปปรับใช้ และพัฒนาการเรียนการสอนให้ดียิ่งขึ้น

สรุปแล้วการประเมินผลการจัดการเรียนการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ นั้น ผู้สอนจะต้องมีการวางแผนวัดและประเมินผลให้ชัดเจน รวมไปถึงต้องคำนึงถึงความแตกต่างระหว่างบุคคลของผู้เรียน และผลของการวัดและประเมินผลต้องไม่ตัดสินผู้เรียน

2.3 แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวข้องกับการอ่าน

2.3.1. ความหมายของการอ่าน

การอ่าน เป็นกระบวนการรู้การถอดรหัสสัญลักษณ์ที่ซับซ้อนเพื่อสร้างหรือเอาความหมาย การอ่าน เป็นวิธีการได้มาซึ่งภาษา การสื่อสารและแบ่งปันสารสนเทศและความคิด เช่นเดียวกับทุกภาษา การอ่านเป็น อันตรกิริยาซับซ้อนระหว่างข้อความและผู้อ่านซึ่งเกิดขึ้นโดยความรู้ ประสบการณ์ เจตคติและชุมชนภาษาเดิม ของผู้อ่านซึ่งวัฒนธรรมและสังคมกำหนด กระบวนการการอ่านต้องอาศัยการฝึกฝน การพัฒนาและการขัด เกลาอย่างต่อเนื่อง นอกเหนือจากนี้ การอ่านยังต้องการความคิดสร้างสรรค์และการวิเคราะห์วิจารณ์ (วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี)

Schmidt (1971) ได้ให้นิยามความหมายของการอ่าน ไว้ว่า เป็นกระบวนการที่ซับซ้อน ยุ่งยากมีความหมายที่แน่นอน อาจเรียกได้ว่าเป็นทุกสิ่งทุกอย่างจากคำที่จำได้ไปสู่ความนึกคิดต่าง ๆ การอ่านของแต่ละบุคคลย่อมแตกต่างกันไปตามสภาพของร่างกายสติปัญญาและอารมณ์ ในการอ่านข้อความเหมือนกัน บุคคลสองคนจะมีความคิดต่างกัน

มณีรัตน์ สุกโชติรัตน์ (2549) กล่าวว่า การอ่าน คือ กระบวนการที่ผู้อ่านรับรู้สารซึ่งเป็น ความรู้ ความคิด ความรู้สึก และ ความคิดเห็นที่ผู้เขียนถ่ายทอดออกมาเป็นลายลักษณ์อักษร การที่ผู้อ่านจะเข้าใจสารได้มากน้อยเพียงไร ขึ้นอยู่กับประสบการณ์และความสามารถในการใช้ความคิด

ฉวีวรรณ คูหาภินันท์ (2542) กล่าวว่า การอ่านเป็นความสามารถในการรับสารที่ผ่านสื่อต่างๆ และการทำความเข้าใจสารและตีความได้ถูกต้องและสามารถที่จะสื่อสารได้

Adler (1940) กล่าวว่า การอ่าน หมายถึง กระบวนการตีความหมายหรือสร้างความเข้าใจ จากตัวอักษรหรือสัญลักษณ์อื่น ๆ

Anderson (2008) กล่าวว่า การอ่านเป็นมากกว่าการตีความหมายจากเนื้อเรื่องที่อ่าน หากแต่ผู้อ่านต้องมีภูมิหลังและข้อมูลเดิมที่เกี่ยวข้องกับสิ่งที่อ่านเพื่อสร้างความหมายที่แท้จริง

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542 (2546 : 1364) กล่าวว่า อ่าน เป็นคำกริยา หมายถึง ว่าตามตัวอักษร ถ้าอ่านออกเสียงด้วยเรียกว่า อ่านออกเสียง ถ้าไม่ออกเสียงเรียกว่าอ่านในใจ

จากความหมายของการอ่านที่มีผู้ให้นิยามไว้หลากหลาย จึงสรุปได้ว่าการอ่านเป็นกระบวนการทางความคิดในการรับสาร เป็นพฤติกรรมทางการใช้ภาษาที่มีลักษณะเฉพาะตัว เป็นการแปลความหมายของ ตัวอักษร สัญลักษณ์ และภาพ ให้ออกมาเป็นถ้อยคำ และทำความเข้าใจสิ่งที่อ่านแล้วนำไปใช้ประโยชน์เพื่อ พัฒนาตนเอง ทั้งด้านสติปัญญา สังคมและอารมณ์

2.3.2 ประเภทของการอ่าน

ประเภทของการอ่านนั้นโดยทั่วไปสามารถแบ่งออกได้เป็น 2 ประเภทคือ 1) การอ่านออกเสียงและ 2) การอ่านในใจซึ่งแต่ละประเภทมีลำดับขั้นตอนดังนี้

1. **การอ่านออกเสียง** หมายถึงการเปล่งเสียงคำ ข้อความ หรือ ประโยค ออกมาให้ผู้อื่นได้รับรู้ถึงคำ ข้อความ หรือประโยคที่กำลังอ่านและสำหรับผู้เรียนในระดับเริ่มต้นดังเช่นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 นั้น ในการอ่านออกเสียง ครูผู้สอนจำเป็นจะต้องคอยช่วยเหลือและดูแล ดังเช่น ดวงเดือน แสงชัย (2530) ให้คำแนะนำสำหรับผู้เรียนในช่วง 1-3 ปีแรกของการศึกษาว่า ครูจะต้องช่วยแก้ไขข้อบกพร่องในการอ่านออกเสียงของผู้เรียนเพราะผู้เรียนจำเป็นจะต้องเรียนรู้การออกเสียงเสียงสูงต่ำ จังหวะ การหยุดและการเว้นวรรค ให้ถูกต้องและผู้เรียนควรฝึกฝนการอ่านออกเสียงอย่างสม่ำเสมอเพื่อการอ่านที่ถูกต้องและคล่องแคล่ว และเพื่อเตรียมความพร้อมในขั้นตอนการอ่านในใจเป็นลำดับต่อไป
2. **การอ่านในใจ** หมายถึง การแปลความหมายของตัวอักษรที่อ่านให้ออกมาเป็นความคิด ความเข้าใจและนำสิ่งที่ได้จากการอ่านนั้นไปใช้ ดังเช่น การอ่านจับใจความสำคัญ การอ่านตีความ การอ่านอย่างมีวิจารณญาณ เช่น การอ่านเพื่อพิจารณาความหมายของข้อความที่อ่าน หรือการอ่านเพื่อแยกแยะข้อเท็จจริงหรือความคิดเห็นเป็นต้น ซึ่งสำหรับผู้เรียนในระดับเริ่มต้นดังเช่นผู้เรียนในชั้นศึกษานั้นการอ่านในใจควรได้ฝึกฝนหลังจากได้รับการฝึกการอ่านออกเสียงมาเป็นอย่างดีแล้ว

สำหรับประเภทการอ่านภาษาอังกฤษนั้นได้มีนักการศึกษาหลายท่านแบ่งไว้เป็นสามรูปแบบ ดังนี้คือ 1) การอ่านรูปแบบจากฐานไปสู่อุด (Bottom-up Model) 2) การอ่านรูปแบบจากยอดลงมาฐาน (Top-down Model) 3) การอ่านรูปแบบปฏิสัมพันธ์ (Interactive) ซึ่ง Anderson (2008)

และ Dubin, Eskey & Grabe(1986) ได้มีความคิดเห็นที่ตรงกันว่า การอ่านรูปแบบจากฐานไปสู่ยอด (Bottom-up Model) และการอ่านรูปแบบจากยอดลงมาฐาน (Top-down Model) นั้นมีรูปแบบที่คล้ายกันในการสอนการอ่านและครู ควรมีการจัดกิจกรรมที่อำนวยความสะดวกและหลากหลายเพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนได้เข้าใจในกระบวนการอ่านทั้งสามรูปแบบซึ่งแต่ละรูปแบบมีลำดับขั้นตอนดังนี้

1. การอ่านรูปแบบจากฐานไปสู่ยอด (Bottom-up Model) ในรูปแบบการอ่านนี้ เป็นการอ่านจากล่างขึ้นบนซึ่งการสอนการอ่านในรูปแบบนี้จะเริ่มตั้งแต่การจำตัวอักษรและเสียงของตัวอักษรผู้เรียนจะต้องจำแนก ได้ การอ่านอ่านประเภทนี้จะเน้นไปที่การอ่านคำหรือความหมายของคำศัพท์มากกว่าเนื้อหาโดยรวมซึ่งการสอนการอ่านรูปแบบนี้จะช่วยให้ผู้เรียนในระดับเริ่มต้นมีความรู้ความเข้าใจพื้นฐานในความหมายของคำ

2. การอ่านรูปแบบจากยอดลงมาฐาน (Top-down Model) ในรูปแบบการอ่านนี้ เป็นการอ่านจากบนลงล่าง ซึ่งการสอนการอ่านในรูปแบบนี้ผู้เรียนจะต้องใช้ภูมิความรู้เดิมในการทำความเข้าใจเนื้อหาและการสอนการอ่านรูปแบบนี้จะเน้นไปที่ความหมายโดยจะไม่เน้นองค์ประกอบย่อยอื่นๆในเนื้อหาที่อ่านซึ่งผู้เรียนจะต้องคาดเดาเองโดยใช้ความรู้เดิมที่มีในการทำความเข้าใจในเนื้อหาที่กำลังอ่าน

3. การอ่านรูปแบบปฏิสัมพันธ์ (Interactive) ในรูปแบบการอ่านนี้ผู้เรียนจะต้องใช้องค์ความรู้เดิมที่มีในการอ่านเพื่อให้ผู้เรียนสามารถคาดเดาความหมายโดยรวมของเนื้อหาที่อ่านได้ ซึ่งเป็นการปฏิสัมพันธ์ระหว่างความรู้เดิมของผู้เรียนกับความหมายในเนื้อหาที่อ่าน

2.3.3 แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับการสอนอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เป็นทักษะการอ่านที่ผู้อ่านจำเป็นต้องมีทักษะและสามารถจับใจความสำคัญของเรื่องที่อ่านได้ มีผู้ให้คำจำกัดความของการอ่านเพื่อความเข้าใจไว้หลากหลายทัศนะ ดังนี้

เพ็ญยุพา สุขเอม (2550) ได้ให้ความหมายของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจไว้ว่า หมายถึงกระบวนการทางความคิดที่ใช้ความรู้ ประสบการณ์เดิมของผู้อ่านมาใช้สร้างความหมายให้เข้าใจในเรื่องที่อ่านให้ตรงตามวัตถุประสงค์ของผู้เขียนโดยผู้อ่านจะต้องสามารถตีความและสรุปความในสิ่งที่ผู้เขียนต้องการสื่อให้ผู้อ่านรับรู้

ละออ คันธวงศ์ (2551) ได้ให้ความหมายของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจไว้ว่า หมายถึงความสามารถในการเข้าใจความที่อ่านได้ตรงตามที่ต้องการและสามารถสรุปความ จับ

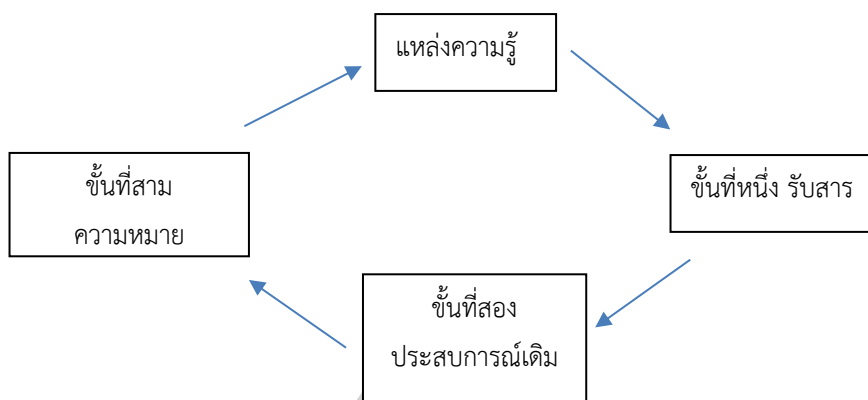
ใจความของเรื่องทีอ่านได้ด้วยการแปลความ ตีความและสรุปแนวคิด ผู้อ่านจะต้องมีความเข้าใจใน คำศัพท์สามารถเรียงลำดับจากใจความสำคัญได้ซึ่งผู้อ่านแต่ละคนย่อมมีระดับความเข้าใจแตกต่างกัน ออกไป

กฤษฎา โพธิ์ชัยรัตน์ (2556) ได้ให้ความหมายของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจไว้ว่า หมายถึงการอ่านเพื่อเก็บข้อมูลของเรื่องทีอ่าน เพื่อให้เข้าใจความหลัก เพื่อทราบว่าเป็นเรื่อง เกี่ยวกับอะไรหรือมีสาระสำคัญอย่างไร สามารถแสดงความคิดเห็นกับเรื่องนั้นๆได้และที่สำคัญการ อ่านเพื่อความเข้าใจยังเป็นการอ่านเพื่อทราบเจตนารมณ์ของผู้เขียนซึ่งอาจรวบรวมไว้ตรงๆในบทอ่าน หรือผู้อ่านจะต้องใช้ความพยายามในการตีความเพื่อให้เข้าใจถึงเจตนารมณ์ของผู้เขียน

จากความหมายของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจดังที่กล่าวมานั้นสรุปได้ว่าการอ่าน เพื่อความเข้าใจหมายถึงการอ่านเพื่อเก็บข้อมูลต่างๆรวมถึงทัศนคติของผู้เขียนเพื่อสื่อความไปยัง ผู้อ่านเมื่อมีการอ่านแล้วผู้อ่านต้องสามารถสรุปใจความสำคัญรวมถึงแสดงความคิดเห็นแสดง ทัศนคติต่อเรื่องทีอ่านได้

ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเป็นทักษะที่สามารถฝึกฝนให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญและมีความสามารถเพิ่มพูนขึ้นได้ด้วยเทคนิควิธีการโดยเฉพาะ ครูผู้สอนจึงควรมีความรู้และเทคนิคในการ สอนทักษะการอ่านให้แก่ักเรียนเพื่อให้การอ่านแต่ละลักษณะประสบผลสำเร็จไปตามลำดับ โดยมีนัก การศึกษาหลายท่านได้ให้เทคนิควิธีการที่หลากหลาย ซึ่งผู้วิจัยได้ศึกษารวบรวมหลักการ แนวคิดทฤษฎี เพื่อนำมาใช้ประโยชน์ในการเตรียมการสอนและสามารถสรุปได้ดังนี้

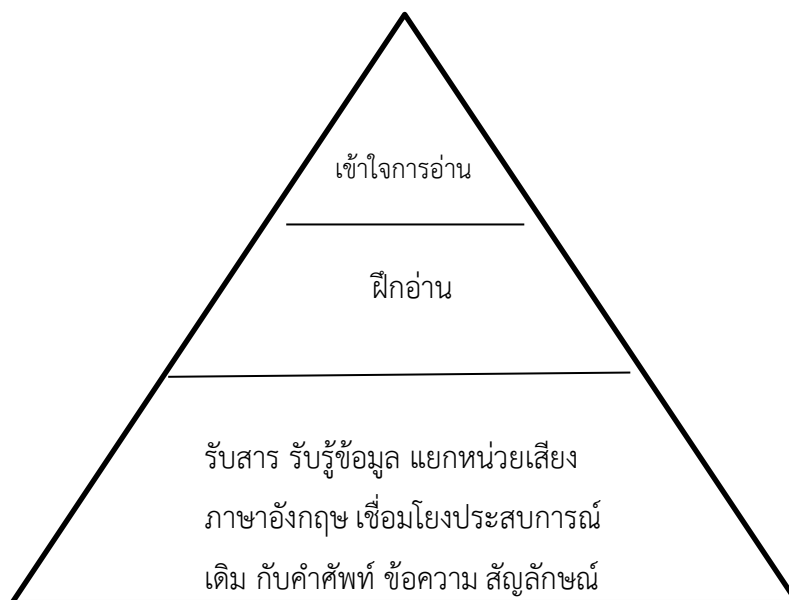
กอบกุล สกกุลแก้ว (2553) ได้ศึกษาแนวความคิดเกี่ยวกับการสอนอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความ เข้าใจจากทฤษฎีของทราบาซโซ (Trabasso) ได้กล่าวว่า การอ่านเป็นกระบวนการที่เกี่ยวข้องและมีความสัมพันธ์กัน 2 ประการคือ ผู้อ่านและผู้ส่งสารโดยอาศัยประสบการณ์เดิม ทฤษฎีนี้ได้เน้นวาระดับ การอ่านของผู้อ่านจะไม่คงที่ผู้อ่านจะควบคุมเพียงโครงสร้างจนกว่าสารที่รับรู้จะได้รับการเปรียบเทียบ เช่น เมื่อเด็กอ่านประโยคฉันเห็นลูกบอลสีเขียวเมื่ออ่านเสร็จแล้ว หากยังไม่เคยมีประสบการณ์ก่อนว่า สีเขียวเป็นอย่างไร ก็จำเป็นต้องอาศัยผู้รู้แนะนำ เมื่อเด็กพบสิ่งของที่มีสีเขียวก็จะใช้ประสบการณ์ที่ เคยมีมาก่อนพิจารณาตัดสินได้ ตามภาพประกอบ 8 ดังนี้



ภาพประกอบ 8 ลำดับขั้นการอ่านตามทฤษฎีของทราบาสโซ (Trabasso)

ดังนั้น ขั้นที่ 1 การรับสาร โดยใช้สายตารับรู้ ขั้นที่ 2 การใช้ประสบการณ์เดิม ความจริงและภาพ ทำการเปรียบเทียบกับสารที่ได้รับว่าแตกต่างไปจากประสบการณ์เดิมหรือไม่ ถ้าเป็นเรื่องที่ไม่รู้จัก ผู้อ่านจะอ่านทบทวน 2-3 ครั้งจนกว่าจะตัดสินใจว่าอะไรคือคำตอบที่แท้จริง และขั้นที่ 3 คำตอบที่ได้รับจากการเปรียบเทียบกับประสบการณ์เดิม หรือโดยอาศัยความรู้จากแหล่งอื่นมาช่วยตัดสินใจนั้น ถือว่าเป็นความรู้ใหม่ที่ได้จากการอ่าน ซึ่งสอดคล้องกับ โซติจินตแสวง (2558) และอรุโณทัย ห้วยใหญ่ (2561) ได้สรุปไว้ว่าความเข้าใจในการอ่านเป็นความสามารถในการตีความหมายจากเรื่องที่อ่าน ซึ่งผู้อ่านต้องเข้าใจความหมายของคำศัพท์ความรู้จากสำนวนประโยคต่างๆ และความสัมพันธ์ระหว่างเนื้อหาของเรื่องที่อ่านกับประสบการณ์เดิมของผู้อ่าน นอกจากนี้ยังต้องอาศัยความสามารถในการพิจารณาและไตร่ตรองเพื่อหาข้อสรุปให้เป็นไปตามแนวความคิดของผู้เขียน Miller (1990) ซึ่งผู้อ่านต้องใช้ประสบการณ์เดิมที่ตนมีอยู่มาสร้างความเข้าใจในสัญลักษณ์ที่เป็นตัวแทนความคิดของผู้เขียนโดยจัดเป็นกระบวนการและปฏิสัมพันธ์กับสิ่งที่ผู้เขียนนำเสนอในบทอ่าน

จากการศึกษาข้างต้นจึงสามารถสรุปได้ว่าการที่จะอ่านภาษาอังกฤษให้เข้าใจได้นั้น ต้องเป็นไปตามลำดับขั้น คือ อ่านคล่อง อ่านแล้วเข้าใจเรื่องราวได้ตรงกับความต้องการ สามารถแยกแยะตีความ และวินิจฉัยในเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง จะเห็นได้ว่าวิธีที่ดีที่สุดที่จะอ่านได้เข้าใจคือการฝึกอ่าน ซึ่งเป็นที่ทราบกันว่าการอ่านภาษาอังกฤษให้เข้าใจเนื้อหาสำหรับนักเรียนนั้นเป็นเรื่องยากเพื่อให้สอดคล้องกับการสอน ผู้วิจัยจึงได้ทำการสรุปให้สอดคล้องวิธีพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ได้ตามภาพประกอบที่ 9 ดังนี้



ภาพประกอบ 9 วิธีพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.4 องค์ประกอบของการอ่านเพื่อความเข้าใจ

การอ่านมีความสำคัญอย่างมากในการเรียนภาษาอังกฤษ ดังนั้นการสอนที่จะช่วยพัฒนาให้นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจมากขึ้นควรเป็นรูปแบบการสอนที่กำหนดองค์ประกอบทั้งหมดในการสอนไว้อย่างสัมพันธ์กัน นอกจากนี้มีนักการศึกษาทั้งไทยและต่างประเทศได้ให้แนวคิดทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับองค์ประกอบของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยผู้วิจัยสามารถสรุปองค์ประกอบออกได้เป็น 3 ประเด็นหลัก ดังต่อไปนี้

1. สามารถจดจำเรื่องราว จับใจความสำคัญ ดีความ แยกแยะ และสรุปลงความเห็นจากสิ่งที่อ่านมาแล้วได้อย่างถูกต้อง รวมถึงพิจารณาไตร่ตรอง ระบุงประเด็นหลักออกจากประเด็นย่อยได้อย่างมีเหตุผลและน่าเชื่อถือ สามารถตีความจากเรื่องที่อ่านมาแล้วได้และสามารถใช้ประโยชน์จากเรื่องนั้นๆ ได้ สามารถถ่ายโอนประสบการณ์ความรู้สึที่ได้จากการอ่านมาประยุกต์ใช้กับสถานการณ์อื่นๆ ได้อย่างเหมาะสมตามกาลเทศะ (ยนต์ชุ่มจิต, 2558)

2. การเข้าใจความหมายของคำ กลุ่มคำ ประโยค อนุเฉท รวมถึงการเข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างอนุเฉท สิ่งเหล่านี้คือทักษะพื้นฐานของการอ่าน หากรู้ความหมายของคำหรือกลุ่มคำน้อยจะทำให้ไม่สามารถเข้าใจประโยคได้ นอกจากจะเข้าใจความหมาย คำ และกลุ่มคำได้ แล้วนักเรียน

จะต้องเห็นความสัมพันธ์ระหว่างคำ ความสัมพันธ์ระหว่างประโยคในอนุเฉท และความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มคำในประโยคนั้นๆ ด้วยซึ่งจะส่งผลให้นักเรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านมากขึ้น เพราะฉะนั้นนักเรียนมีความสามารถจัดลำดับความคิดของเรื่องที่อ่านได้ (Rubin, 2000)

3. การมีความรู้ ความรู้เดิมของผู้อ่านและทักษะพื้นฐานในสิ่งที่จะอ่านรวมไปถึงความสนใจ และแรงจูงใจในการอ่าน บทความต้องมีความยาวที่เหมาะสม อาจมีลักษณะเป็นการควบคุมโดยตรงจากผู้สอน ซึ่งจุดประสงค์ของการอ่านเพื่อความเข้าใจจะมีลักษณะเฉพาะตามความต้องการของจุดประสงค์ของบทเรียนและมีกิจกรรมที่ผู้อ่านสามารถเข้าใจแล้วแสดงการโต้ตอบได้ดีจนกระทั่งนักเรียนทำความเข้าใจกับบทอ่านและภาระงานที่หลากหลายได้ (อภิธรรมณ์ อุไรรัตน์, 2559: 72)

กระทรวงศึกษาธิการ, 2549:1-2 การสอนอ่านนั้น ก่อนที่จะสอนหรือฝึกให้เด็กอ่านไม่ว่าจะเป็นอ่านคล่อง อ่านเก่งและอ่านเป็น ควรศึกษาองค์ประกอบซึ่งจะส่งผลต่อการอ่านดังนี้

1. ระดับสติปัญญา เด็กมีสติปัญญาไม่เท่ากันย่อมมีผลอย่างยิ่งต่อการอ่าน จึงไม่ควรเน้นให้อ่านได้เท่ากันในเวลาเดียวกัน

2. วุฒิภาวะและความพร้อม การอ่านต้องอาศัยทักษะต่างๆเป็นองค์ประกอบย่อยๆเช่นทักษะการใช้สายตา การใช้ข้อวัวยะเกี่ยวกับการออกเสียง ดังนั้นการเตรียมความพร้อมทางด้านร่างกายของเด็กจึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งในการเริ่มต้นการสอนอ่าน

3. แรงจูงใจแรงจูงใจ มีทั้งภายนอกและภายใน ซึ่งแรงจูงใจภายนอกได้แก่ พ่อแม่ ครู และแรงจูงใจภายใน ได้แก่ การค้นพบด้วยตัวเองว่าชอบหรือไม่อย่างไร

4. สภาพร่างกาย สภาพร่างกายที่สมบูรณ์จะช่วยให้สุขภาพจิตดี ไร่แรงแจ่มใส มีความกระตือรือร้นมากกว่าร่างกายที่อ่อนแอและเจ็บป่วย

5. สภาพอารมณ์ อารมณ์ที่มั่นคงสม่ำเสมอ แจ่มใส ไม่มีแรงกดดันจากความคาดหวังของครูหรือผู้ปกครองจะทำให้เด็กอ่านได้ดี

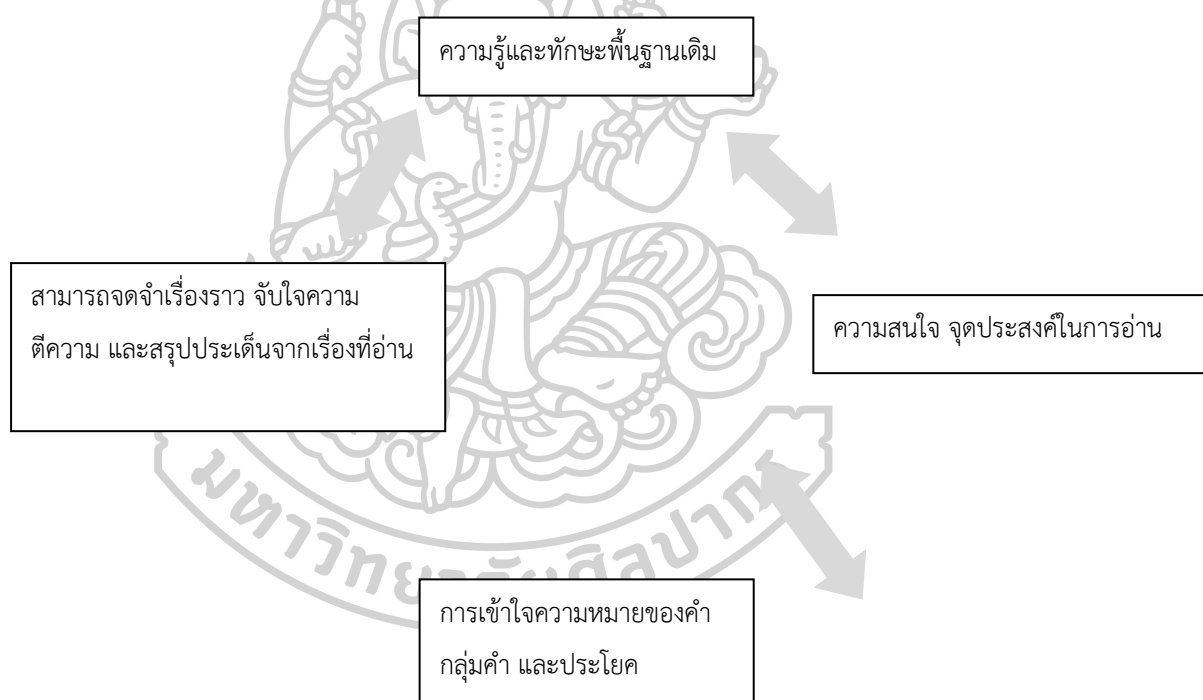
6. สภาพแวดล้อมทั้งที่บ้านและที่โรงเรียนจะมีผลต่อการอ่านสูงมากเช่นบุคคลใกล้ชิดชื่นชอบอ่าน ที่โรงเรียนมีหนังสือให้อ่าน มีห้องสมุดที่นำเข้าไปศึกษาค้นคว้า มีกิจกรรมส่งเสริมการอ่านที่น่าสนใจและเหมาะสมกับความพร้อมของเด็กอย่างต่อเนื่องสม่ำเสมอ

7. การวางแผนการอ่านให้เด็ก นอกจากวิธีสอนและสื่อแล้วการวางแผนกำหนดให้อ่านก็มีส่วนช่วยส่งเสริมการอ่านให้มากกว่าเดิม

จากที่ผู้วิจัยศึกษาแนวคิดเกี่ยวกับองค์ประกอบของการอ่านนั้น องค์ประกอบของการอ่านมีความสำคัญอย่างมากเพราะองค์ประกอบที่สัมพันธ์กันจะส่งผลให้ผู้อ่านเข้าใจได้รับประโยชน์อย่าง

เต็มที นอกจากนี้ผู้อ่านควรรู้จักมุ่งหมายของการอ่านและเลือกสื่อการอ่านได้อย่างถูกต้องเหมาะสม เนื่องจากการอ่านเป็นกระบวนการที่สำคัญและมีความซับซ้อน ดังนั้นผู้วิจัยจึงดำเนินการสรุปและวิเคราะห์องค์ประกอบที่ช่วยให้การอ่านเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพได้ดังต่อไปนี้

องค์ประกอบของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ประการแรกคือ การเข้าใจ ความหมายของคำ ผู้อ่านต้องมีความเข้าใจในความหมายที่ถูกต้องของคำศัพท์ ในขณะที่เดียวกันต้องมีความเข้าใจในกลุ่มคำและประโยคด้วยเพราะจะช่วยทำให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายของเนื้อความอย่างต่อเนื่อง และประการที่สองคือ ความสามารถในการจดจำเรื่องราว ดีความ สรุปประเด็น รวมถึงเข้าใจ จุดประสงค์ของผู้เขียน รู้วิธีการเรียบเรียงประโยคเป็นข้อความที่ต่อเนื่องและความเข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างประโยคได้อย่างถูกต้อง ตามภาพประกอบที่ 10 ดังนี้



ภาพประกอบ 10 องค์ประกอบของทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3.5 ระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ระดับของการอ่านจะช่วยต่อยอดการอ่านให้ไปถึงขั้นการรวบรวมความคิด การแปลความ การตีความ และการเข้าใจความหมายจากเรื่องที่อ่าน ซึ่งผู้อ่านต้องอาศัยความรู้เดิมในการรับรู้

เนื่องจากจะส่งผลต่อระดับความสามารถในการอ่านของแต่ละบุคคล ซึ่งผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ระดับความสามารถในการอ่านจากทฤษฎี แนวคิด ที่เกี่ยวข้องได้ดังนี้

ระดับของการอ่านเพื่อความเข้าใจคือความสามารถในการตีความหมายของคำศัพท์จากข้อความในบริบทโดยอนุมาน (Infer) ความหมายของคำศัพท์ได้จากคำที่มีความหมายคล้ายกันหรือคำที่มีความหมายตรงข้ามกัน โครงสร้างของคำและจากประสบการณ์ของผู้อ่าน Jennings, Carlldwell and Lerner, 2014, 17-18 ซึ่งผู้วิจัยสามารถสรุปประเด็นสำคัญออกมาเป็นตารางที่ 2.6 ได้ดังนี้

ตารางระดับความเข้าใจของการอ่าน ตามทฤษฎีของนักการศึกษา Jennings, Carlldwell, and Lerner

ระดับความเข้าใจ	ความเข้าใจความหมายจากเรื่องที่ย่าน
1) ความเข้าใจตรงตามตัวอักษร (Literal Comprehension)	สามารถตีความจากเรื่องที่ย่านตรงตามตัวอักษรได้อย่างตรงไปตรงมา
2) ความเข้าใจระดับสูงขึ้น และการตีความ (Higher-level Comprehension or Inferences)	เข้าใจข้อความจากเนื้อเรื่อง และสามารถนำข้อมูลจากการอ่านมาวิเคราะห์ สรุปเนื้อหาของเรื่องที่ย่านได้
3) ความเข้าใจระดับวิจารณ์หรือระดับการประเมิน (Critical or Evaluative Thinking Comprehension)	ประมวลความคิดจากเนื้อหาต่าง ๆ โดยเชื่อมโยงจากสิ่งที่ย่านทั้งหมดเพื่อประเมินผลพิจารณาวิเคราะห์ เพื่อหาข้อเท็จจริงจากการอ่านได้

ที่มา : Jennings, Carlldwell, & Lerner, 2014, 17-18

จากแนวคิดเกี่ยวกับระดับการอ่านที่กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยสามารถสรุปประเด็นสำคัญของระดับการอ่านได้ 3 ระดับด้วยกันคือ 1) ระดับพื้นฐานของผู้อ่าน หรือประสบการณ์เดิม ซึ่งผู้อ่านรู้ความหมายของคำศัพท์และโครงสร้างของประโยคในบริบทที่ย่านจะทำให้เข้าใจเรื่องที่ย่านได้ดี 2) การตีความ คือความสามารถในการเข้าใจจุดประสงค์ของผู้เขียน รวมทั้งความเข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างประโยค และ 3) ความเข้าใจระดับวิจารณ์หรือระดับการประเมิน คือความสามารถของผู้อ่านในการเข้าใจเรื่องที่ย่าน การคิดเพื่อที่จะได้เข้าใจเหตุการณ์หรือความคิดรวบยอดของเรื่องที่ย่านได้

ดังนั้นในการจัดการเรียนการสอนต้องกำหนดขอบข่ายของเนื้อหา จุดประสงค์ให้ สอดคล้องและเหมาะสมกับผู้เรียน ซึ่งประกอบด้วย อายุ ระดับชั้น ประสบการณ์ ความรู้เดิมและ ความพร้อมของผู้เรียน ซึ่งในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยต้องการที่พัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ดังนั้นการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวคิดที่ได้ศึกษามานี้ จึงเป็นระดับการอ่านที่เหมาะสมกับช่วงวัยของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

2.3.6 การวัดและการประเมินผลการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

การวัดผลประเมินผลการอ่านเป็นลำดับสุดท้ายของการอ่านที่มีความสำคัญและจำเป็นอย่าง ยิ่ง เนื่องจากเป็นอีกแนวทางหนึ่งที่ใช้ในการประเมินศักยภาพของผู้อ่านในการอ่านหนังสือ ตำราเรียน เอกสารและสื่อต่างๆ ซึ่งการประเมินผลนั้นช่วยบ่งบอกได้ว่าผู้อ่านสามารถเข้าใจสิ่งที่อ่านไปแล้ว ได้มากน้อยเพียงใด หรือสามารถจับใจความจากเรื่องที่อ่านได้หรือไม่ ดังนั้นเพื่อให้สอดคล้องกับการ พัฒนาการอ่านสำหรับนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผู้วิจัยจึงได้ดำเนินการศึกษาแนวคิดทฤษฎี ที่เกี่ยวกับการวัดและประเมินผลของการอ่าน จากนักการศึกษาหลายท่าน ซึ่งผู้วิจัยมุ่งเน้นและจับ ประเด็นสำคัญที่สอดคล้องและเป็นแนวทางในการดำเนินการวิจัยได้ดังนี้

วัชรีย์ คำสงฆ์ (2553) กล่าวว่า การประเมินผลการอ่านทั้งด้านคำศัพท์ โครงสร้าง หรือเนื้อ เรื่อง สามารถวัดและประเมินโดยให้นักเรียนอ่านและแสดงความเข้าใจ จับใจความสำคัญเรียงลำดับ เหตุการณ์ หรือตีความจากเรื่องที่อ่าน โดยอาจจะใช้ทักษะการฟัง การพูด หรือการเขียนรวมด้วย เพื่อให้มีความสัมพันธ์กันก็ได้ ซึ่งการประเมินผลพัฒนาการด้านการอ่านนั้นมีหลายวิธี (สุชุมาล ปา สาณย์, 2554) ได้แก่ การตอบคำถาม การทำแบบทดสอบ หรือคุณภาพภาระงานโดยตรง จุดประสงค์ของสิ่งที่จะวัด โดยวัดผลประเมินผลตามสภาพจริงเพื่อวัดศักยภาพของความเข้าใจในการ อ่านของผู้เรียน ซึ่ง (Brown,1994) ได้กำหนดรูปแบบการประเมินการอ่านและวิธีการประเมินการ อ่านออกเป็น 3 รูปแบบ เพื่อให้ง่ายต่อวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยจึงได้สรุปหลัก และวิธีการประเมินการ อ่านออกมาในรูปแบบตารางดังต่อไปนี้

ตารางรูปแบบการประเมินผลการอ่าน

การวัดและประเมินผลการอ่าน	การประเมินความสามารถในการอ่าน
1) การประเมินการอ่านระดับพื้นฐาน	ประกอบด้วย <ul style="list-style-type: none"> - การอ่านออกเสียง - แบบเขียนตอบ - แบบเลือกตอบ - แบบใช้รูปภาพเป็นตัวแนะ
2) การประเมินการอ่านในระดับที่เน้นรูปแบบ	ประกอบด้วย <ul style="list-style-type: none"> - แบบเลือกตอบ - แบบจับคู่ - การตอบคำถามแบบคิดวิเคราะห์และแก้ไข - เต็มคำในช่องว่าง - เต็มคำที่เว้นว่างโดยใช้ข้อมูลจากเรื่องที่อ่าน - การตอบคำถามจากการอ่านโดยฉับพลัน - การตอบคำถามอย่างสั้น
3) การประเมินผลการอ่านระดับสูง	ประกอบด้วย <ul style="list-style-type: none"> - หาประเด็นสำคัญ - สรุปและแสดงความคิดเห็น - แบบจดบันทึกข้อความและโครงร่าง

ที่มา : Brown, 1994: 189

ผจงกาญจน์ ภูวิภาตาวรรณ (2540: 37-38) ได้เสนอวิธีวัดและประเมินผลการอ่านไว้ 2 แบบใหญ่ๆดังนี้

1. การใช้แบบทดสอบคือการเขียนข้อความเพื่อทดสอบความสามารถของผู้เรียนโดยลักษณะของข้อความมีหลายประเภทดังนี้

1.1 ข้อมูลทำแบบตัวเลือกซึ่งปกติจะมี 4 ตัวเลือก ซึ่งแบบตัวเลือกที่ดีควรมีลักษณะดังนี้

1.1.1 ตัวเลือกทั้งหมดอยู่ในรูปโครงสร้างไวยากรณ์เดียวกัน

- 1.1.2 ไม่ควรถามในสิ่งที่ไม่เกี่ยวข้องกับเนื้อเรื่อง
- 1.1.3 ถามในเรื่องใดเรื่องหนึ่งเพียงเรื่องเดียว
- 1.1.4 หลีกเลี่ยงคำถามที่เป็นปฏิเสธซ้อนปฏิเสธ
- 1.1.5 ตัวเลือกต้องมีความเป็นไปได้
- 1.1.6 ตัวเลือกที่ถูกไม่ควรยาวหรือสั้นจนผิดสังเกต
- 1.1.7 มีคำตอบถูกเพียงคำตอบเดียว

1.2 ข้อคำถามแบบถูกผิด มีความคล้ายคลึงกับข้อคำถามแบบตัวเลือกโดยข้อคำถามแบบถูกผิดผู้เรียนมีโอกาสตอบถูกร้อยละ 50 โดยประโยคที่ให้ผู้เรียนเลือกมักเป็นประโยคที่ง่าย ๆ

1.3 ข้อคำถามแบบจับคู่ คำถามประเภทนี้ใช้ได้ดีกับการทดสอบเนื้อเรื่องที่เน้นเหตุการณ์สำคัญ บุคคล เวลา สถานที่ในประวัติศาสตร์ หรือเรื่องเล่า

1.4 ข้อคำถามประเภทเขียนตอบอย่างสั้น คำถามประเภทนี้ผู้เรียนจะเขียนตอบสั้นๆหรือเต็มข้อความในประโยคให้สมบูรณ์

1.5 ข้อคำถามประเภท Cloze ครูอาจนำแบบอ่านมาย่อแล้วลบคำบางคำในเนื้อหาเพื่อให้นักเรียนอ่านแล้วเติมคำที่เหมาะสมซึ่งข้อคำถามประเภท Cloze มักจะลปให้เติมอย่างสม่ำเสมอ เช่น เว้นทุกคำที่เจ็ด แปดหรือ เก้า เป็นต้น

1.6 ข้อคำถามที่นักเรียนแปลงรูปข้อมูล หลังจากอ่านบทอ่านและได้ข้อมูลแล้วนักเรียนจะนำเสนอข้อมูลในรูปแบบใหม่ เช่น ในรูปตาราง แผนภูมิ รูปภาพ การ์ตูน เป็นต้น

1.7 ข้อคำถามแบบตอบยาวเป็นคำถามที่ให้พูดตอบบรรยายเป็นข้อความ 1 ย่อหน้า

2. การวัดและการประเมินการอ่านตามสภาพจริง มีลักษณะสำคัญคือการประเมินนักเรียนขณะทำกิจกรรม มุ่งปฏิบัติงานจริง วิธีวัดและประเมินแบบนี้สามารถประเมินนักเรียนได้ทั้งกระบวนการอ่าน เจตคติความสนใจและความวิตกกังวล วิธีวัดและประเมินผลตามสภาพจริงอาจทำได้หลายวิธี เช่น

2.1 การสังเกต คือการเฝ้าดูสภาพจริงแล้วบันทึกไว้ซึ่งครูควรสร้างเกณฑ์การสังเกตและเกณฑ์การให้คะแนน โดยบรรยายละเอียดพฤติกรรมที่คาดหวัง เช่น ระดับความเข้าใจในการอ่าน การเลือกสรรข้อมูลในการนำเสนอ และความถูกต้องตรงประเด็นในการนำเสนอ

2.2 เครื่องมือวัดแบบต่างๆ เช่น แบบวัดเจตคติ แบบสอบถามความสนใจในการอ่าน แบบบันทึกการใช้ห้องสมุด ซึ่งอาจนำข้อมูลที่ได้จากการสังเกตอาจมาใช้ประกอบข้อมูลจากเครื่องมือวัดเพื่อประเมินด้านจิตพิสัย

2.3 การสัมภาษณ์คือการสื่อสารระหว่างครูกับผู้เรียนหรือระหว่างบุคคลที่เกี่ยวข้องพูดคุยกัน ทำให้ทราบความรู้สึกนึกคิดของผู้เรียนที่มีต่อกระบวนการเรียนการสอนอ่านและความต้องการของผู้เรียนข้อมูลที่ได้นอกจากจะสามารถใช้ประกอบการวัดและประเมินการอ่านแล้วยังช่วยให้ครูปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

2.4 การบันทึกเกี่ยวกับการอ่าน คือการที่นักเรียนเขียนบันทึกประจำวันเกี่ยวกับการอ่านหรือแสดงความคิดเห็นต่อเรื่องที่อ่าน การบันทึกเกี่ยวกับการอ่านจะช่วยให้ทั้งครูและนักเรียนประเมินตรวจสอบความสามารถทางการอ่านการเขียนและการคิดได้อย่างดี

2.5 แฟ้มสะสมงาน แฟ้มสะสมงานจะเป็นแหล่งรวบรวมผลงานของนักเรียนและแสดงถึงความก้าวหน้า ตลอดจนชิ้นงานที่แสดงถึงความสำเร็จทางการเรียนของนักเรียน เป็นการประเมินที่เน้นการประเมินตนเองของผู้เรียน

จากข้อมูลดังกล่าวข้างต้นผู้วิจัยสามารถสรุปได้ว่าการวัดและประเมินการอ่านมีวิธีการประเมินหลายรูปแบบ ซึ่งครูผู้สอนสามารถเลือกนำหลักการวัดและประเมินหลากหลายวิธีไปประยุกต์ใช้ให้เหมาะสม สอดคล้องกับทักษะการอ่านด้านต่างๆ และกระบวนการการเรียนรู้ของผู้เรียนเพื่อให้ได้ผลการวัดและการประเมินที่เที่ยงตรง น่าเชื่อถือ โดยผู้สอนจะต้องกำหนดเป้าหมายหรือวัตถุประสงค์ก่อนว่าจะต้องการให้เกิดอะไรหลังจากที่ผู้อ่านได้รับความรู้จากการอ่านไปแล้วและตัดสินผลการจัดกิจกรรมและแบบวัดประเมินผลว่าบรรลุเป้าประสงค์ที่ตั้งไว้อย่างไร ซึ่งการประเมินผลความเข้าใจในการอ่านนั้นต้องประเมินอย่างเป็นขั้นตอนและเพื่อให้มีประสิทธิภาพในการประเมินต้องมีการประเมินทั้งก่อนการอ่าน ระหว่างการอ่าน และหลังการอ่านและเพื่อที่จะได้สามารถนำผลทดสอบที่ได้ไปปรับปรุงแก้ไขจุดด้อย และพัฒนาจุดเด่นในความสามารถในการอ่านของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นการประเมินหรือวัดผลการอ่านนั้น ผู้วิจัยจึงได้นำหลักการวัดและการประเมินผลด้วยวิธีการนำแบบทดสอบต่างๆ มาประยุกต์ใช้ในกระบวนการจัดการเรียนการสอน ทั้งด้านการวัดความรู้พื้นฐาน ไวยากรณ์ หรือความสามารถในการอ่านข้อมูล ตีความจับใจความ เพื่อให้สอดคล้องกับการอ่านด้านต่าง ๆ ให้เหมาะสมกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งส่งผลไปถึงการวัดประเมินผลที่เที่ยงตรง น่าเชื่อถือ และสามารถนำผลการวัดที่ได้ไปปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องในการอ่านของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2.4 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

2.4.1. งานวิจัยในประเทศ

กัลยา จันทร์พราหมณ์ (2562) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรรายวิชาเพิ่มเติม กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ตามแนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 พบว่า 1) ได้หลักสูตรรายวิชาเพิ่มเติม กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ตามแนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เรื่อง แหล่งท่องเที่ยวในอำเภอ แกลง จังหวัดระยอง ผลการประเมินคุณภาพหลักสูตรของผู้เชี่ยวชาญอยู่ในระดับดี มีค่าเฉลี่ยโดยรวมเท่ากับ 4.47 2) ผลการใช้หลักสูตรรายวิชาเพิ่มเติม เป็นดังนี้ 2.1) ด้านผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังเรียนด้วยหลักสูตร พบว่าผลการประเมินหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05 2.2) ด้านเจตคติในการเรียนหลังเรียนด้วยหลักสูตรพบว่าผลการประเมินคะแนนเฉลี่ย เท่ากับ 4.89 อยู่ในระดับดีมาก 2.3) ด้านกระบวนการ ทำงานกลุ่มหลังเรียนด้วยหลักสูตร พบว่าผลการประเมินมีคะแนนเฉลี่ย เท่ากับ 4.87 อยู่ในระดับดีมาก

ชูขวัญ รัตนพิทักษ์ธาดา และนันท์รัตน์ เจริญกุล (2560) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการบริหารวิชาการตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา กรณีศึกษาในเอเชีย พบว่า 1) การบริหารวิชาการตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษากรณีศึกษาในเอเชียอยู่ในระยะทดลองนำร่องดำเนินการในแนวทางต่างที่ต้องใช้เวลาในการหาแนวทางการจัดการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับบริบทอย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลในการพัฒนานักเรียนให้สู่เป้าหมายการเรียนรู้ทั้งด้านเนื้อหาและภาษาอังกฤษ 2) กลยุทธ์การบริหารวิชาการตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา กรณีศึกษาในเอเชีย มี 3 กลยุทธ์หลักดังนี้ (1) มุ่งพัฒนากระบวนการเรียนรู้ของนักเรียนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา (2) ส่งเสริมคุณภาพการวัดและประเมินผลนักเรียนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา และ (3) ปรับปรุงหลักสูตรสถานศึกษาตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา และมีข้อเสนอแนะ เพื่อพัฒนากระบวนการเรียนรู้ของนักเรียนคือการพัฒนาครูผู้สอนให้มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร การจัดการเรียนรู้ในรูปแบบต่าง ๆ รวมถึงการพัฒนาและใช้สื่อการเรียนรู้ตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียต้องมีความเชื่อในแนวเดียวกันและร่วมมือกันจัดการและสนับสนุนการดำเนินการทั้ง 3 กลยุทธ์ให้ประสบความสำเร็จ

อาทิตย์ ศรีจันทร์ตร และคณะ (2560) ทำการศึกษาเกี่ยวกับผลของการสอนตามแนวทฤษฎีบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ที่มีต่อความสามารถในการฟัง-พูด และความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 พบว่า 1) นักเรียนที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีบูรณาการเนื้อหาและภาษากับนักเรียนที่ได้รับการสอนแบบเดิม มีความสามารถในการฟัง-พูดแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 และมีความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 2) นักเรียนที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีบูรณาการเนื้อหาและภาษามีความสามารถในการฟัง-พูดหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และมีความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .053) นักเรียนที่ได้รับการสอนแบบเดิมมีความสามารถในการฟัง-พูด ก่อนและหลังการทดลองแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญแต่มีความสนใจในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ หลังการทดลองสูงกว่าก่อนทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ภุริชญา เผือกพรหม (2559) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาภาษาและการเรียนรู้โดยใช้โครงงานเป็นฐานสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย พบว่า 1) การพัฒนาหลักสูตร ได้หลักสูตรและเอกสารประกอบหลักสูตรสำหรับรายวิชาเพิ่มเติม วิชาภาษาอังกฤษรอบรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ช่วงชั้นที่ 4 มีจุดมุ่งหมายของหลักสูตร คือ ความรู้ความเข้าใจในเนื้อหาภาษาอังกฤษ ความสามารถในการนำความรู้และทักษะทางภาษาอังกฤษทั้ง 4 ทักษะไปใช้สื่อสารในสถานการณ์ชีวิตจริง ความใฝ่เรียนรู้และมุ่งมั่นในการทำงาน เกิดทักษะกระบวนการค้นคว้าหาความรู้ด้วยตนเอง มีหลักการ 4 ประการ คือ 1) ใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ เนื้อหา การคิด และวัฒนธรรมผ่านการฝึกฝนและลงมือปฏิบัติด้วยกระบวนการเรียนรู้ที่หลากหลาย 2) การเรียนรู้เกิดขึ้นเมื่อได้รับโอกาสในการเชื่อมโยงภาษาทั้ง 4 ทักษะ และวัฒนธรรมไปใช้ในประสบการณ์จริง นำไปสู่ความเข้าใจด้านภาษาเรียนรู้การใช้ภาษา และใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้ก่อให้เกิดการเรียนรู้ภาษาด้วยตนเอง 3) การพัฒนาทักษะการคิดอย่างมีระบบผ่านการเรียนรู้เนื้อหาและการใช้ภาษาตามธรรมชาติ นำไปสู่การเรียนรู้ภาษาอย่างมีความหมาย 4) การเสริมต่อการเรียนรู้ ผ่านการมีปฏิสัมพันธ์ด้วยการแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับผู้อื่นด้วยการทำงานเป็นกลุ่ม 2) ผลการประเมินหลักสูตร พบว่า การประเมินหลักสูตรก่อนนำไปใช้เป็นการประเมินคุณภาพเอกสารหลักสูตรโดยผู้ทรงคุณวุฒิ ผลการประเมินอยู่ในระดับดี การประเมินการนำหลักสูตรไปใช้ ด้วยการประเมินการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ พบว่า กลุ่มทดลองมีคะแนนการเรียนรู้ภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ผลการ

ประเมินความก้าวหน้าการรู้ภาษาอังกฤษ ระหว่างการทดลอง พบว่า กลุ่มทดลองมีคะแนนความก้าวหน้าด้านการรู้ภาษาอังกฤษในภาพรวม ครั้งที่ 2 สูงกว่าครั้งที่ 1 ครั้งที่ 3 สูงกว่าครั้งที่ 2 และครั้งที่ 3 สูงกว่าครั้งที่ 1 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.5 และการประเมินหลังการใช้หลักสูตร ผลการประเมินความคิดเห็นของนักเรียน ครู และผู้บริหารสถานศึกษา เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนตามหลักสูตรอยู่ในระดับดี

ลัดดา หวังภษิต (2557) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนารูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาโรงเรียนสาธิตสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา พบว่า 1) รูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนโรงเรียนสาธิตสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา มี 5 ขั้นคือ (PEACE) ขั้นที่ 1 การเตรียมตัวเพื่อเปิดรับข้อมูล (Preparation: P) ขั้นที่ 2 การหาความรู้หรือข้อมูลตามแบบการเรียนรู้และความถนัด (Explosion) ขั้นที่ 3 การวิเคราะห์ที่ไตร่ตรอง (Analysis: A) ขั้นที่ 4 การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ (Co -creation: C) และขั้นที่ 5 การประเมินผล (Evaluation: E) 2) ประสิทธิภาพของรูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา พบว่า (2.1) รูปแบบมีความเหมาะสมและสามารถเสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ได้ในระดับมาก (2.2) การประเมินความสุขในการเรียนรู้ของกลุ่มทดลองแต่ละช่วง (5 ช่วง) เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (2.3) การประเมินพฤติกรรมการเรียนรู้ของกลุ่มทดลองโดย งานวิจัย ครู และนักเรียนอยู่ในระดับมาก (2.4) การประเมินความสุขในการเรียนรู้ของผู้เรียนจากแบบบันทึกการสะท้อนผลการเรียนรู้ของนักเรียนอยู่ในระดับมาก (2.5) ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของกลุ่มทดลองแต่ละช่วง (5 ช่วง) เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

พรพิมล ประสงค์พร (2557) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการเสริมสร้างสมรรถนะของครูในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) พบว่า 1) การสร้างและพัฒนาหลักสูตรเสริมสร้างสมรรถนะของครูในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ประกอบด้วยขั้นตอน 6 ขั้นตอนได้แก่ 1) ศึกษาข้อมูลพื้นฐาน 2) ดำเนินการกำหนดเนื้อหาและจัดทำร่างต้นฉบับเอกสารหลักสูตร 3) ตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารหลักสูตร 4) ปรับปรุงและพัฒนาร่างต้นฉบับหลักสูตร 5) การผลิตเอกสารหลักสูตร และ 6) ทดลองใช้ 2) การศึกษาผลการใช้หลักสูตรพบว่า (2.1) สมรรถนะในด้านความรู้ของครูในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษหลังการอบรมสูงกว่าก่อนการ

อบรม อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (2.2) ระดับความคิดเห็นของครูที่มีต่อหลักสูตรเสริมสร้างสมรรถนะของครูในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) มีค่าระดับความคิดเห็นในระดับมากที่สุด และมากทุกรายการ โดยมีค่าเฉลี่ยโดยรวมเท่ากับ 4.55 และเมื่อพิจารณาเป็นรายข้อพบว่าระดับความคิดเห็นมากที่สุด อันดับแรกได้แก่ การเข้ารับการฝึกฝน ซึ่งมีความจำเป็นต่อการพัฒนาวิชาชีพครูสอนภาษาอังกฤษอย่างมาก อันดับที่สอง ได้แก่ การเห็นประโยชน์และประสบการณ์ใหม่ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชาภาษาอังกฤษ และค่าระดับความคิดเห็นมากที่สุดอันดับที่ 3 ซึ่งมีค่าเท่ากับ 3 รายการได้แก่ เนื้อหาที่ใช้ในการอบรมมีความเหมาะสม ครอบคลุมและจำเป็นสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษ การนำเสนอและกิจกรรมการอบรมมีความชัดเจนและช่วยให้มีความรู้ความเข้าใจในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และ กิจกรรมที่นำเสนอมีความหลากหลายและสามารถนำไปใช้จริงได้ โดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.81 4.71 และ 4.62 ตามลำดับ

บุรุษต์ ภูตอกไม้ (2554) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนารายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการตามแนวคิดการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาเพื่อเสริมสร้างทักษะการอ่านและการเขียนของนักศึกษาปริญญาตรี พบว่า 1) การพัฒนารายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการตามแนวคิดการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาเสริมสร้างทักษะด้านการอ่านและการเขียนของผู้เรียนโดยมีคะแนนเฉลี่ยหลังการทดลองมีค่าประสิทธิภาพของการเรียนการสอนสูงกว่าคะแนนก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 2) การพัฒนารายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการตามแนวคิดการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาเสริมสร้างการมีส่วนร่วมกับกิจกรรมในห้องเรียนของนักศึกษาเพิ่มมากขึ้น จากแบบสังเกตการณ์การเรียนนักศึกษามีส่วนร่วมในกิจกรรมเป็นอย่างมากในขณะที่แบบสอบถามความคิดเห็นต่อการเรียนตามแนวคิดการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาพบว่า นักศึกษามีเจตคติที่ดีต่อการเรียน การวิจัยนี้ยืนยันว่าการพัฒนารายวิชาภาษาอังกฤษตามแนวคิดการเรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษานั้นช่วยให้นักศึกษาปรับปรุงทักษะด้านการอ่านและการเขียนและเสริมสร้างการมีส่วนร่วมกับกิจกรรมในห้องเรียนเพิ่มมากขึ้น

2.4.2. งานวิจัยต่างประเทศ

Lorenzo (2008) ได้ศึกษารูปแบบการสอนของผู้สอนภาษาต่างประเทศตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาภาษา ในเมืองอันดาลูเซียในประเทศสเปนทางตอนใต้ โดยจัดให้ผู้สอนชาวสเปนซึ่งสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองตามแนวคิดบูรณาการเนื้อหาภาษาจำนวน 23 คน ปรับเปลี่ยน

ภาษาจากเนื้อหาวิชาประวัติศาสตร์ที่ได้รับชุดเดียวกัน จากงานวิจัยตามแนวทางการสอนของตนเอง โดยนำไปสอนแก่ผู้เรียนที่เรียนโรงเรียนสองภาษา โดยงานวิจัยสนใจศึกษาการปรับเปลี่ยนภาษาที่แตกต่างกันจากเนื้อหาเดียวกัน ผลการศึกษาพบ 3 ประการ ประการแรก ผู้สอนเลือกแนวทางการปรับเปลี่ยนภาษาในเนื้อหาแตกต่างกัน ส่งผลให้บางส่วนไม่ประสบความสำเร็จในการปรับเปลี่ยน ขณะที่อีกส่วนหนึ่งสามารถทำได้เป็นผลสำเร็จประการที่สอง ความพยายามปรับเปลี่ยนภาษาแสดงพฤติกรรมผู้สอนที่กระทำต่อเนื้อหาได้เป็น 3 ประการ ได้แก่ ปรับโครงสร้างภาษาให้ซับซ้อนน้อยลง ปรับแต่งภาษาให้เหมาะแก่กระบวนการคิด และการปรับทั้งความหมาย โครงสร้างภาษา และรูปแบบ เพื่อให้เหมาะแก่การสอน ประการที่สาม พฤติกรรมผู้สอนข้างต้น ให้ผลการพัฒนาทักษะทางวิชาการ และทักษะการคิด และความสามารถในการใช้ภาษาต่างประเทศที่แตกต่างกัน

Milne and García (2008) ศึกษาเปรียบเทียบการกล่าวซ้ำของผู้สอนเพื่อให้แนวคิดการเรียนรู้หรือให้ความเข้าใจเมื่อถ่ายทอดการสอนผ่านภาษาอังกฤษให้แก่ผู้เรียนที่ใช้ภาษาสเปนเป็นภาษาแม่ ในบริบทการเรียนการสอนตามแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา ที่แตกต่างกัน 2 ระดับ ได้แก่ระดับมัธยมศึกษา และระดับอุดมศึกษา งานวิจัยได้เก็บบันทึกวิดีโอและถ่ายบทสนทนาในสถานการณ์ที่ผู้สอนมีความแตกต่างกัน 4 กลุ่ม ตามภูมิหลังประสบการณ์การสอนภาษาต่างประเทศ เนื้อหาวิชา ระดับการศึกษาที่สอน (มัธยมศึกษาและระดับอุดมศึกษา) จำนวนผู้เรียน และระยะเวลาการสอน ที่แตกต่างกัน ผลการศึกษาพบว่า การการกล่าวซ้ำของผู้ที่สอนทั้งสองระดับเสริมสร้างความเข้าใจเนื้อหาวิชาเช่นกัน แต่หน้าที่ ในการกล่าวซ้ำที่ต่างกันขึ้นอยู่กับภูมิหลังและวิธีการสอนของผู้สอน หน้าที่ในการกล่าวซ้ำ ได้แก่ เพื่อยืดผลการพูดเพื่อให้ตนบรรยายได้ต่อเนื่อง เพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในชั้นเรียน เพื่อเน้นให้ปัญหาความเข้าใจเนื้อหาของผู้เรียนกระจ่างขึ้น เพื่อให้ผู้สอนแน่ใจว่าติดตามปัญหาหรือเนื้อหาของผู้เรียนได้ตรงประเด็น และเพื่อเป็นเครื่องมือช่วยให้กระแสดำพูดของผู้สอนติดต่อ ทำให้ผู้สอนติดตามเนื้อหาที่บรรยายได้ดีขึ้น อีกทั้งช่วยให้ผู้เรียนติดตามเมื่อฟังเนื้อหาได้ดียิ่งขึ้น

Lasagabaster and Sierra (2009) ศึกษาวิเคราะห์ผลการใช้แนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาที่มีต่อทัศนคติของผู้เรียนภาษาอังกฤษ และทัศนคติต่อภาษาราชการทั้งสองภาษา อันได้แก่ภาษาสเปนและภาษาบาสก์ ในโรงเรียนสองภาษา ระดับชั้นมัธยมศึกษา จำนวน 287 คน จากโรงเรียนที่แตกต่างกัน 4 โรงเรียน โดยจัดการวิจัยเชิงเปรียบเทียบการเรียนการสอนแบบ แนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา เปรียบเทียบกับการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (EFL) ผลการวิจัยพบว่าผู้เรียนมีทัศนคติที่ดีต่อภาษาอังกฤษผ่านการเรียนการสอนตามแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาซึ่ง

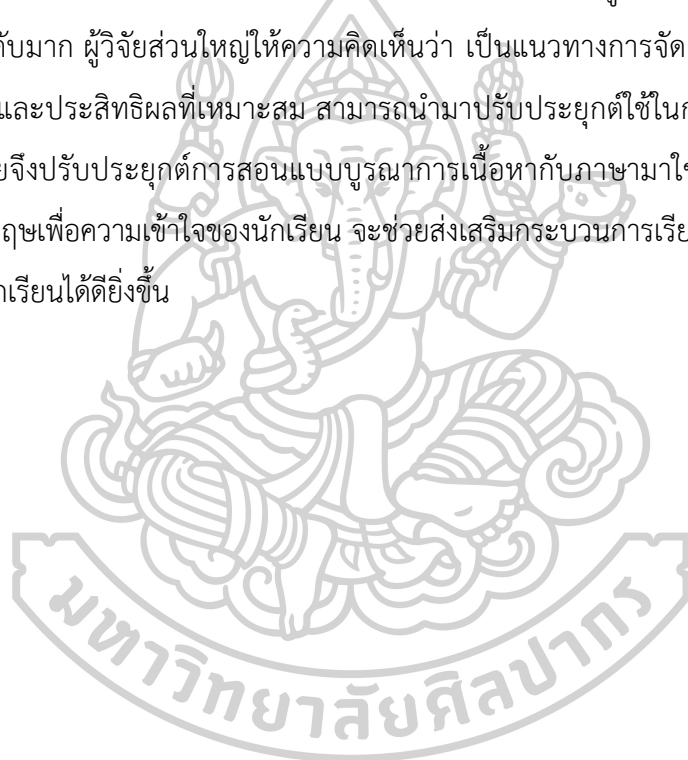
มุ่งเน้นการเรียนภาษาต่างประเทศในสถานการณ์จริง มากกว่าแนวทางการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศเดิม ผลดังกล่าวยังเกี่ยวเนื่อง ส่งผลให้ผู้เรียนมีทัศนคติต่อภาษาราชการของตนดีขึ้น ตามด้วยเนื่องจากการใช้ภาษาอยู่ในบริบทที่เป็นการเรียนการสอนในภาวะสองภาษาระหว่างภาษาอังกฤษและภาษาราชการอื่นๆ อีกประการหนึ่ง

Celaya and Zarobe (2010) ศึกษาเปรียบเทียบการรับภาษาต่างประเทศด้านการยืมคำ และการสร้างคำใหม่ งานวิจัยจัดให้ผู้เรียนสองภาษาที่ใช้ภาษาสเปน ภาษาบาสก์ และภาษาคาตาลัน เป็นภาษาแม่ มีความแตกต่างกันระหว่างแนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและแนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศอื่นที่มีใช้การเรียนการสอนแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษารวมถึงจัดให้ผู้เรียนแตกต่างกันเรื่องอายุ ผลการศึกษาพบว่า ปัจจัยเรื่องแนวทางการสอนที่แตกต่างกันมีความสัมพันธ์อย่างยิ่งกับการรับภาษาต่างประเทศในเรื่องการยืมคำ โดยที่กลุ่มที่เรียนตามแนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาจะมีอัตราการใช้คำยืมน้อยกว่าผู้เรียนตาม แนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศอื่นที่มีใช้การเรียนการสอนแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาส่วนปัจจัยด้านอายุมีผลโดยตรงต่อการสร้างคำใหม่ โดยที่ผู้เรียนทั้งสองแนวทางจะมีอัตราการสร้างคำใหม่มากกว่าเมื่อมีอายุน้อยกว่า และอัตราการสร้างคำใหม่น้อยกว่าเมื่อมีอายุมากกว่า

Várkuti (2010) ศึกษาเปรียบเทียบระหว่างแนวทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและแนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศอื่นที่มีใช้การเรียนการสอนแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาโดยกลุ่มผู้เรียนที่นำมาศึกษาใช้ภาษาอังกฤษเรียนเป็นภาษาแม่ และใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง งานวิจัยได้จัดการทดสอบความสามารถในการใช้ภาษา ทั้งในเชิงวิชาการและเชิงในการสนทนาทั่วไป ผลการวิจัยพบว่านักเรียนในกลุ่มที่ใช้แนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษามีความรู้เรื่องศัพท์กว้างขวางกว่าอีกกลุ่มหนึ่ง ทั้งในเชิงปริบทการสนทนา การอธิบายกฎทางไวยากรณ์ ความเชื่อมโยงภายในตัวบทภาษา รวมถึงการเชื่อมโยงกับปริบททางสังคม ผลการศึกษาโดยภาพรวมกล่าวได้ว่าการใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในแนวทางการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศแนวคิดบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาเอื้อให้ผู้เรียนมีความสามารถในการใช้ภาษาได้ดีกว่าการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแบบดั้งเดิม

จากการศึกษางานวิจัยภายในประเทศและต่างประเทศดังที่กล่าวไป ผู้วิจัยสามารถสรุปได้ว่างานวิจัยที่ผู้วิจัยได้ศึกษาทั้งหมดนั้น เป็นการวิจัยที่มีการปรับใช้แนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษามาพัฒนาทักษะด้านต่างๆตามวัตถุประสงค์ที่มีความหลากหลาย เช่น การพัฒนาหลักสูตรรายวิชา

การจัดการการบริหารงานวิชาการ การส่งเสริมความสามารถในทักษะการฟัง-พูดและความสนใจในการเรียน การเรียนรู้ควบคู่การใช้โครงงานเป็นฐาน เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียน เสริมสร้างสมรรถนะของครูในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ และมีการเปรียบเทียบแนวทางการสอนในรูปแบบอื่นๆ ซึ่งล้วนแต่เป็นการวิจัยเชิงทดลองที่มีวัตถุประสงค์ของการวิจัย คือ เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียนและหลังเรียนหลังการจัดการรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา และสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา ผลการวิจัยพบว่า ผลสัมฤทธิ์หลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา สูงกว่าก่อนเรียน และความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา ส่วนใหญ่อยู่ในระดับมาก ผู้วิจัยส่วนใหญ่ให้ความคิดเห็นว่า เป็นแนวทางการจัดการเรียนรู้ที่ได้ผลและมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลที่เหมาะสม สามารถนำมาปรับประยุกต์ใช้ในการพัฒนาในทักษะด้านต่างๆได้ ผู้วิจัยจึงปรับประยุกต์การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษามาใช้เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน จะช่วยส่งเสริมกระบวนการเรียนรู้และการคิดอย่างเป็นระบบให้กับนักเรียนได้ดียิ่งขึ้น



บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยเรื่อง ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) และเพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)

ซึ่งในบทนี้จะกล่าวถึง ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การเก็บรวบรวมข้อมูลการวิเคราะห์ข้อมูล และสถิติที่ใช้ในการวิจัยตามลำดับ ดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน จำนวน 54 คน

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5/1 เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน จำนวน 29 คน ได้มาโดยการสุ่มตัวอย่างแบบกลุ่ม (cluster sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยสุ่ม

2. ตัวแปรที่ศึกษา

2.1 ตัวแปรต้น ได้แก่ การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

2.2 ตัวแปรตาม ได้แก่

2.2.1 ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.2.2 ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)

2.2.3 ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัยคือ 2 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 3 คาบ คาบละ 60 นาที รวม

6 ชั่วโมง ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

3. รูปแบบการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง (Quasi-Experimental research) โดยใช้รูปแบบ One-group Pretest-Posttest Design

4 การพัฒนาและการหาคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการดำเนินการวิจัยในครั้งนี้แบ่งออกเป็นเครื่องมือการสอนและเครื่องมือวิจัย ซึ่งเครื่องมือการสอนประกอบไปด้วยแผนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อพัฒนาทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) และเครื่องมือวิจัย ประกอบไปด้วยแผนการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน อ51101 แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและแบบประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการสอน ด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) โดยมีรายละเอียดดังนี้

4.1 แผนการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน อ51101 จำนวน 3 หน่วยการเรียนรู้ที่ประยุกต์มาจากหนังสือ English express 5 บทที่ 1-3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โดยมีหัวข้อ ดังนี้

- Food and Nutrients
- The Solar System
- Love Our Environment

ทั้งนี้ เป็นเนื้อหาที่สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้และตัวชี้วัดในระดับชั้นของผู้เรียน ส่วนเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้เกิดจากความต้องการและความสนใจของผู้เรียนซึ่งมีขั้นตอนคือ การศึกษาเนื้อหาเอกสารเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อนำเป็นแนวทางในการพัฒนาเครื่องมือในการวิจัย ดังนี้

4.1.1 ชั้นศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ

ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ทักษะการอ่านตามจุดเน้นการพัฒนาผู้เรียน ทักษะแรกคือ การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเป็นทักษะผู้เรียนต้องได้รับการพัฒนา โดยมีการกำหนดแนวทางการจัดการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ มีวิธีการวัดและประเมินผล และเกณฑ์การประเมินและยังเกี่ยวข้องกับการตัดสินผลการเรียนในแต่ละระดับชั้นอีกด้วย

ศึกษากรอบเนื้อหาสาระที่เหมาะสมแก่การประเมินการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจจากการศึกษาตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้แกนกลาง กลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ (ฉบับปรับปรุงพ.ศ. 2560) ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 นี้ได้กำหนดสาระการเรียนรู้ออกเป็น 4 สาระ ได้แก่ สาระที่ 1 วิทยาศาสตร์ชีวภาพ สาระที่ 2 วิทยาศาสตร์กายภาพสาระที่ 3 วิทยาศาสตร์โลก และอวกาศ และสาระที่ 4 เทคโนโลยีมีสาระเพิ่มเติม 4 สาระ ได้แก่ สาระชีววิทยา สาระเคมี สาระฟิสิกส์ และ สาระโลกดาราศาสตร์และอวกาศซึ่งองค์ประกอบของหลักสูตรทั้งในด้านของเนื้อหา การจัดการเรียนการสอน และการวัดและประเมินผลการเรียนรู้นั้นมีความสำคัญอย่างยิ่งในการวางรากฐานการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ของผู้เรียนในแต่ละระดับชั้น ให้ความสำคัญต่อเนื่องเชื่อมโยงกัน ดังนั้น งานวิจัยนี้จึงเลือกกรอบเนื้อหาที่เป็นเรื่องใกล้ตัวและมีความสอดคล้องกับกลุ่มสาระวิทยาศาสตร์ จำนวน 3 เรื่อง คือ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment เพื่อนำมาจัดกิจกรรมการเรียนรู้ให้ผู้อ่านเกิดการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจต่อไป

ศึกษากิจกรรมการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยการใช้การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อเป็นแนวทางในการจัดทำแผนการจัดการเรียนรู้ จากที่ Coyle, Hood, & Marsh, 2011 กล่าวไว้ว่า การบูรณาการภาษาและเนื้อหา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เป็นการศึกษาที่ใช้ภาษาต่างประเทศเป็นสื่อในการจัดการเรียนการสอนโดยเน้นทั้งเนื้อหาวิชา และภาษาไปพร้อมกัน เป็นวิธีการทางการศึกษาที่ใช้ภาษาต่างประเทศในการเรียนการสอนทั้งเนื้อหาวิชาและภาษา ในกระบวนการเรียนการสอนนั้นไม่ได้มุ่งเน้นการสอนอย่างใดอย่างหนึ่งระหว่างภาษาและเนื้อหาวิชา การบูรณาการภาษาและเนื้อหาไม่ใช่รูปแบบทางการเรียนภาษาแบบใหม่ ไม่ใช่รูปแบบการเรียนเนื้อหาวิชาแบบใหม่ แต่เป็นการหลอมรวมนวัตกรรมทั้งสองเข้าด้วยกัน ดังนั้น ในงานวิจัยนี้จึงเลือกพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

4.1.2. พัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

1. กำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้ เป็นการจัดการเรียนรู้ที่สามารถส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ
2. กำหนดกรอบเนื้อหาการเรียนรู้แต่ละบทเรียน ได้แก่ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment โดยมีรายละเอียด ดังนี้

หัวข้อที่ 1 Food and Nutrients

The aim of this lesson is to teach food items which are split according to the groups of food they belong to. Products are divided into four food groups: fish & meat, fruit & vegetables, dairy products and grain products. It is also an opportunity to talk about students' likes and dislikes or what is healthy for us.

Source : <https://www.teachers-zone.com/blog/?food-groups-clil-lesson-plan>

หัวข้อที่ 2 The Solar system

The aim of this lesson is to identify the planets in the Earth's solar system. Students will be able to determine the position of the planets from the sun.

Source : <https://www.education.com/lesson-plan/the-solar-system/>

หัวข้อที่ 3 Love our environment

The aim of this lesson is to learn about important environmental issues: What's pollution? What are the harmful effects of poor pollution? How to reduce the pollution?

3. เลือกรูปแบบการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ที่เหมาะสมกับเนื้อหา ดังนี้

หลักการและกรอบแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา มีหลักการพื้นฐาน 4 ประการ (4Cs) ได้แก่ เนื้อหา (Content) การสื่อสาร (Communication) การคิด (Cognition) และวัฒนธรรม (Culture หรือ Community โดยแนวทางการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาที่นำไปใช้จะถูกปรับให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ คือ บูรณาการในวิชาอื่น ๆ บางหน่วยการเรียนรู้ (Modular/Mid CLIL) และแนวทางการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไว้ 3 แนวทาง คือ การสอนเนื้อหาที่เชื่อมโยงกับวิชาอื่น (Content-based L2 Teaching)

ลักษณะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาหรือ CLIL สามารถแบ่งออกเป็น 5 ลักษณะ ได้แก่ เน้นกระบวนการที่มีความหลากหลาย (Multiple Focus) เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง (Authenticity) เน้นการเรียนรู้ในเชิงบวก (Active Learning) เน้นการเสริมต่อการเรียนรู้ (Scaffolding) และเน้นให้มีความร่วมมือในการจัดการเรียนการสอน (Co-operation) โดยกระบวนการจัดการศึกษาที่ใช้สองภาษาเป็นสื่อในการจัดการเรียนรู้ในห้องเรียน

4. การกำหนดขั้นตอนการสอนและกิจกรรมการเรียนรู้ การนำแนวทางการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ไปใช้ในการปฏิบัติผู้สอนควรเริ่มดำเนินการเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพอย่างแท้จริง (พรพิมล ประสงค์พร และ จติรา จันทราเกตุรวี, 2019) สามารถแบ่งลำดับเป็น 3 ขั้นตอน (ดังที่กล่าวมาแล้วในบทที่ 2)

5. บันทึกหลังการสอนโดยผู้สอนบันทึกกิจกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนและผลการเรียนรู้รวมถึงปัญหาและอุปสรรคในการสอนเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน

4.1.3 ตรวจสอบความเที่ยงตรงของเนื้อหา

1. นำแผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญซึ่งเป็นครูผู้สอนภาษาต่างประเทศ จำนวน 2 คน และผู้เชี่ยวชาญซึ่งเป็นครูผู้สอนวิทยาศาสตร์ จำนวน 1 คน เพื่อตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงโครงสร้างและเนื้อหา ประเมินความเหมาะสมและความสอดคล้องของประเด็นต่างๆ ของแผนการจัดการเรียนรู้ ได้แก่ สารระสำคัญ มาตรฐานการเรียนรู้ ตัวชี้วัด จุดประสงค์การเรียนรู้ สารการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้ สื่อการเรียนรู้ และการวัดผลประเมินผล โดยกำหนดเกณฑ์การประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ ดังนี้

- 5 หมายถึง ดีมาก
- 4 หมายถึง ดี
- 3 หมายถึง ปานกลาง
- 2 หมายถึง ปรับปรุง
- 1 หมายถึง ไข่มไม่ได้

กำหนดเกณฑ์ในการแปลผลของการประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ โดยผู้เชี่ยวชาญ ดังนี้

ค่าเฉลี่ย 4.51 – 5.00 อยู่ในระดับดีมาก

ค่าเฉลี่ย 3.51 – 4.50 อยู่ในระดับดี

ค่าเฉลี่ย 2.51 – 3.50 อยู่ในระดับปานกลาง

ค่าเฉลี่ย 2.51 – 2.50 อยู่ในระดับปรับปรุง

ค่าเฉลี่ย 1.00 – 1.50 ควรจัดทำใหม่

ผลปรากฏว่า ผู้เชี่ยวชาญให้ปรับปรุงวิธีการวัดผลและเกณฑ์การประเมินให้สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้ รวมทั้งปรับกิจกรรมบางกิจกรรมให้เหมาะสมกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้ จึงได้นำแผนการเรียนรู้มาปรับปรุงแก้ไขตามขอเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้ชัดเจนขึ้น และนำไปใช้สอนกับกลุ่มเป้าหมายที่ศึกษาต่อไป

แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน
เป็นแบบทดสอบ 4 ตัวเลือก ฉบับละ 20 ข้อ ใช้เป็นแบบทดสอบก่อนเรียนและแบบทดสอบหลังเรียน
โดยมีวิธีการดังต่อไปนี้

1. ศึกษาหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการ
เรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (วิชาภาษาอังกฤษ) ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 วิเคราะห์หลักสูตร
สถานศึกษา คำอธิบายรายวิชา และจุดประสงค์การเรียนรู้เพื่อสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถ
อ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2. ศึกษาหลักการ ทฤษฎี เอกสารและตำราที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบทดสอบ
เพื่อกำหนดกรอบแนวคิดและโครงสร้างของแบบทดสอบ

3. วิเคราะห์เนื้อหาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ในหนังสือ English
Express 5 บทที่ 1-3 เพื่อนำข้อมูลมาสร้างแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ตามรายจุดประสงค์ที่กำหนดไว้
เป็นแบบทดสอบชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก ฉบับละ 20 ข้อ

4. นำแบบทดสอบที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 คน ซึ่งเป็นครูผู้สอน
ภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 2 ท่าน และครูผู้สอนวิทยาศาสตร์ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
จำนวน 1 ท่าน ตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาและโครงสร้างแลวนำมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง
ของจุดประสงค์การเรียนรู้กับแบบทดสอบแต่ละข้อ โดยมีขั้นตอนดังนี้

4.1 นำข้อคำถามแต่ละข้อในแบบทดสอบไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน
พิจารณาวาแบบทดสอบแต่ละข้อมีความเที่ยงตรงตามเนื้อหาและโครงสร้างที่ต้องการวัดหรือไม่

4.2 นำผลการตัดสินของผู้เชี่ยวชาญทุกท่านมาสรุป โดยการแจกแจงความถี่ในแต่
ละข้อคำถามว่ามีผู้เชี่ยวชาญเห็นว่าวัดได้ตรงเนื้อหาและโครงสร้างที่ต้องการวัดกี่คน ไม่ตรงกี่คน

4.3 ตัดสินความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาและความเที่ยงตรงเชิงโครงสร้างแต่ละข้อคำถาม
โดยใช้เกณฑ์การวิเคราะห์หาดัชนีความสอดคล้อง IOC โดยพิจารณาค่า .50 ขึ้นไป

ผลปรากฏว่า การวิเคราะห์คุณภาพข้อสอบมีค่าความยากง่ายต่ำสุด เท่ากับ 0.5 และมีค่า
ความยากง่ายสูงสุด เท่ากับ 0.8 นอกจากนี้มีค่าอำนาจจำแนกต่ำสุด เท่ากับ .64 และมีค่าอำนาจ
จำแนกสูงสุด เท่ากับ .96 ดังนั้นการหาความเชื่อมั่นของแบบทดสอบในแต่ละข้อมีความสัมพันธ์กัน
โดยพิจารณาจากค่า KR-20 Reliability .96

แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 1 ฉบับ 18 ข้อความ มีลักษณะเป็นแบบวัดมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale)

1. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการสร้างแบบสอบถามพึงพอใจ
2. วิเคราะห์เนื้อหาที่วัด เลือกรูปแบบเครื่องมือที่วัด
3. สร้างแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษที่ใช้วิธีการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งเป็นแบบมาตราส่วน ประมาณค่า มี 5 ระดับ คือ พึงพอใจมากที่สุด พึงพอใจมาก พึงพอใจปานกลาง พึงพอใจน้อย และพึงพอใจน้อยที่สุด โดยมีรายการประเมินจำนวน 18 ข้อ ดังต่อไปนี้

ด้านกิจกรรมการเรียนรู้

1. กิจกรรมการเรียนรู้ช่วยให้นักเรียนเข้าใจเนื้อหา
2. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมการอ่านเพื่อความเข้าใจ
3. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมให้นักเรียนให้ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียน
4. กิจกรรมในชั้นเรียนให้นักเรียนมีโอกาสซักถาม
5. กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนสามารถเสนอความคิดเห็น
6. กิจกรรมในชั้นเรียนสนุกและไม่น่าเบื่อ

ด้านเนื้อหา

7. เนื้อหาบทเรียนมีความยากง่าย เหมาะสม
8. เนื้อหาบทเรียนมีความน่าสนใจ
9. เนื้อหาบทเรียนมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์ในบทเรียน
10. เนื้อหาบทเรียนมีความเหมาะสมกับเวลาเรียน

ด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้

11. ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (main idea)
12. ทักษะการหารายละเอียด (key detail)
13. ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน (pronouns reference)
14. ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (making inferences)
15. ทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (vocabulary)

16. นักเรียนสามารถนำวิธีการอ่านไปประยุกต์ใช้กับการอ่านเพื่อ ความเข้าใจอื่นๆได้
17. นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น
18. นักเรียนเห็นประโยชน์ของการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น

ขั้นที่ 4 นำไปใหญ่เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ทาน พิจารณาตรวจสอบขอความ และภาษาที่ใช่เพื่อ ใหม้ความชัดเจน และเหมาะสมกับงานวิจัย แลวนำมาปรับปรุงแก้ไข ซึ่งจากการตรวจ พบว่ามีขอแก้ไขในเรื่องภาษาและความชัดเจนเล็กน้อย ครูผู้วิจัยจึงได้แก้ไขให้เหมาะสมตามคำแนะนำที่ได้ รวมทั้ง คำนวณหาคา IOC และคัดเลือกขอความที่มีค่า IOC ตั้งแต่ 0.50 ขึ้นไป ซึ่งได้ขอความ แบบสอบถาม ความพึงพอใจของนักเรียน จำนวน 18 ขอ ซึ่งมีค่า IOC อยู่ระหว่าง 0.60 – 1.00

ขั้นที่ 5 นำแบบสอบถามความพึงพอใจไปใช้กับนักเรียนที่เป็นประชากรต่อไป

ผลปรากฏว่า ค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามมีความเหมาะสมโดยพิจารณาค่า IOC เฉลี่ย อยู่ที่ .0098 และ มีค่าเฉลี่ย (\bar{X}) เท่ากับ 4.50 และมีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.74

3.5 การดำเนินการและการเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้วิจัยเป็นผู้ดำเนินการสอนโดยใช่จำนวน 3 หน่วยการเรียนรู้ที่ประยุกต์มาจากหนังสือ English express 5 บทที่ 1-3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โดยมีหัวข้อ ดังนี้ Food and nutrients, The Solar system และ Love our environment รวมทั้งศึกษาเอกสารการสอน ภาษาอังกฤษและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นแนวทางจัดทำข้อบขายเนื้อหาและวิธีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้อในแผนการจัดการเรียนรู้ ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัย คือ 2 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 3 คาบ คาบละ 60 นาที และเก็บรวบรวมข้อมูลตลอดเวลาการทำวิจัย ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 รวม 6 ชั่วโมง โดยมีขั้นตอนการดำเนินการดังนี้

3.5.1 ผู้วิจัยให้นักเรียนที่เป็นกลุ่มเป้าหมายทำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจก่อนเรียน (Pre-test) โดยมีหัวข้อ ดังนี้ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment ตามลำดับ

3.5.2 ดำเนินการจัดการเรียนรู้ตามแผนการเรียนรู้ที่กำหนดไว้

ขั้นที่ 1. หลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้อตามแผนการจัดการเรียนรู้ครบแล้วให้ นักเรียนทำแบบทดสอบวัดสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียน (Post - test) โดยมีหัวข้อ ดังนี้ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment ตามลำดับ

ขั้นที่ 2 ให้นักเรียนตอบแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีลักษณะเป็นแบบวัดมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale)

ขั้นที่ 3 การรวบรวมข้อมูลเพื่อการวิจัยในชั้นเรียนนี้ ได้แก่ การรวบรวมผลการทำกิจกรรมโดยใช้ผลการทดสอบวัดสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียน(Post - test) และการตอบแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

3.6 การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

3.6.1. วิเคราะห์หาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา หรือดัชนีความสอดคล้อง (Index of Objective Congruence: IOC) และให้คะแนน (มาเรียม นิลพันธุ์) โดยกำหนดเกณฑ์การประเมินผลแผนการจัดการเรียนรู้ แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน และแบบสอบถามความพึงพอใจ

เกณฑ์การประเมินผลแผนการจัดการเรียนรู้ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

- +1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้
- 0 แทนเมื่อท่านไม่แน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้
- 1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้ไม่มีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

เกณฑ์การประเมินผลแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดยมีรายละเอียด ดังนี้

- +1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับความสามารถที่ต้องการวัด
- 0 แทนเมื่อไม่แน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับความสามารถที่ต้องการวัด
- 1 แทนเมื่อแน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบไม่มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับความสามารถที่ต้องการวัด

เกณฑ์การประเมินผลแบบสอบถามความพึงพอใจ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

- +1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจมีความสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้
- 0 แทนเมื่อท่านไม่แน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจมีความสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้
- 1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจไม่มีความสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้

นำคะแนนที่ประเมินได้มาแทนค่าในสูตรดังนี้

$$IOC = \frac{\sum R}{N}$$

เมื่อ IOC แทน ดัชนีความสอดคล้องระหว่างจุดประสงค์กับเนื้อหา

$\sum R$ แทน ผลรวมของคะแนนความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ

N แทน จำนวนผู้เชี่ยวชาญ

หมายเหตุ ค่า IOC ที่เหมาะสมใช้ได้อยู่ระหว่าง 0.50 ถึง 1.02

3.6.2 วิเคราะห์ข้อมูลคะแนนจากแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ก่อนเรียนและหลังเรียนหลังการใช้การเรียนการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา โดยใช้การวิเคราะห์ t-test แบบจับคู่ (Paired-Samples T-test) วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ SPSS

3.6.3 วิเคราะห์ผลของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา โดยแปลความหมายระดับความพึงพอใจ โดยใช้เกณฑ์ในการพิจารณาดังนี้

คะแนนเฉลี่ยระหว่าง 4.51 – 5.00	นักเรียนมีความพึงพอใจในระดับมากที่สุด
คะแนนเฉลี่ยระหว่าง 3.51 – 4.50	นักเรียนมีความพึงพอใจในระดับมาก
คะแนนเฉลี่ยระหว่าง 2.51 – 3.50	นักเรียนมีความพึงพอใจในระดับปานกลาง
คะแนนเฉลี่ยระหว่าง 1.51 – 2.50	นักเรียนมีความพึงพอใจในระดับน้อย
คะแนนเฉลี่ยระหว่าง 1.00 – 1.50	นักเรียนมีความพึงพอใจในระดับมากที่สุด

บทที่ 4

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยเรื่องผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยทำการทดลองกับกลุ่มทดลองที่กำลังศึกษาอยู่ในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เป็นการวิจัยที่มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) 2) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้วิเคราะห์ และนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากการดำเนินการวิจัยตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ตามลำดับ ดังต่อไปนี้

1. ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)
2. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) โดยผู้วิจัยดำเนินการดังนี้

ผู้วิจัยให้กลุ่มทดลองจำนวน 29 คน ทำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น ซึ่งแบบทดสอบฉบับนี้เป็นแบบทดสอบชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ ใช้เวลาในการทำแบบทดสอบ 1 ชั่วโมง คะแนนเต็ม 20 คะแนน ต่อจากนั้นผู้วิจัยดำเนินการทำการสอนตามหน่วยการเรียนรู้ทั้ง 3 หน่วย เมื่อผู้วิจัยทำการสอนเสร็จเรียบร้อยแล้วได้ให้กลุ่มตัวอย่างทำแบบทดสอบหลังเรียนซึ่งเป็นแบบทดสอบฉบับเดียวกันกับแบบทดสอบก่อนเรียน จากนั้นจึงนำคะแนนของกลุ่มทดลองแต่ละคนที่ได้จากการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนมาหาผลต่าง (D) ของคะแนน เพื่อใช้เป็นข้อมูลเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ผลการวิเคราะห์ข้อมูลปรากฏดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1 คะแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง จำนวน 29 คน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและผลต่างของคะแนนในการสอบ (D)

นักเรียนคนที่	คะแนน (20)		ผลต่าง(D)
	ก่อนเรียน	หลังเรียน	
1	9	15	6
2	10	17	7
3	12	18	6
4	9	14	5
5	7	12	5
6	13	19	6
7	11	16	5
8	10	17	7
9	11	17	6
10	9	19	10
11	8	14	6
12	8	15	7
13	7	15	8
14	9	16	7
15	10	17	7
16	13	18	5
17	12	19	7
18	10	16	6
19	10	15	5
20	9	14	5
21	8	14	6
22	8	16	8
23	7	15	8
24	7	13	6
25	6	14	8
26	5	12	7
27	6	14	8
28	8	15	7
29	8	16	8
\bar{X}	8.97	15.59	$\bar{D} = 6.62$
S.D.	2.03	1.90	

จ

ก
ค
ด
จ

1 พบว่า ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง จำนวน 29 คนสูงขึ้นหลังจากที่เรียนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยพบว่าการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน ซึ่งมีคะแนนเต็ม 20 คะแนน ซึ่งพบว่าการทำแบบทดสอบก่อนเรียนมีคะแนนต่ำสุด เท่ากับ 5 คะแนน และมีคะแนนสูงสุด เท่ากับ 13 คะแนน การทดสอบหลังเรียนมีคะแนนต่ำสุด เท่ากับ 12 คะแนน และมีคะแนนสูงสุด เท่ากับ 19 คะแนน ส่วนค่าผลต่างของคะแนนสูงสุด เท่ากับ 10 คะแนน และค่าผลต่างของคะแนนต่ำสุดเท่ากับ 5 คะแนน การทดสอบก่อนเรียนมีค่าเฉลี่ย (\bar{X}) เท่ากับ 8.97 และมีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 2.03 ส่วนการทดสอบหลังเรียนมีค่าเฉลี่ย (\bar{X}) เท่ากับ 15.59 และมีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.90 จากผลดังกล่าวผู้วิจัยได้เปรียบเทียบความแตกต่างของทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยทดสอบด้วยค่า t แบบจับคู่แบบไม่เป็นอิสระต่อกัน ปรากฏผลดังตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของกลุ่มทดลอง ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ด้วยการทดสอบค่า t แบบจับคู่

(n=29)

การทดสอบ	คะแนนเต็ม	\bar{X}	S.D.	\bar{D}	S.D.(D)	t	df	p-value
ก่อนเรียน	20	8.97	2.03	6.62	1.24	**28.83	28	0.000
หลังเรียน	20	15.59	1.90					

** มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จากตารางที่ 2 พบว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) มีค่าเท่ากับ 15.59(S.D.=1.90) ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจก่อนเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ซึ่งมีค่าเท่ากับ 8.97(S.D.=2.03) คะแนนผลต่างเฉลี่ย (\bar{D}) ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) มีค่าเท่ากับ 6.62 ค่าทดสอบ t มีค่าเท่ากับ 28.83 ($p < 0.05$)

2. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)

หลังจากที่ผู้วิจัยจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามหน่วยการเรียนรู้ครบทั้ง 3 หน่วยแล้ว ผู้วิจัยให้กลุ่มทดลองจำนวน 29 คน ทำแบบทดสอบความพึงพอใจที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ซึ่งมีทั้งหมด 3 ด้าน ได้แก่ ความพึงพอใจด้านกิจกรรมการเรียนรู้ ด้านเนื้อหา และด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้ จากนั้นผู้วิจัยนำผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจของกลุ่มตัวอย่างจำนวน 29 คน มาหาค่าเฉลี่ย (\bar{X}) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ผลการวิเคราะห์แสดงในตารางที่ 3

ตารางที่ 3 ค่าเฉลี่ย \bar{X} และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของความพึงพอใจที่กลุ่มตัวอย่างมีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

ข้อ	รายการ	ระดับความพึงพอใจ		แปลผล	ลำดับที่
		\bar{X}	S.D.		
1. ด้านกิจกรรมการเรียนรู้					
1	กิจกรรมการเรียนรู้ช่วยให้นักเรียนเข้าใจเนื้อเรื่อง	4.55	0.72	มากที่สุด	4
2	กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมการอ่านเพื่อความเข้าใจ	4.59	0.72	มากที่สุด	2
3	กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมให้นักเรียนให้ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียน	4.48	0.81	มาก	5
4	กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนมีโอกาสซักถาม	4.24	0.97	มาก	6
5	กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนสามารถเสนอข้อคิดเห็น	4.59	0.72	มากที่สุด	2
6	กิจกรรมในชั้นเรียนสนุกและไม่น่าเบื่อ	4.93	0.25	มากที่สุด	1
ค่าเฉลี่ยรวมด้านกิจกรรมการเรียนรู้		4.56	0.72		2
2. ด้านเนื้อหา					
7	เนื้อหาบทเรียนมีความยากง่าย เหมาะสม	4.59	0.72	มากที่สุด	1
8	เนื้อหาบทเรียนมีความน่าสนใจ	4.38	0.76	มาก	4
9	เนื้อหาบทเรียนมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์ ในบทเรียน	4.59	0.67	มากที่สุด	1
10	เนื้อหาบทเรียนมีความเหมาะสมกับเวลาเรียน	4.59	0.72	มากที่สุด	1

ข้อ	รายการ	ระดับความพึงพอใจ		แปลผล	ลำดับที่
		\bar{X}	S.D.		
	ค่าเฉลี่ยรวมด้านเนื้อหา	4.52	0.75		3
3. ด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้					
11	ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (main idea)	4.38	0.85	มาก	7
12	ทักษะการหารายละเอียดปลีกย่อย (key detail)	4.41	0.72	มาก	6
13	ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน (pronouns reference)	4.55	0.72	มากที่สุด	2
14	ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (making inferences)	4.45	0.72	มาก	5
15	ทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (vocabulary)	4.48	0.77	มาก	4
16	นักเรียนสามารถนำวิธีการอ่านไปประยุกต์ใช้กับการอ่านเพื่อความเข้าใจอื่นๆได้	4.24	0.97	มาก	8
17	นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น	4.59	0.72	มากที่สุด	1
18	นักเรียนเห็นประโยชน์ของการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น	4.55	0.72	มากที่สุด	2
	ค่าเฉลี่ยรวมด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้	4.82	0.80		1
	ค่าเฉลี่ยรวม	4.50	0.74		

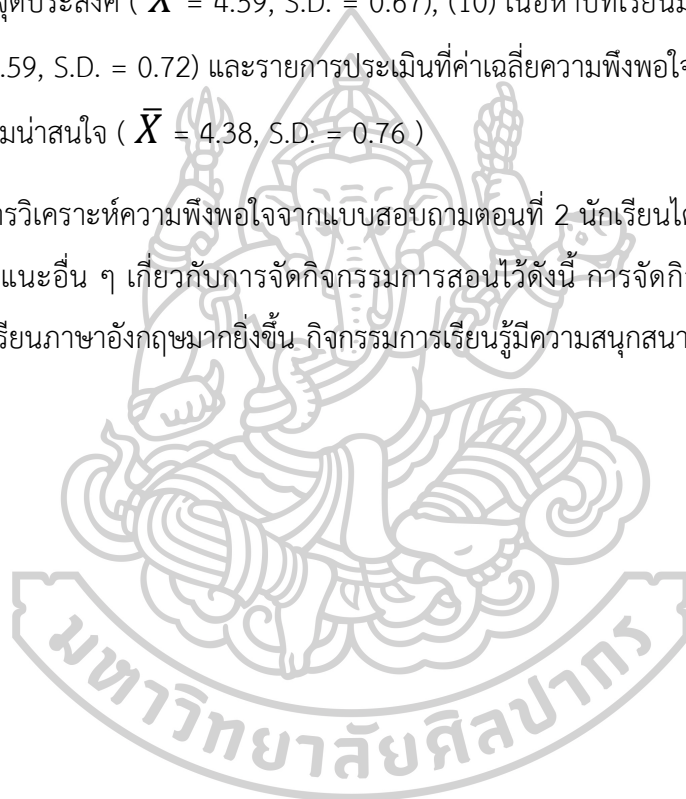
จากตารางที่ 3 พบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}=4.50$, S.D.=0.74) และเมื่อพิจารณารายการประเมินแต่ละด้าน พบว่านักเรียนมีความพึงพอใจด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้มากที่สุด ($\bar{X} = 4.93$, S.D. = 0.80) และนักเรียนมีความพึงพอใจด้านเนื้อหาน้อยที่สุด ($\bar{X} = 4.52$, S.D. = 0.75)

นอกจากนี้เมื่อพิจารณารายการประเมินรายข้อของแต่ละด้านพบว่า ความพึงพอใจด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้ รายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด ได้แก่ (17) นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น ($\bar{X} = 4.58$, S.D. = 0.76) และรายการประเมินที่ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจต่ำสุด ได้แก่ (16) นักเรียนสามารถนำวิธีการอ่านไปประยุกต์ใช้กับการอ่านเพื่อความเข้าใจอื่น ๆ ได้ ($\bar{X} = 4.24$, S.D. = 0.97)

ความพึงพอใจด้านกิจกรรมการเรียนรู้ รายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด ได้แก่ (6) กิจกรรมในชั้นเรียนสนุกและไม่น่าเบื่อ ($\bar{X} = 4.58$, S.D. = 0.25) และรายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจต่ำสุด ได้แก่ (4) กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนมีโอกาสซักถาม ได้ ($\bar{X} = 4.24$, S.D. = 0.97)

ความพึงพอใจด้านเนื้อหา รายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด ได้แก่ (7) เนื้อหาบทเรียนมีความยากง่าย เหมาะสม ($\bar{X} = 4.59$, S.D. = 0.72), (9) เนื้อหาบทเรียนมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์ ($\bar{X} = 4.59$, S.D. = 0.67), (10) เนื้อหาบทเรียนมีความเหมาะสมกับเวลาเรียน ($\bar{X} = 4.59$, S.D. = 0.72) และรายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจต่ำสุด ได้แก่ (8) เนื้อหาบทเรียนมีความน่าสนใจ ($\bar{X} = 4.38$, S.D. = 0.76)

ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจจากแบบสอบถามตอนที่ 2 นักเรียนได้แสดงความคิดเห็นและได้ให้ข้อเสนอแนะอื่น ๆ เกี่ยวกับการจัดกิจกรรมการสอนไว้ดังนี้ การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ทำให้นักเรียนชอบเรียนภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น กิจกรรมการเรียนรู้มีความสนุกสนานและไม่น่าเบื่อ



บทที่ 5

สรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่อง ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยทำการทดลองกับกลุ่มทดลองที่กำลังศึกษาอยู่ในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง (Quasi-Experimental research) โดยใช้รูปแบบ One-group Pretest-Posttest Design มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการสอนบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) และ 2) เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้วิเคราะห์และนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลไปแล้วนั้น ในบทนี้ผู้วิจัยได้สรุปรายละเอียดเกี่ยวกับเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การดำเนินการวิจัย สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลการวิจัยและข้อเสนอแนะตามลำดับดังนี้

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้พัฒนาเครื่องมือเพื่อใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลดังต่อไปนี้

1. แผนการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 51101 จำนวน 3 หน่วยการเรียนรู้ที่ดัดแปลงมาจากหนังสือ English Express 5 บทที่ 1-3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัยคือ 2 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 3 คาบ คาบละ 60 นาที รวม 6 ชั่วโมง ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 มีหัวข้อ ดังนี้ Food and Nutrients, The Solar System และ Love Our Environment ทั้งนี้เป็นเนื้อหาที่สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้และตัวชี้วัดในระดับชั้นของผู้เรียน ส่วนเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้เกิดจากความต้องการและความสนใจของผู้เรียน
2. แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เป็นแบบทดสอบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ โดยแบบทดสอบฉบับนี้มีค่าความยากง่าย (p) อยู่ระหว่าง 0.50-0.80 มีค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.32 – 0.96 และมีค่าเชื่อมั่นทั้งฉบับอยู่ที่ 0.96
3. แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เป็นแบบสอบถามแบบเป็นมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ ตามแนวคิดของ Likert (1932) โดยกำหนดค่าระดับความพึงพอใจในแบบสอบถาม 5 ระดับ ได้แก่ พึงพอใจมากที่สุด พึงพอใจมาก พึงพอใจปานกลาง พึงพอใจน้อย พึงพอใจน้อยที่สุด โดยแบบสอบถามแบ่งออกเป็น 4

ด้าน ได้แก่ ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ จำนวน 6 ข้อ ด้านเนื้อหา จำนวน 4 ข้อ และ ด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้จากการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) จำนวน 8 ข้อ และตอนที่ 2 เป็นการเสนอแนะความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ

การดำเนินการวิจัย

การดำเนินการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยเป็นผู้ดำเนินการวิจัยด้วยตนเองในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 ใช้เวลา 2 สัปดาห์ โดยมีการดำเนินการวิจัยดังนี้

1. จัดทำหน่วยการเรียนรู้ 3 หน่วย ผู้วิจัยวิเคราะห์เนื้อหาเพื่อนำมาคัดเลือกหัวเรื่องที่จะนำมาจัดหน่วยการเรียนรู้ พบว่า หัวเรื่องที่นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เรียนนั้นเกี่ยวกับ ข้อมูลเกี่ยวกับตัวเอง ครอบครัว และเพื่อน ชีวิตประจำวัน สถานที่ สิ่งแวดล้อม วันสำคัญ ระบบสุริยะ ความปลอดภัยในการใช้ชีวิต อาหารและเครื่องดื่ม ซึ่งผู้วิจัยได้เลือกหัวเรื่องที่เกี่ยวข้องมาทั้งหมด 3 หัวข้อ ได้แก่ ระบบสุริยะ สิ่งแวดล้อม อาหารและเครื่องดื่ม

2. ผู้วิจัยออกแบบสื่อการจัดการเรียนรู้สำหรับการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และจัดทำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ รวมทั้งจัดทำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนมีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

3. ให้นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน(Pretest) โดยทำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น ซึ่งแบบทดสอบฉบับนี้เป็นแบบทดสอบชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ ใช้เวลาในการทำแบบทดสอบ 1 ชั่วโมง คะแนนเต็ม 20 คะแนน

4. ผู้วิจัยดำเนินการจัดการเรียนการสอนตามหน่วยการเรียนรู้ทั้ง 3 หน่วยการเรียนรู้ ได้แก่ 1) Solar System 2) Foods and Nutrients และ 3) Love Our Environment ตามแนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ใช้เวลา 2 สัปดาห์

5. หลังจากที่ผู้วิจัยจัดการเรียนการสอนตามหน่วยการเรียนรู้ทั้ง 3 หน่วยการเรียนรู้ร่วมกับการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เสร็จสิ้น ผู้วิจัยให้นักเรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน (Posttest) โดยให้นักเรียนทำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เป็นแบบปรนัยชนิด

เลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ และทำแบบสอบถามความพึงพอใจที่นักเรียนมีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

6. ผู้วิจัยได้นำข้อมูลคะแนนการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนมาวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติและนำมาทดสอบความแตกต่างของคะแนนด้วยค่าทดสอบ t (t-test) แบบจับคู่ และวิเคราะห์ความพึงพอใจของกลุ่มตัวอย่างที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยการหาค่าเฉลี่ย \bar{X} และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน(S.D) แล้วแปลความหมายค่าเฉลี่ยตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้

สรุปผลการวิจัย

งานวิจัยเรื่อง ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จากผลการวิเคราะห์ข้อมูลการวิจัย สามารถสรุปผลได้ดังนี้

1. ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ.05
2. นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) อยู่ในระดับมากที่สุด

อภิปรายผล

จากผลการวิจัย เรื่องผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จากการดำเนินการทดลองและวิเคราะห์ข้อมูลการวิจัย สามารถอภิปรายผลได้ดังนี้

1. ผลการวิจัยข้อที่ 1 พบว่า ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนหลังเรียนด้วยการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ.05 ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากสาเหตุดังต่อไปนี้

1.1 ลักษณะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาทั้งกับภาษาหรือ CLIL สามารถแบ่งออกเป็น 5 ลักษณะ ได้แก่ เน้นกระบวนการที่มีความหลากหลาย (Multiple Focus) เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง (Authenticity) เน้นการเรียนรู้ในเชิงบวก (Active Learning) เน้นการเสริมต่อการเรียนรู้ (Scaffolding) และเน้นให้มีความร่วมมือในการจัดการเรียนการสอน (Co-operation) ซึ่ง Brown (2015) ได้กล่าวว่าการมีเป้าหมายที่มากกว่าการสอนคือการจัดการเรียนรู้ภาษาอย่างมีความหมาย อันจะนำไปสู่การเรียนรู้และการจดจำที่ยาวนาน ส่วน Stevie (2016 : 28)

ได้ให้คำจำกัดความของ CLIL ว่าเป็นการสอนวิชา ต่างๆให้กับนักเรียนโดยผ่านการใช้ภาษาที่เป็น ภาษาที่ไม่ใช่ภาษาแม่ ไม่ใช่สอนแค่เนื้อหาวิชาแต่ต้องสอนให้นักเรียนได้รับความรู้ด้านภาษาด้วย นอกจากนี้ยังมีสอดคล้องกับ Bialystok, 2018 กล่าวว่า ประโยชน์ของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหา และภาษา (CLIL) ได้แก่ (1) เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาที่สองมากขึ้น(2) เสริมสร้างให้ผู้เรียนได้ เรียนรู้ศัพท์ในภาษาที่สองหลากหลายมากขึ้น(3) เสริมสร้างให้เกิดความมั่นใจในการใช้ภาษาที่สองใน การสื่อสารมากขึ้นและ (4) เสริมสร้างให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญในการใช้ภาษาที่สองเพิ่มมากขึ้น อีกทั้งยังมีความสอดคล้องกับการศึกษาของ กัลยา จันทรพรหมณ์ (2562) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการ พัฒนาหลักสูตรรายวิชาเพิ่มเติม กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ตามแนวการ สอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งพบว่าผลการ ประเมินหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05

1.2 การคัดเลือกเนื้อหาที่มีความเกี่ยวข้องและเหมาะสมกับระดับความรู้ของนักเรียนช่วยให้ ตรงกับความต้องการ ความสนใจของผู้เรียน และทำให้นักเรียนมีเจตคติที่ดีต่อวิชาภาษาอังกฤษโดยใน การเลือกเนื้อหาหรือสร้างหน่วยการเรียนรู้ ผู้วิจัยได้คัดเลือกเนื้อหาโดยศึกษาขอบเขตของเนื้อหาโดย พิจารณาจากหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551(กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ) ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 และมีความสอดคล้องกับแบบเรียนที่โรงเรียน ใช้ในการสอนภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งผู้วิจัยคัดเลือกหัวเรื่องได้ 3 หัวข้อ มีการจัดเรียงเนื้อหาที่ไล่ตัวไปไกลตัว เนื้อหาจากง่ายไปสู่เนื้อหาที่ยากขึ้น สอดคล้องกับแนวความคิด ของ Richard (2001) ให้คำอธิบายที่มีความสอดคล้องกับเกณฑ์ที่ใช้ในการจัดลำดับก่อนหลังของ เนื้อหาโดยเรียงจากง่ายไปยาก(simple to complex)

2. ผลการวิจัยข้อที่ 2 พบว่ากลุ่มตัวอย่างมีความพึงพอใจที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการ เนื้อหาและภาษา (CLIL) ในระดับมากที่สุด อาจเนื่องมาจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามการสอน แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาที่ส่งเสริมให้นักเรียนได้ลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง (active learning) เป็นการเปิดโอกาสให้นักเรียนได้มีส่วนร่วมในชั้นเรียนมากยิ่งขึ้น สามารถเสนอความคิดเห็น พัฒนา ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชั้นเรียนซึ่งเป็นการกระตุ้นให้นักเรียนเกิดการ เรียนรู้ทั้งเนื้อหาและภาษา สอดคล้องกับแนวคิดของ Pérez Cañado (2016) ที่กล่าวว่า การจัดการ เรียนรู้ในเชิงบวกด้วยการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีโอกาสใช้การสื่อสารมากกว่าผู้สอนเป็นผู้สื่อสาร โดยให้ ผู้เรียนเป็นส่วนหนึ่งของการตั้งเป้าหมายการเรียนรู้ในเนื้อหาภาษาและทักษะการเรียนรู้ และให้ผู้เรียน

ได้มีโอกาสประเมินความก้าวหน้าในการเรียนรู้ของตนเอง อีกทั้งส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีโอกาสสังเกตการเรียนรู้จากการทำงานร่วมกันเป็นทีมโดยมีผู้สอนเป็นผู้อำนวยความสะดวกกับผู้เรียน

จากผลการวิจัยที่พบว่านักเรียนมีความพึงพอใจต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}=4.50$, S.D.=0.74) และเมื่อพิจารณารายการประเมินแต่ละด้านพบว่านักเรียนมีความพึงพอใจด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้มากที่สุด ($\bar{X} = 4.93$, S.D. = 0.80) และรายการประเมินที่มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด ได้แก่ (17) นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น ($\bar{X} = 4.58$, S.D. = 0.76) ซึ่งมีความสอดคล้องกับงานวิจัยของ ลัดดาหวังภษิต (2557) ทำการศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนารูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาโรงเรียนสาธิตสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา พบว่า 1) รูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนโรงเรียนสาธิตสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา มี 5 ขั้นคือ (PEACE) ขั้นที่ 1 การเตรียมตัวเพื่อเปิดรับข้อมูล (Preparation: P) ขั้นที่ 2 การหาความรู้หรือข้อมูลตามแบบการเรียนรู้และความถนัด (Explosion) ขั้นที่ 3 การวิเคราะห์ที่ไตร่ตรอง (Analysis: A) ขั้นที่ 4 การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ (Co-creation: C) และขั้นที่ 5 การประเมินผล (Evaluation: E) 2) ประสิทธิภาพของรูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา พบว่า (2.1) รูปแบบมีความเหมาะสมและสามารถเสริมสร้างความสุขในการเรียนรู้ได้ในระดับมาก (2.2) การประเมินความสุขในการเรียนรู้ของกลุ่มทดลองแต่ละช่วง (5 ช่วง) เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (2.3) การประเมินพฤติกรรมความสุขในการเรียนรู้ของกลุ่มทดลองโดย งานวิจัย ครู และนักเรียนอยู่ในระดับมาก (2.4) การประเมินความสุขในการเรียนรู้ของผู้เรียนจากแบบบันทึกการสะท้อนผลการเรียนรู้ของนักเรียนอยู่ในระดับมาก (2.5) ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของกลุ่มทดลองแต่ละช่วง (5 ช่วง) เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ข้อเสนอแนะ

จากการดำเนินการงานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอน และข้อเสนอแนะสำหรับการทำวิจัยครั้งต่อไป ดังนี้

1. ข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอน

1.1 ในการจัดทำงานวิจัยครั้งนี้ ทำให้นักเรียนเกิดความรู้ความเข้าใจในบทเรียน รายวิชาวิทยาศาสตร์มากยิ่งขึ้น เรียนรู้คำศัพท์ที่มีประโยชน์และสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ เป็นตัวช่วยให้ครูศึกษาผู้เรียนด้านพฤติกรรม ความสนใจ และเจตคติ เพื่อเป็นการแก้ไขการเรียนรู้ของนักเรียนเป็นรายบุคคลและทำให้การจัดการชั้นเรียนดีขึ้น

1.2 ในการคัดเลือกเนื้อหาสำหรับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ครูได้เลือกเนื้อหาที่มีความเหมาะสม ทันสมัย และใกล้ตัวกับนักเรียน มีความเหมาะสมกับระดับช่วงชั้นของนักเรียน ทำให้ได้รับความรู้ที่มีความหลากหลายและเกิดประสิทธิภาพสูงสุดกับนักเรียน

2. ข้อเสนอแนะสำหรับการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ในการวิจัยครั้งต่อไปควรปรับแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนให้มีความครอบคลุม ทุกวัตถุประสงค์ ดังนี้ 1) ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (to identify main idea) 2) ทักษะการหา รายละเอียด (to identify key detail) 3) ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้ แทน (to identify pronouns reference) 4) ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (to make inferences) และทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (to tell the meaning of vocabulary) โดยคำถามควรมีความเหมาะสมกับระดับช่วงชั้นของนักเรียน

2.2 ในการวิจัยครั้งต่อไปควรประยุกต์ใช้การภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชั้นเรียนเพื่อให้นักเรียนเกิดความคุ้นเคยและสามารถปรับใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

กรมวิชาการ. (2544). หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์องค์การ
รับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์.

กระทรวงศึกษาธิการ. (2555). แผนพัฒนาการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการฉบับที่สิบเอ็ดพ.ศ.
2555 – 2559. กรุงเทพฯ: สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ.

กระทรวงศึกษาธิการ. (2560). แผนพัฒนาการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการพ.ศ. 2560 – 2564.
กรุงเทพฯ: สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ.

กรองแก้ว กรรณสูต. (2542). รูปแบบโครงสร้างของลำดับชั้นการเรียนรู้ทักษะการอ่านเข้าใจ
ภาษาอังกฤษ. วารสารภาษาปริทัศน์, 18, 75

กัลยา จันทร์พราหมณ์. (2562). การพัฒนาหลักสูตรรายวิชาเพิ่มเติม กลุ่มสาระการเรียนรู้
ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ตามแนวการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. ชลบุรี: มหาวิทยาลัยบูรพา.

ชูขวัญ รัตนพิทักษ์ธาดา และนันทรัตน์ เจริญกุล. (2560). การบริหารวิชาการตามแนวคิดการเรียนรู้
แบบบูรณาการเนื้อหา กับภาษากรณีศึกษาในเอเชีย. วารสารการบริหารและนวัตกรรมการศึกษา
ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 หน้า 15-31.

บุรุษดี ภูตอกไม้. (2554). การพัฒนารายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการตามแนวคิดการเรียนรู้แบบ
บูรณาการเนื้อหาและภาษาเพื่อเสริมสร้างทักษะการอ่านและการเขียนของนักศึกษาปริญญาตรี.
กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ผจงกาญจน์ ภูวิภาดาวรรณ. (2540). เทคนิคการสอนอ่านภาษาอังกฤษ. เอกสารประกอบการสอน
กระบวนวิชา 058488. ภาควิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

พรพิมล ประสงค์พร. (2557). การเสริมสร้างสมรรถนะของครูในการจัดการเรียนการสอน
ภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้ แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL). วารสาร
ศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ปีที่ 37 ฉบับที่ 3 หน้า 81-88.

เพราพรรณ โกมลมาลย์. (2541). หลักสูตรการเรียนการสอนแบบบูรณาการ รัฐฟลอริดา ประเทศ
สหรัฐอเมริกา. วารสารวิชาการ, 1(11), 65-73

ภูริชญา เผือกพรหม. (2559). การพัฒนาหลักสูตรการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิดการบูรณาการ

เนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและการเรียนรู้โดยใช้โครงงานเป็นฐานสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย.

กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2546).พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542. กรุงเทพฯ: นานมี
บุ๊คส์พับลิเคชั่นส์.

ลัดดา หวังภษิต. (2557). การพัฒนารูปแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่เสริมสร้างความสุขในการ
เรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาโรงเรียนสาธิตสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา.
กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

สุวิทย์ มูลคำ. (2555). การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นการคิด. กรุงเทพฯ: อี เค บุ๊คส์.

สมุทร เซ็นเขาวนิช. เทคนิคการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ. พิมพ์ครั้งที่11. กรุงเทพฯ :
สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2549

อาทิตย์ ศรีจันทร์ตร และคณะ. (2560). ผลของการสอนตามแนวทฤษฎีบูรณาการเนื้อหาและภาษา
(CLIL) ที่มีต่อความสามารถในการฟัง-พูด และความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. วารสารศาสตร์การศึกษาและการพัฒนามนุษย์
ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 หน้าที่ 174-186.

Bialystok, E. (2018). Bilingual education for young children: review of the effects and
consequences. *International journal of bilingual education and
bilingualism*, 21(6), 666-679.

Celaya, Maria Luz, Ruiz de Zarobe & Yolanda. (2010). First language and age in CLIL
and non-CLIL contexts. *International CLIL research journal 1 (3): 60-66.*

Chuderski, A., & Jastrzebski, J. (2018). The relationship of insight problem solving to
analytical thinking: Evidence from psychometric studies. In *Insight* (pp. 120-
142).Routledge.

Coyle, D., Hood, P and Marsh,D. 2010. CLIL. Cambridge: Cambridge University Press;
2010

Dale, L.; & Tanner, R. ; CLIL Activities: A resource for subject and language teachers.
Cambridge: Cambridge University Press; 2012

Dalton-Puffer, C. (2011). Content and Language Integrated Learning : From Practice to
Principle?, *Annual Review of Applied Linguistics*, 31(8), 182-204.

- Deller and Price. 2013. Teaching other subjects through English. Oxford: Oxford University Press.
- Durbin, E. (2018). 'Its Ultimate Pattern Was Greater than Its Parts': Using a Patchwork Quilt Analogy at Key Stage 3 to Support Analytical Thinking at GCSE. *Teaching History*, 172, 8-15.
- Flores, N. (2016). A tale of two visions: Hegemonic whiteness and bilingual education. *Educational Policy*, 30(1), 13-38.
- García, O., & Wei, L. (2015). Translanguaging, bilingualism, and bilingual education. *The handbook of bilingual and multilingual education*, 223-240.
- Lasagabaster, D., & Sierra, J. M. (2009). Immersion and CLIL in English: more differences than similarities. *ELT journal*, 64(4), 367-375.
- Li, Z., Xia, S., Wu, X., & Chen, Z. (2018). Analytical thinking style leads to more utilitarian moral judgments: An exploration with a process-dissociation approach. *Personality and Individual Differences*, 131, 180-184.
- Lorenzo, E., Schneider, N., Cobb, K. M., Franks, P. J. S., Chhak, K., Miller, A. J., ...& Powell, T. M. (2008). North Pacific Gyre Oscillation links ocean climate and ecosystem change. *Geophysical Research Letters*, 35(8).
- McGroarty, M. (1998) Constructive and constructivist challenges for applied linguistics, *Language Learning*, 48(4), pp.591-622.
- Milne, C. J., Krasniqi, F. S., Zijlstra, E. S., Garcia, M. E., ...& Ingold, G. (2008). Nanoscale depth-resolved coherent femtosecond motion in laser-excited bismuth. *Physical review letters*, 100(15), 155501.
- Pérez Cañado, M. L. (2016). Teacher training needs for bilingual education: In-service teacher perceptions. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 19(3), 266-295.
- Porter, R. (2017). *Forked tongue: The politics of bilingual education*. Routledge.
- Skeet, J. (2011). Reflections on CLIL. Retrieved April 5, 2019, from <http://clilreflections.blogspot.hk/2011/12/8-cs-of-clil.html>

Stevie, D. (2016). Teaching Techniques for CLIL Teacher's Soul. Retrieved April 7, 2019, from <https://www.fluentu.com/blog/educator/clil-teaching>

Sukmaningthias, N., & Hadi, A. R. (2016). Improve Analytical Thinking Skill and Mathematical Representation of The Students Through Math Problem Solving. In *Proceeding of 3rd international conference on research, implementation and education of mathematics and science* (pp. 449-454).

Thaneerananon, T., Triampo, W., & Nokkaew, A. (2016). Development of a Test to Evaluate Students' Analytical Thinking Based on Fact versus Opinion Differentiation. *International Journal of Instruction*, 9(2), 123-138.

Using language to learn and learning to use language. Pro Gradu Thesis in Education. Department of Education, University of Jyväskylä.

Värkuti, A. (2010). Linguistic Benefits of the CLIL Approach: Measuring Linguistic Competences. *International CLIL Research Journal* 1(3), 67-79.





ภาคผนวก



รายชื่อผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย

1. นางสุรีย์ พลูหอม
ตำแหน่ง ครูชำนาญการพิเศษ
2. นางสาวมณีนุญ มานะรัชศักดิ์
ตำแหน่ง ครูชำนาญการพิเศษ
3. นางสาวชวรรณ สุทธาธาร
ตำแหน่ง ครูชำนาญการพิเศษ



ภาคผนวก ข

แผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจด้วยการ
สอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5



Lesson plan 1

Subject: E15101 English

Topic: Solar System

Level: Grade 5

Times: 1 hour

Date:

Standard

Standard F 1.1: Application of reading process to build knowledge and thoughts in decision-making and problem-solving in life, and encouraging acquisition of a reading habit.

Objective

1. To tell the order of the planets in the solar system
2. To tell the meaning of vocabulary
3. To identify key detail

Student Learning outcomes: 4Cs

Content

1. The name of the planets in the solar system and their ordering.
2. The planets' descriptions in the solar system.

Culture

Students will learn the environment in each planets.

Cognition

Thinking skills: Understanding (to explain the planets in the solar system)

Learning strategies: Scanning (used to find a particular piece of information)

Communication

Language for the topic

Vocabulary: related to the Solar System (name of the planets), Adjective explains about planets' descriptions.

Structures: Comparative Sentences, Present Simple Tense and Adjective explains about planets' descriptions.

Language for interaction:

Cooperative talk and language used by the teacher to teach.

- Discourse type: exposition and description
- Language skills: listening, speaking, reading and writing

Process of teaching

Warm up

- Have students watch a video about the solar system, explain while watching a video and let students guess the topic.

Presentation

- Have students learn new vocabulary before reading the passage such as *planetarium, nearest, farthest, largest and diagram*.
- Let them tell the name of planets from the video (*Venus, Mercury, Jupiter, Neptune, Saturn, Uranus, Earth and Mars*) by using wordwall game.
- Have students read and identify key detail from sentences from the passage such as *Saturn is a large planet. It's ring are brown and white*. Let them learn how to read in scanning (used to find a particular piece of information).

Practice

- Let students read a passage and answer the questions. (2minutes per each)
 1. What is the largest planet in the Solar System? (*Jupiter*)
 2. What is the nearest planet in the Solar System? (*Mercury*)
 3. What is the fourth planet in the Solar System? (*Mars*)
 4. Which one is our planet? (*Earth*)
 5. What is the farthest planet in the Solar System? (*Neptune*)
 6. What is the red planet in the Solar System? (*Mars*)
 7. What is the yellow planet in the Solar System? (*Venus*)
 8. What is the seventh farthest planet from the sun? (*Uranus*)
 9. Which planet has a brown and white ring? (*Saturn*)
 10. Which planet has a lovely blue ball with brown and green land? (*Earth*)
- Let students check the answer together. (Random someone to answer)

Production

- Have students write on the board about the solar system and explain more the detail by speaking in front of class.

Wrap up

- Let students review what they have learned asking the question lead to summarize the content they have learned together.

Materials

1. A video clip
2. Wordwall game
3. A passage: Solar System

Evaluation

Criteria	5	4	3	2	1
Answer the questions about the solar system	Students can answer correctly all 9-10 questions	Students can answer correctly all 7-8 questions	Students can answer correctly all 5-6 questions	Students can answer correctly all 3-4 questions	Students can answer correctly all 1-2 questions

Lesson plan 2

Subject: E15101 English

Topic: Foods and Nutrients

Level: Grade 5

Times: 1 hour

Date:

Standard

Standard F 1.1: Application of reading process to build knowledge and thoughts in decision-making and problem-solving in life, and encouraging acquisition of a reading habit.

Objective

1. To design a healthy menu including the different meals of the day
2. To identify key detail
3. To tell the meaning of vocabulary

Student Learning outcomes: 4Cs

Content

1. The name of foods in English language.
2. The nutrients contained in different foods.
3. The name of the 5 food groups.
4. The importance of a healthy, balanced diet.

Culture

The students' eating habits (Meals).

Cognition

Thinking skills: Remembering (identifying the name of foods in English language, the nutrients contained in different foods and the name of the 5 food groups). Analyzing (to organize a healthy menu including the different meals of the day).

Learning strategies: Skimming (used to understand the "gist" or main idea)

Communication

Language for the topic

Vocabulary: The name of foods in English language. (bread, butter, fried rice, milk,...), The nutrients contained in different foods. (calcium, vitamins,...) The name of the 5 food groups. (Protein, Carbohydrate,...) and adjective explains about food.

Structures: Present Simple Tense, should/shouldn't

Language for interaction:

Cooperative talk and language used by the teacher to teach.

- Discourse type: exposition and description
- Language skills: listening, speaking, reading and writing

Process of teaching

Warm up

- Teacher presents flashcards(food) and let students tell the words in each one.

Presentation

- Have students learn new vocabulary before reading the passage such as *necessary, bones, strong, calcium, vegetables and vitamins*
- Have students read and conclude sentences from the passage such as *Fruit and vegetables are healthy. We should eat both fruit and vegetables because they have got a lot of vitamins. They are good for your skin.* ? Let them learn how to read in skimming (used to understand the "gist" or main idea).

Practice

- Let students read a passage and answer the questions. (5 minutes per each)
 1. How often should you eat rice?
 2. Why should you eat a lot of fruit and vegetables?
 3. What is bad for your teeth.
 4. What gives you calcium?
 5. Do you like to eat fruit? It is good or bad for you?
- Let students check the answer together. (Random someone to answer)

Production

- Have students do the task "Design a healthy menu including the different meals of the day and describe it orally to the class" (individual work) and let students present their work in oral presentation (present in front of class).

Wrap up

- Let students review what they have learned asking the question lead to summarize the content they have learned together.

Materials

1. A passage "Eating right makes you healthy and smart"
2. Flashcards

Evaluation : Oral Presentations

Criteria	4	3	2	1
Attention to Audience	Engaged audience and held their attention throughout with creative articulation, enthusiasm, and clearly focused presentation	Engaged audience and held their attention most of the time by remaining on topic and presenting facts with enthusiasm	Little attempt to engage audience	Did not attempt to engage audience
Speaking Skills	Exceptional confidence with material displayed through poise, clear articulation, eye contact, and enthusiasm	Clear articulation of ideas, but apparently lacks confidence with material	Little eye contact; fast speaking rate, little expression, mumbling	Monotone; speaker seemed uninterested in material
Content	Exceptional use of material that clearly, relates to a focused thesis; abundance of various supported materials	Information relates to a clear thesis; many relevant points, but they are somewhat unstructured	Thesis is clear, but Supporting information is disconnected	Thesis is unclear and information appears randomly chosen

Lesson plan 3

Subject: E15101 English

Topic: Love our environment

Level: Grade 5

Times: 1 hour

Date:

Standard

Standard F1.1: Application of reading process to build knowledge and thoughts in decision-making and problem-solving in life, and encouraging acquisition of a reading habit.

Objective

1. To summarize the content about the pollution by writing a mind mapping
2. To make inference
3. To identify main idea
4. To identify pronounce reference

Student Learning outcomes: 4Cs

Content

1. The different types of pollution.
2. The sentences about environment's problems.

Culture

Students will learn the sentences about environment's problems.

Cognition

Thinking skills: Understanding (to explain the content about the pollution by writing a mind mapping)

Learning strategies: Skimming (used to understand the "gist" or main idea)

Communication

Language for the topic

Vocabulary: related to the Pollutions (different types of pollution), sentences about environment's problems.

Structures: Present Simple Tense and Past Simple Tense

Language for interaction:

Cooperative talk and language used by the teacher to teach.

- Discourse type: exposition and description
- Language skills: listening, speaking, reading and writing

Process of teaching

Warm up

- Teacher shows the pictures types of pollution (water pollution, air pollution and land pollution) and let students tell the answer.

Presentation

- Have students learn new vocabulary before reading the passage such as *handkerchief, dust, crowd, pollution, environment, fumes, liquid, garbage and poisonous*
- Have students read and conclude sentences from the passage such as *please look at my handkerchief. Why did it get back like dust when I cleaned my nose?* Let them learn how to read in skimming (used to understand the "gist" or main idea). Have students determine the author's purpose.

Practice

- Let students read a passage and answer the questions.
 1. What is pollution?
 2. What are the types of pollution?
 3. Can you me some examples of problems in the environment?
 4. What are the harmful effects of poor pollution?
- Have students summarize the content by writing a mind mapping of "What is pollution?"

Production

- Have students present their tasks (mind mapping) and explain more the detail by speaking in front of class.

Wrap up

- Let students review what they have learned asking the question lead to summarize the content they have learned together.

Materials

1. wordwall game
2. A passage: Love our environment

Evaluation

Criteria	5	4	3	2	1
Mind Mapping	The mind map was well presented and all the information is easy to understand	The mind map was well presented and most of the information is easy to understand	The mind map was mostly well presented but some of the information was difficult to understand	The mind map was not neat enough to understand most concepts	The mind map was not neat enough to understand



แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

เรื่อง Solar System

คำชี้แจง: ให้ทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดและเขียน

ข้อเสนอแนะที่มีต่อแผนการจัดการเรียนรู้ลงในช่องที่กำหนดให้ โดยในการประเมินมีเกณฑ์ดังนี้

+1 แทนเมื่อแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

0 แทนเมื่อท่านไม่แน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

-1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้ไม่มีความเหมาะสมความสอดคล้องกับจุดประสงค์กับการจัดการเรียนรู้

แผนการจัดการเรียนรู้

การความคิดเห็น	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
	1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
1. แผนการจัดการเรียนรู้มีองค์ประกอบครบถ้วนเหมาะสมและมีรายละเอียดที่สอดคล้องสัมพันธ์กัน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
2. ตัวชี้วัดและจุดประสงค์การเรียนรู้มีความชัดเจน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
3. เนื้อหาเหมาะสมกับชั่วโมงที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
4. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เหมาะสมกับช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
5. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เน้นให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมและลงมือปฏิบัติจริง	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
6. สื่อการเรียนรู้เหมาะสมกับกิจกรรมและช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
7. การวัดและประเมินผลสอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม

$$\text{ค่า IOC} = \frac{1+1+1+1+1+1+1}{7} = \frac{7}{7} = 1$$

สรุปว่า แผนการเรียนรู้ที่ 1 มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2

เรื่อง Foods and Nutrients

คำชี้แจง: ให้ทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดและให้เขียนข้อเสนอแนะที่มี

ต่อแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 ลงในช่องที่กำหนดให้ โดยในการประเมินมีเกณฑ์ดังนี้

+1 แทนเมื่อแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

0 แทนเมื่อไม่แน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

-1 แทนเมื่อแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้ไม่มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

การความคิดเห็น	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
	1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
1. แผนการจัดการเรียนรู้มีองค์ประกอบครบถ้วนเหมาะสมและมีรายละเอียดที่สอดคล้องสัมพันธ์กัน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
2. ตัวชี้วัดและจุดประสงค์การเรียนรู้มีความชัดเจน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
3. เนื้อหาเหมาะสมกับชั่วโมงที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
4. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เหมาะสมกับช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
5. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เน้นให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมและลงมือปฏิบัติจริง	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
6. สื่อการเรียนรู้เหมาะสมกับกิจกรรมและช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
7. การวัดและประเมินผลสอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม

$$\text{ค่า IOC} = \frac{1+1+1+1+1+1+1}{7} = \frac{7}{7} = 1$$

สรุปว่า แผนการเรียนรู้ที่ 2 มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3

เรื่อง Love Our Environment

คำชี้แจง: ให้ทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดและให้เขียนข้อเสนอแนะที่มี

ต่อแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 ลงในช่องที่กำหนดให้ โดยในการประเมินมีเกณฑ์ดังนี้

+1 แทนเมื่อแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

0 แทนเมื่อไม่แน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

-1 แทนเมื่อแน่ใจว่าแผนการจัดการเรียนรู้ไม่มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ

จุดประสงค์การจัดการเรียนรู้

การความคิดเห็น	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
	1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
1. แผนการจัดการเรียนรู้มีองค์ประกอบครบถ้วนเหมาะสมและมีรายละเอียดที่สอดคล้องสัมพันธ์กัน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
2. ตัวชี้วัดและจุดประสงค์การเรียนรู้มีความชัดเจน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
3. เนื้อหาเหมาะสมกับชั่วโมงที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
4. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เหมาะสมกับช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
5. กิจกรรมการจัดการเรียนรู้เน้นให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมและลงมือปฏิบัติจริง	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
6. สื่อการเรียนรู้เหมาะสมกับกิจกรรมและช่วงวัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม
7. การวัดและประเมินผลสอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1	เหมาะสม

$$\text{ค่า IOC} = \frac{1+1+1+1+1+1+1}{7} = \frac{7}{7} = 1$$

สรุปว่า แผนการเรียนรู้ที่ 3 มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับจุดประสงค์การจัดการเรียนรู้



Topic	Objective	Test Item Type	Items	No. of Item	Weight	Scoring	Time (minute)
Solar System	1. to identify main idea	MC	4	1	2	0-1	60
	2. to identify key detail	MC	2-3	2	4	0-1	
	3. to identify pronouns reference	MC	5	1	2	0-1	
	4. to make inferences	MC	6	1	2	0-1	
	5. to tell the meaning of vocabulary	MC	1	1	2	0-1	
Food and Nutrients	1. to identify main idea	MC	11	1	2	0-1	
	2. to identify key detail	MC	9-10, 12	4	8	0-1	
	3. to identify pronouns reference	MC	7	1	2	0-1	
	4. to make inferences	MC	8	1	2	0-1	
	5. to tell the meaning of vocabulary	MC	-	-	-	-	
Love Our Environment	1. to identify main idea	MC	13, 20	2	4	0-1	
	2. to identify key detail	MC	15-16	2	4	0-1	
	3. to identify pronouns reference	MC	14, 18	2	4	0-1	
	4. to make inferences	MC	19	1	2	0-1	
	5. to tell the meaning of vocabulary	MC	17	1	2	0-1	



แบบประเมินความสอดคล้องของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนโดยผู้เชี่ยวชาญ
แบบประเมินฉบับนี้ใช้สำหรับผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน
ของงานวิจัยเรื่อง ผลของการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่าน
ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งมีวัตถุประสงค์ดังนี้

1. ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (to identify main idea)
2. ทักษะการหารายละเอียด (to identify key detail)
3. ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน (to identify pronouns reference)
4. ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (to make inferences)
5. ทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (to tell the meaning of vocabulary)

คำชี้แจง: ให้ทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดและเขียน
ข้อเสนอแนะลงในช่องที่กำหนดให้ โดยเกณฑ์การประเมินมีดังนี้

+1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ
ความสามารถที่ต้องการวัด

0 แทนเมื่อไม่แน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ
ความสามารถที่ต้องการวัด

-1 แทนเมื่อแน่ใจว่าเนื้อหาในแบบทดสอบไม่มีความเหมาะสมและสอดคล้องกับ
ความสามารถที่ต้องการวัด

**แบบทดสอบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ
ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5**



Sun, Stars and Moon In the sky, you can see the sun, stars, and the moon. The sun is up during the day. It is very hot. The sun gives us light and heat. Plants need the sun to grow. We can see the stars at night. They give off light and heat, like the sun. That is because the sun is a star, too! There are more stars than we can count. Some people see shapes in the stars. A group of stars that make a shape is called a constellation. Have you ever seen the Big Dipper? That is a constellation! The moon is out at night. Sometimes we can still see it during the day! It does not give off light and heat.

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุด ประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
1	What is a constellation? 1. It is a group of stars. 2. It is up during the day. 3. It gives us light and heat. 4. It does not give off light and heat.	เข้าใจ ความหมาย ของคำศัพท์ (to tell the meaning of vocabulary)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
2	How is the moon different from the sun and the stars? 1. It is out at night. 2. It is up during the day. 3. It gives us light and heat. 4. It does not give off light and heat.	หา รายละเอียด (to identify key detail)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
3	Which one is <u>true</u> about the sun? 1. It is out at night. 2. It is a constellation. 3. It is up during the day. 4. It does not give off light and heat.	หา รายละเอียด (to identify key detail)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

MERCURY

Mercury is the first planet in our solar system. It is the closest planet to the sun. It is the smallest planet. It is a rocky planet. Mercury does not have any moons.



ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
4	<p>What is the paragraph about?</p> <p>1. Mercury does not have any moons.</p> <p>2. Mercury is the closet planet to the sun.</p> <p>3. Mercury is the first planet in our solar system.</p> <p>4. Mercury is the largest planet in our solar system.</p>	<p>หารายละเอียด (to identify main idea)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

MARS

Mars is called the Red Planet. It is red because of rusty iron in the ground. It is about half the size of Earth. It has two moons. Mars is the fourth planet from the Sun.



ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็น ของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
5	<p>Mars is called the red planet. What does the word refer to?</p> <p>1. It has two moons.</p> <p>2. It is about half the size of Earth.</p> <p>3. It is the fourth planet from the sun.</p> <p>4. It has the rusty iron in the ground.</p>	<p>เข้าใจ ความหมาย ของคำสรรพนามที่ใช้แทน (to identify pronouns reference)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
6	<p><i>It is about half the size of Earth.</i> What size of the Mars ?</p> <p>1. It is bigger than the Earth.</p> <p>2. It is smaller than the Earth.</p> <p>3. It is the same size of the Earth.</p> <p>4. None.</p>	<p>ตีความหรืออนุมานความ (to make inferences)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

Healthy Food

Healthy food is good for you. You need it for shiny hair and strong bones. You need it so you can grow tall and feel good. The best part about healthy food is that it is tasty!

You can find grains in bread, rice, and oatmeal. You should eat four servings of grains every day. Milk, cheese, and yogurt are also important. These will give you strong bones.

Meat, beans, fish, and nuts give your body iron and protein. You can also eat an egg or some peanut butter help to keep your body healthy. Fruit and vegetables are good to eat. Eat many kinds each week.

Chips and cookies are tasty, but eat only a few at a time. When you eat healthy food, your body will thank you!

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
7	What does the underlined word refer to? 1. bread, rice 2. nuts, beans 3. fish, meat 4. chips, cookies	เข้าใจความหมาย ของคำสรรพนาม ที่ใช้แทน (to identify pronouns reference)	+1	+1	0	2	0.67	พอใช้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์ ¹¹⁵		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
8	<p><i>Chips and cookies are tasty, but eat only a few at a time. What should you eat chips and cookies?</i></p> <p>1. You should eat more. 2. You should not eat. 3. You should eat less. 4. None.</p>	ตีความหรือ อนุมานความ (to make inferences)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
9	<p>How often should you eat four servings of grains?</p> <p>1. You should eat nothing. 2. You should eat every day. 3. You should eat a lot at a time. 4. You should eat a few at a time.</p>	หารายละเอียด (to identify key detail)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

On Monday I had orange juice and cereal for breakfast. At break, I had some biscuits and a banana. For lunch, I had meat, potatoes and peas. In the afternoon, for a snack I had a sandwich and apple juice. For dinner, I had pizza with mushrooms and red peppers.

On Tuesday I had milk, toast and an apple for breakfast. At break, I had a raspberry yoghurt. For lunch, I had vegetable soup and a hamburger. In the afternoon, for a snack I had a sandwich and apple juice. For dinner, I had chicken and salad.

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
10	<p>What did the writer have for lunch on Monday?</p> <p>1. He had milk, toast and an apple for lunch on Monday.</p> <p>2. He had meat, potatoes and cheese for lunch on Monday.</p> <p>3. He had meat, potatoes and peas for lunch on Monday.</p> <p>4. He had vegetable soup and a hamburger for lunch on Monday.</p>	<p>หารายละเอียด (to identify key detail)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
11	<p>What is the name of the passage?</p> <p>1. My breakfast</p> <p>2. My food diary</p> <p>3. My dinner</p> <p>4. My lunch</p>	<p>อ่านจับใจความ สำคัญ (to identify main idea)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่าIOC	ความหมาย
12	<p>What foods did the writer eat for a snack?</p> <p>1. He had a raspberry yoghurt.</p> <p>2. He had orange juice and cereal.</p> <p>3. He had a sandwich and apple juice.</p> <p>4. He had vegetable soup and a hamburger.</p>	<p>หารายละเอียด ปลีกย่อย (to identify key detail)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
13	<p>What is the passage about?</p> <p>1. recycling</p> <p>2. wasting</p> <p>3. learning</p> <p>4. doing nothing</p>	<p>อ่านจับใจความ สำคัญ (to identify main idea)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของ ผู้เชี่ยวชาญ คน ที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวม คะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
14	What does the underlined word refer to? 1. people 2. fruits 3. trees 4. animals	เข้าใจความหมาย ของคำสรรพนามที่ ใช้แทน (to identify pronouns reference)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
15	Why do people and animals need oxygen? 1. To make their home. 2. To breathe. 3. To give us food. 4. To clean the air.	หารายละเอียด ปลีกย่อย (to identify key detail)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
16	<p>How can we reduce water?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Playing with water. 2. Watering the flowers with lots of water. 3. Turning on the water when we don't need it. 4. Turning off the water when we brush our teeth. 	<p>หารายละเอียดปลีกย่อย (to identify key detail)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
17	<p>How can we call when we create new materials from the old ones?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Waste 2. Reuse 3. Reduce 4. Recycle 	<p>เข้าใจความหมายของคำศัพท์ (to tell the meaning of vocabulary)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์ ¹²⁰		
			1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
18	What does the underlined word refer to? 1. materials 2. people 3. children 4. plastic bags	เข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ชี้แทน (to identify pronouns reference)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

Turn off water, switch off the lights,
 Kids can do their part.
 Pick no flowers, love the trees,
 That's just being smart.

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
19	From this poem, what <i>should not</i> children do? 1. save the trees 2. pick up flower 3. turn off the tap 4. switch off the light	ตีความหรืออนุมานความ (to make inferences)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ข้อ	เนื้อหาของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	จุดประสงค์	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
			1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
20	<p>This poem tells us that children can</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. help take a shower 2. help pick up flowers 3. help stand around the tree 4. help reduce global warming 	<p>อ่านจับใจความสำคัญ (to identify main idea)</p>	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้





ภาคผนวก ฉ
ตารางวิเคราะห์ค่าความยากและค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบ

โปรแกรมตรวจข้อสอบ วิเคราะห์ข้อสอบ และวิเคราะห์ค่าสถิติพื้นฐาน

พัฒนาโดย **ดร.ปกรณ์ ประจันบาน (RENU3#1)**

อาจารย์ประจำสาขาวิชาวิจัย วัดและประเมินผลการศึกษา
คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร พิษณุโลก

- คำชี้แจง**
- โปรแกรมนี้ใช้สำหรับตรวจข้อสอบ ผ่านวงค่าสถิติพื้นฐาน และค่าคุณภาพข้อสอบสำหรับข้อสอบที่ตรวจให้คะแนนแบบทำถูกได้ 1 คะแนนทำผิดได้ 0 คะแนน เช่น ข้อสอบเลือกตอบ ข้อสอบถูกผิด เป็นต้น
 - ให้กรอกเฉลย (Key) และผลการตอบข้อสอบ (ตัวเลือก) ลงใน sheet ชื่อ **"เตรียมข้อมูล"**
 - โปรแกรมจะวิเคราะห์ผลให้โดยอัตโนมัติ ดังนี้
 - ใน sheet ชื่อ **"ตรวจข้อสอบ"** เป็นการตรวจข้อสอบรายข้อของผู้สอบแต่ละคน
 - ใน sheet ชื่อ **"รายบุคคล"** เป็นการวิเคราะห์ผลการสอบเป็นรายบุคคล
 - ใน sheet ชื่อ **"รายข้อ"** เป็นการวิเคราะห์ผลการสอบเป็นรายข้อ
 - ใน sheet ชื่อ **"ภาพรวม"** เป็นการวิเคราะห์ผลการสอบในภาพรวม
 - ใน sheet ชื่อ **"วิเคราะห์ข้อสอบ"** เป็นการวิเคราะห์คุณภาพของข้อสอบรายข้อและทั้งฉบับ
 - โปรแกรมนี้ใช้ได้สำหรับข้อสอบ ไม่เกิน 100 ข้อ ผู้สอบ ไม่เกิน 500 คน และไม่มีข้อมูลสูญหาย (missing data)
 - ควรกำหนดค่าหน้าจอกอมพิวเตอร์ เป็น 1024 by 768 pixels

โปรแกรมเพื่อการศึกษา **ห้ามขาย**

Updated by Prachanban,P. (21 Jan 2009)



	ข้อที่ 1	ข้อที่ 2	ข้อที่ 3	ข้อที่ 4	ข้อที่ 5	ข้อที่ 6	ข้อที่ 7	ข้อที่ 8	ข้อที่ 9	ข้อที่ 10	ข้อที่ 11	ข้อที่ 12	ข้อที่ 13	ข้อที่ 14	ข้อที่ 15	ข้อที่ 16	ข้อที่ 17	ข้อที่ 18	ข้อที่ 19	ข้อที่ 20	ข้อที่ 21	ข้อที่ 22	ข้อที่ 23	ข้อที่ 24	ข้อที่ 25
key	1	4	1	4	4	3	1	4	4	3	2	4	1	3	2	4	4	2	2	4	0	0	0	0	0
คนที่ 1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1					
คนที่ 2	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1					
คนที่ 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
คนที่ 4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1					
คนที่ 5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
คนที่ 6	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0					
คนที่ 7	1	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1					
คนที่ 8	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
คนที่ 9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1				
คนที่ 10	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1					
คนที่ 11																									
คนที่ 12																									
คนที่ 13																									

HAAS I

กลุ่มตัวอย่าง คนที่	ผลการวิเคราะห์				
	จำนวนข้อสอบ ที่ตอบทั้งหมด(ข้อ)	คะแนนรวม (Sum.)	ค่าเฉลี่ย (Mean : \bar{X})	ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	สัมประสิทธิ์การกระจาย (%) (C.V.)
1	20	15	0.75	0.44	59.23
2	20	18	0.90	0.31	34.20
3	20	0	0.00	0.00	#DM/0!
4	20	19	0.95	0.22	23.54
5	20	20	1.00	0.00	0.00
6	20	3	0.15	0.37	244.23
7	20	13	0.65	0.49	75.29
8	20	1	0.05	0.22	447.21
9	20	18	0.90	0.31	34.20
10	20	18	0.90	0.31	34.20
11	0				
12	0				
13	0				
14	0				
15	0				
16	0				

วิเคราะห์คะแนนสอบ	ข้อที่ 1	ข้อที่ 2	ข้อที่ 3	ข้อที่ 4	ข้อที่ 5	ข้อที่ 6	ข้อที่ 7	ข้อที่ 8	ข้อที่ 9	ข้อที่ 10	ข้อที่ 11
จำนวนคน	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
คะแนนรวม	7	8	8	8	6	5	6	5	6	6	6
คะแนนต่ำสุด	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
คะแนนสูงสุด	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
ค่าเฉลี่ย	0.70	0.80	0.80	0.80	0.60	0.50	0.60	0.50	0.60	0.60	0.60
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน	0.48	0.42	0.42	0.42	0.52	0.53	0.52	0.53	0.52	0.52	0.52
C.V.(%)	69.01	52.70	52.70	52.70	86.07	105.41	86.07	105.41	86.07	86.07	86.07

ผลการวิเคราะห์	ภาพรวม
คะแนนรวม	125
ค่าเฉลี่ย	0.63
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน	0.40
C.V.(%)	63.92



วิเคราะห์ข้อสอบอิงกลุ่ม	ข้อที่ 1	ข้อที่ 2	ข้อที่ 3	ข้อที่ 4	ข้อที่ 5	ข้อที่ 6	ข้อที่ 7	ข้อที่ 8	ข้อที่ 9	ข้อที่ 10	ข้อที่ 11
ค่าความยาก (p)	0.70	0.80	0.80	0.80	0.60	0.50	0.60	0.50	0.60	0.60	0.60
แปลผลความยาก	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
ค่าอำนาจจำแนกแบบ ITC	0.96	0.77	0.70	0.77	0.87	0.69	0.81	0.69	0.87	0.81	0.81
Sig	0.00	0.01	0.02	0.01	0.00	0.03	0.00	0.03	0.00	0.00	0.00
แปลผลอำนาจจำแนก	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
ค่าความเที่ยง (Reliability) 0.9696											

วิเคราะห์ข้อสอบอิงเกณฑ์	คะแนนเต็ม →					20	จำนวนคนสอบทั้งหมด					10
	โปรดระบุ คะแนนจุดตัด →					13	จำนวนคนผ่านเกณฑ์					7
							จำนวนคนไม่ผ่านเกณฑ์					3
	ข้อที่ 1	ข้อที่ 2	ข้อที่ 3	ข้อที่ 4	ข้อที่ 5	ข้อที่ 6	ข้อที่ 7	ข้อที่ 8	ข้อที่ 9	ข้อที่ 10	ข้อที่ 11	
ค่าอำนาจจำแนกแบบ b-index	1.00	0.67	0.67	0.67	0.86	0.71	0.86	0.71	0.86	0.86	0.86	
แปลผลอำนาจจำแนก	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	
ค่าความเที่ยงแบบโลตท 0.9669	ค่าความเที่ยงแบบสิงสถัน 0.9696											

โปรแกรมสำเร็จรูปสำหรับการวิเคราะห์ข้อสอบอิงเกณฑ์และอิงกลุ่ม

ผลการวิเคราะห์ค่าความยากรายข้อและค่าอำนาจจำแนกรายข้อของข้อสอบแบบอิงกลุ่ม

ข้อที่	ความยาก	แปลผล	อำนาจจำแนก	Sig.	แปลผล	แปลผลคุณภาพของข้อสอบ
1	0.70	ใช้ได้	0.9599 *	0.0000	ใช้ได้	ใช้ได้
2	0.80	ใช้ได้	0.7706 *	0.0091	ใช้ได้	ใช้ได้
3	0.80	ใช้ได้	0.6992 *	0.0245	ใช้ได้	ใช้ได้
4	0.80	ใช้ได้	0.7706 *	0.0091	ใช้ได้	ใช้ได้
5	0.60	ใช้ได้	0.8739 *	0.0009	ใช้ได้	ใช้ได้
6	0.50	ใช้ได้	0.6920 *	0.0266	ใช้ได้	ใช้ได้
7	0.60	ใช้ได้	0.8136 *	0.0042	ใช้ได้	ใช้ได้
8	0.50	ใช้ได้	0.6920 *	0.0266	ใช้ได้	ใช้ได้
9	0.60	ใช้ได้	0.8739 *	0.0009	ใช้ได้	ใช้ได้
10	0.60	ใช้ได้	0.8136 *	0.0042	ใช้ได้	ใช้ได้
11	0.60	ใช้ได้	0.8136 *	0.0042	ใช้ได้	ใช้ได้
12	0.50	ใช้ได้	0.6920 *	0.0266	ใช้ได้	ใช้ได้
13	0.60	ใช้ได้	0.8136 *	0.0042	ใช้ได้	ใช้ได้
14	0.60	ใช้ได้	0.7240 *	0.0179	ใช้ได้	ใช้ได้
15	0.70	ใช้ได้	0.6417 *	0.0455	ใช้ได้	ใช้ได้
16	0.60	ใช้ได้	0.6944 *	0.0259	ใช้ได้	ใช้ได้
17	0.60	ใช้ได้	0.7240 *	0.0179	ใช้ได้	ใช้ได้
18	0.60	ใช้ได้	0.8136 *	0.0042	ใช้ได้	ใช้ได้
19	0.60	ใช้ได้	0.7240 *	0.0179	ใช้ได้	ใช้ได้
20	0.60	ใช้ได้	0.8739 *	0.0009	ใช้ได้	ใช้ได้
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

ผลการวิเคราะห์คุณภาพข้อสอบ

P	min	0.5000
	max	0.8000
r	min	0.6417
	max	0.9599

KR-20 Reliability	0.9696
-------------------	--------



English reading comprehension test (Pre/Post-test)

Subject: E15101 English **Level:** Grade 5
Items: 20 questions **Times:** 1 hour

Instruction: 1. There are 20 questions (multiple choice)
2. Students mark the answer in answer sheet by choosing the best answer.

Topic 1 : Solar System

Direction: Read the following passage and choose the best answer.



Sun, Stars and Moon In the sky, you can see the sun, stars, and the moon. The sun is up during the day. It is very hot. The sun gives us light and heat. Plants need the sun to grow. We can see the stars at night. They give off light and heat, like the sun. That is because the sun is a star, too! There are more stars than we can count. Some people see shapes in the stars. A group of stars that make a shape is called a constellation. Have you ever seen the Big Dipper? That is a constellation! The moon is out at night. Sometimes we can still see it during the day! It does not give off light and heat.

1. What is a constellation?
 1. **It is a group of stars.**
 2. It is up during the day.
 3. It gives us light and heat.
 4. It does not give off light and heat.

2. How is the moon different from the sun and the stars?
1. It is out at night.
 2. It is up during the day.
 3. It gives us light and heat.
 4. **It does not give off light and heat.**
3. Which one is true about the sun?
1. **It is out at night.**
 2. It is a constellation.
 3. It is up during the day.
 4. It does not give off light and heat.

MERCURY

Mercury is the first planet in our solar system. It is the closest planet to the sun. It is the smallest planet. It is a rocky planet. Mercury does not have any moons.

☆ ☆ ☆

มหาวิทยาลัยศิลปากร

4. What is the paragraph about?
1. Mercury does not have any moons.
 2. Mercury is the closet planet to the sun.
 3. Mercury is the first planet in our solar system.
 4. **Mercury is the largest planet in our solar system.**

MARS

Mars is called the Red Planet. It is red because of rusty iron in the ground. It is about half the size of Earth. It has two moons. Mars is the fourth planet from the Sun.



5. *Mars is called the **red planet**.* What does the word refer to?
 1. It has two moons.
 2. It is about half the size of Earth.
 3. It is the fourth planet from the sun.
 4. **It has the rusty iron in the ground.**
6. *It is about half the size of Earth.* What size of the Mars ?
 1. It is bigger than the Earth.
 2. **It is smaller than the Earth.**
 3. It is the same size of the Earth.
 4. None.

Topic: Food and nutrient

Direction: Read the following passage and choose the best answer.

Healthy Food

Healthy food is good for you. You need it for shiny hair and strong bones. You need it so you can grow tall and feel good. The best part about healthy food is that it is tasty!

You can find grains in bread, rice, and oatmeal. You should eat four servings of grains every day. Milk, cheese, and yogurt are also important. These will give you strong bones.

Meat, beans, fish, and nuts give your body iron and protein. You can also eat an egg or some peanut butter help to keep your body healthy. Fruit and vegetables are good to eat. Eat many kinds each week.

7. What does the underlined word refer to?
1. **bread, rice**
 2. nuts, beans
 3. fish, meat
 4. chips, cookies
8. *Chips and cookies are tasty, but eat only a few at a time.* What should you eat chips and cookies?
1. You should eat more.
 2. You should not eat.
 3. **You should eat less.**
 4. None.
9. How often should you eat four servings of grains?
1. You should eat nothing.
 2. **You should eat every day.**
 3. You should eat a lot at a time.
 4. You should eat a few at a time.

On Monday I had orange juice and cereal for breakfast. At break, I had some biscuits and a banana. For lunch, I had meat, potatoes and peas. In the afternoon, for a snack I had a sandwich and apple juice. For dinner, I had pizza with mushrooms and red peppers.

On Tuesday I had milk, toast and an apple for breakfast. At break, I had a raspberry yoghurt. For lunch, I had vegetable soup and a hamburger. In the afternoon, for a snack I had a sandwich and apple juice. For dinner, I had chicken and salad.

10. What did the writer have for lunch on Monday?

1. He had milk, toast and an apple for lunch on Monday.
2. He had meat, potatoes and cheese for lunch on Monday.
3. **He had meat, potatoes and peas for lunch on Monday.**
4. He had vegetable soup and a hamburger for lunch on Monday.

11. What is the best title for this passage?

1. My breakfast
2. **My food diary**
3. My dinner
4. My lunch

12. What foods did the writer eat for a snack?

1. He had a raspberry yoghurt.
2. He had orange juice and cereal.
3. He had a sandwich and apple juice.
4. **He had vegetable soup and a hamburger.**

Topic 3 : Love our environment

Direction: Read the following passage and choose the best answer.

Earth Day

13. What is the passage about?

1. **recycling**
2. wasting
3. learning
4. doing nothing

Mia learns about Earth Day at school. She learns that recycling can make a big difference. Mia wants to help the Earth!



Trees and tall plants are very important for our Earth. Trees help clean the air. They give off a gas called oxygen. People and animals need oxygen to breathe. Many animals make their home in a tree such as birds, monkeys and squirrels. Some trees can also give us food. They make fruits like apples, oranges and bananas.

14. What does the underlined word refer to?

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. people | 2. fruits |
| 3. trees | 4. animals |

15. Why do people and animals need oxygen?

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. To make their home. | 2. To breathe. |
| 3. To give us food. | 4. To clean the air. |

Reduce, Reuse, Recycle

There are 3 ways to make the earth a greener place: Reduce, reuse and recycle.

When people reduce, it means they are using less of something. This means less waste. Turning off the water when we brush our teeth is a way of reducing. We don't waste water by doing this.

Reusing is to use the things we already have again. We can use re-usable shopping bags made of cloth instead of plastic bags when we go to a supermarket. Using both sides of the paper is also a way of reusing.

Finally, we can recycle. Recycling is to create new materials from old ones. Materials like paper, plastics and metal can be recycled. If we want to live in a green

16. How can we reduce water?

1. Playing with water.
2. Watering the flowers with lots of water.
3. Turning on the water when we don't need it.
4. **Turning off the water when we brush our teeth.**

17. How can we call when we create new materials from the old ones?

1. Waste
2. Reuse
3. Reduce
4. **Recycle**

18. What does the underlined word refer to?

1. materials
2. **people**
3. children
4. plastic bags

Turn off water, switch off the lights,
Kids can do their part.
Pick no flowers, love the trees,
That's just being smart.

19. From this poem, what ***should not*** children do?

1. save the trees
2. **pick up flowers**
3. turn off the tap
4. switch off the light

20. This poem tells us that children can

1. help take a shower
2. help pick up flowers
3. help stand around the tree
4. **help reduce global warming**





แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL)

รายการประเมิน	ระดับความพึงพอใจ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
ด้านกิจกรรมการเรียนรู้					
1. กิจกรรมการเรียนรู้ช่วยให้นักเรียนเข้าใจเนื้อเรื่อง					
2. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมการอ่านเพื่อความเข้าใจ					
3. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมให้นักเรียนให้ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียน					
4. กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนมีโอกาสซักถาม					
5. กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนสามารถเสนอข้อคิดเห็น					
6. กิจกรรมในชั้นเรียนสนุกและไม่น่าเบื่อ					
ด้านเนื้อหา					
7. เนื้อหาบทเรียนมีความยากง่าย เหมาะสม					
8. เนื้อหาบทเรียนมีความน่าสนใจ					
9. เนื้อหาบทเรียนมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์ในบทเรียน					
10. เนื้อหาบทเรียนมีความเหมาะสมกับเวลาเรียน					
ด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้					
11. ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (main idea)					
12. ทักษะการหารายละเอียด (key detail)					
13. ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน (pronouns reference)					
14. ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (making inferences)					
15. ทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (vocabulary)					
16. นักเรียนสามารถนำวิธีการอ่านไปประยุกต์ใช้กับการอ่านเพื่อความเข้าใจอื่นๆได้					
17. นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น					
18. นักเรียนเห็นประโยชน์ของการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น					

ข้อเสนอแนะ

.....

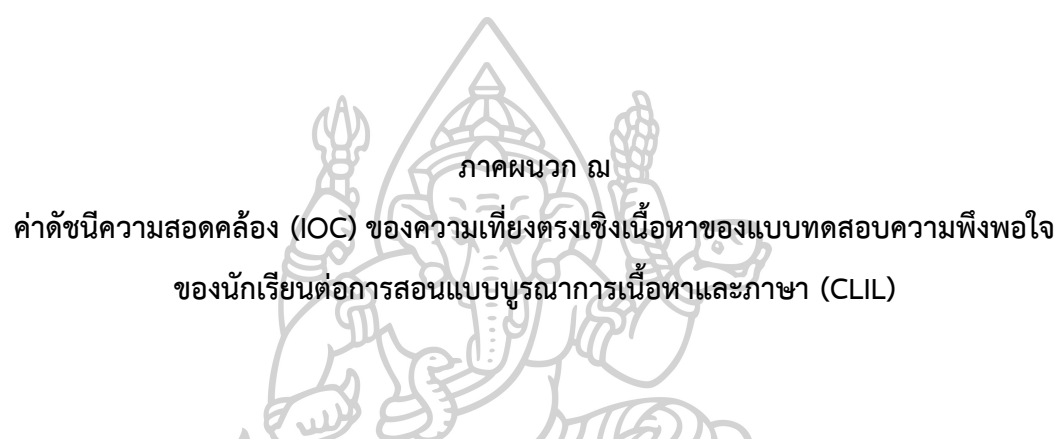
.....

.....

.....



ที่	หัวข้อ	ระดับความพึงพอใจ										N	ค่าเฉลี่ย	ร้อยละ	SD	เกณฑ์การประเมิน
		5	4	3	2	1	1	2	3	4	5					
1	เสนอข้อแนะข้อที่ 1	20	5	4	0	0	0	0	0	0	29	4.55	91.03	0.72	มากที่สุด	
2	เสนอข้อแนะข้อที่ 2	21	4	4	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.72	มากที่สุด	
3	เสนอข้อแนะข้อที่ 3	19	6	3	1	0	0	0	0	0	29	4.48	89.66	0.81	มาก	
4	เสนอข้อแนะข้อที่ 4	16	6	5	2	0	0	0	0	0	29	4.24	84.83	0.97	มาก	
5	เสนอข้อแนะข้อที่ 5	21	4	4	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.72	มากที่สุด	
6	เสนอข้อแนะข้อที่ 6	27	2	0	0	0	0	0	0	0	29	4.93	98.62	0.25	มากที่สุด	
7	เสนอข้อแนะข้อที่ 7	21	4	4	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.72	มากที่สุด	
8	เสนอข้อแนะข้อที่ 8	16	8	5	0	0	0	0	0	0	29	4.38	87.59	0.76	มาก	
9	เสนอข้อแนะข้อที่ 9	20	6	3	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.67	มากที่สุด	
10	เสนอข้อแนะข้อที่ 10	21	4	4	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.72	มากที่สุด	
11	เสนอข้อแนะข้อที่ 11	18	4	7	0	0	0	0	0	0	29	4.38	87.59	0.85	มาก	
12	เสนอข้อแนะข้อที่ 12	16	9	4	0	0	0	0	0	0	29	4.41	88.28	0.72	มาก	
13	เสนอข้อแนะข้อที่ 13	20	5	4	0	0	0	0	0	0	29	4.55	91.03	0.72	มากที่สุด	
14	เสนอข้อแนะข้อที่ 14	17	6	4	0	0	0	0	0	0	29	4.45	88.97	0.72	มาก	
15	เสนอข้อแนะข้อที่ 15	19	5	5	0	0	0	0	0	0	29	4.48	89.66	0.77	มาก	
16	เสนอข้อแนะข้อที่ 16	16	6	5	2	0	0	0	0	0	29	4.24	84.83	0.97	มาก	
17	เสนอข้อแนะข้อที่ 17	21	4	4	0	0	0	0	0	0	29	4.59	91.72	0.72	มากที่สุด	
18	เสนอข้อแนะข้อที่ 18	20	5	4	0	0	0	0	0	0	29	4.55	91.03	0.72	มากที่สุด	
รวม		308	86	65	5	0	0	0	0	0	464	4.50	90.04	0.74	มาก	



แบบประเมินค่าความสอดคล้องของแบบสอบถามความพึงพอใจ

ที่มีต่อที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) โดยผู้เชี่ยวชาญ

คำชี้แจง โปรดพิจารณาความสอดคล้องของประเด็นข้อคำถามเพื่อใช้ในแบบสอบถาม ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อที่มีต่อการสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา(CLIL) แต่ละข้อว่ามีความถูกต้องเหมาะสมหรือไม่ เมื่อพิจารณาแล้วให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องความคิดเห็น โดยใช้เกณฑ์การพิจารณา ดังนี้

- +1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจมีสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้
- 0 แทนเมื่อท่านไม่แน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจมีสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้
- 1 แทนเมื่อท่านแน่ใจว่าประเด็นความพึงพอใจไม่มีความสอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้

ประเด็นความพึงพอใจ	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
	1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
ด้านกิจกรรมการเรียนรู้						
1. กิจกรรมการเรียนรู้ช่วยให้นักเรียนเข้าใจเนื้อเรื่อง	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
2. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมการอ่านเพื่อความเข้าใจ	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
3. กิจกรรมการเรียนรู้ส่งเสริมให้นักเรียนให้ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียน	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
4. กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนมีโอกาสซักถาม	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
5. กิจกรรมในชั้นเรียนส่งเสริมให้นักเรียนสามารถเสนอข้อคิดเห็น	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
6. กิจกรรมในชั้นเรียนสนุกและไม่น่าเบื่อ	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
ด้านเนื้อหา						
7. เนื้อหาบทเรียนมีความยากง่าย เหมาะสม	+1	0	+1	2	0.67	พอใช้
8. เนื้อหาบทเรียนมีความน่าสนใจ	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
9. เนื้อหาบทเรียนมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์ในบทเรียน	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
10. เนื้อหาบทเรียนมีความเหมาะสมกับเวลาเรียน	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้

ประเด็นความพึงพอใจ	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ คนที่			ผลการวิเคราะห์		
	1	2	3	ผลรวมคะแนน	ค่า IOC	ความหมาย
ด้านประโยชน์ที่ได้รับจากการเรียนรู้						
11. ทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ (main idea)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
12. ทักษะการหารายละเอียดปลีกย่อย (key detail)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
13. ทักษะการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายของคำสรรพนามที่ใช้แทน (pronouns reference)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
14. ทักษะการตีความหรืออนุมานความ (making inferences)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
15. ทักษะการเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (vocabulary)	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
16. นักเรียนสามารถนำวิธีการอ่านไปประยุกต์ใช้กับการอ่านเพื่อความเข้าใจอื่นๆได้	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
17. นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้
18. นักเรียนเห็นประโยชน์ของการอ่านภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น	+1	+1	+1	3	1	ใช้ได้





High up in the sky



Matt and his class went on a trip to the planetarium yesterday. They learned about stars, planets and the other things in space.

Today, they are having science class. The teacher and the class talking about the Solar System.

- Teacher : The Solar System consists of the sun and eight planets.
What are the planets?
- Matt : They are round objects in space. They go around the sun.
- Teacher : That's right. They are very huge. Can you tell me the names of these planets?
- Students : Yes, they are Venus, Mercury, Jupiter, Neptune, Saturn, Uranus, Earth and Mars.
- Teacher : That's very good. Can you tell me something about these planets?
- Student 1 : Mercury is the nearest planet to the sun.
- Student 2 : Venus is covered with thick yellow clouds.
- Student 3 : Neptune is the eighth in order from the sun.
- Student 4 : Earth is a lovely blue ball with brown and green land.
- Student 5 : Mars is covered with red rocks.
- Student 6 : Uranus is the seventh farthest from the sun.
- Student 7 : Jupiter is the largest planet of the Solar System.
- Student 8 : Saturn is a large planet. It's ring are brown and white.
- Teacher : That's perfect. Let's draw a diagram of the Solar System on a cardboard. Use color pencil, crayons or water colors to paint each planet.

Eating right makes you healthy and smart



Are you eating the right things? Rice is good and necessary for you. You should eat rice two or three times a day. Milk and cheese make your bones strong. They give you calcium.

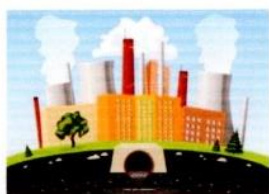
Fruit and vegetables are healthy. We should eat both fruit and vegetables because they have got a lot of vitamins. They are good for your skin.

Meat and chicken are necessary for you too, but don't eat a lot of meat and chicken because it's bad for your health.

You should not eat a lot of sweets, candy and ice cream. They all make you fat. Sweets are not for your teeth. So if you eat the right things, they will make you healthy and smart.

Love our environment

- Mimi : Mummy, Mummy please look at my handkerchief. Why did it get back like dust when I cleaned my nose?
- Mother : Because we went to a crowded place. The air is dirty and there is pollution there.
- Mimi : What's pollution?
- Mother : Pollution is something that makes our environment dirty.



Factories release fumes into the air and pump waste liquid into water.



Beach are covered with tar left behind by ships.



Did you notice that there was a lot of garbage floating in the rivers or the canals?



Vehicles release poisonous gases in the air.

Candy wraps, pieces of paper, foam boxes, plastic bags, cans and bottles were thrown into the streets, streams, waterfalls left behind in the park.



- Mimi : Mummy, who causes pollution?
- Mother : People who don't think of others. They are too lazy to put garbage in the right places.
- Mime : What are the harmful effects of poor pollution?
- Mother : They lead to illness and health. It made your nose black, didn't it?
- Mimi : So we should not pollute.
- Mother : Be good. Don't pollute!

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล

นางสาวพัทธ์ธันต์ แสงพลอย

วุฒิการศึกษา

พ.ศ. 2551 สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

จากโรงเรียนถาวรานุกูล จังหวัดสมุทรสงคราม

พ.ศ. 2556 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี (คบ.)

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มรภ.สวนสุนันทา

